

La Tribune



ATTAQUE SAUVAGE AU PARC GOYETTE

Un homme dans la quarantaine accompagné de sa conjointe enceinte a été victime d'une attaque gratuite de la part de deux hommes armés qui l'ont battu à coups de pied et de poing, dans un parc du quartier Centre-Sud de Sherbrooke, mardi soir. Il pourrait s'agir d'une attaque à caractère raciste. **LES DÉTAILS EN PAGE 3**

CHUS

Le coup d'envoi des travaux de voirie force les usagers à la patience

/4

Handball

Les billets bradés à 2 pour 1

/39

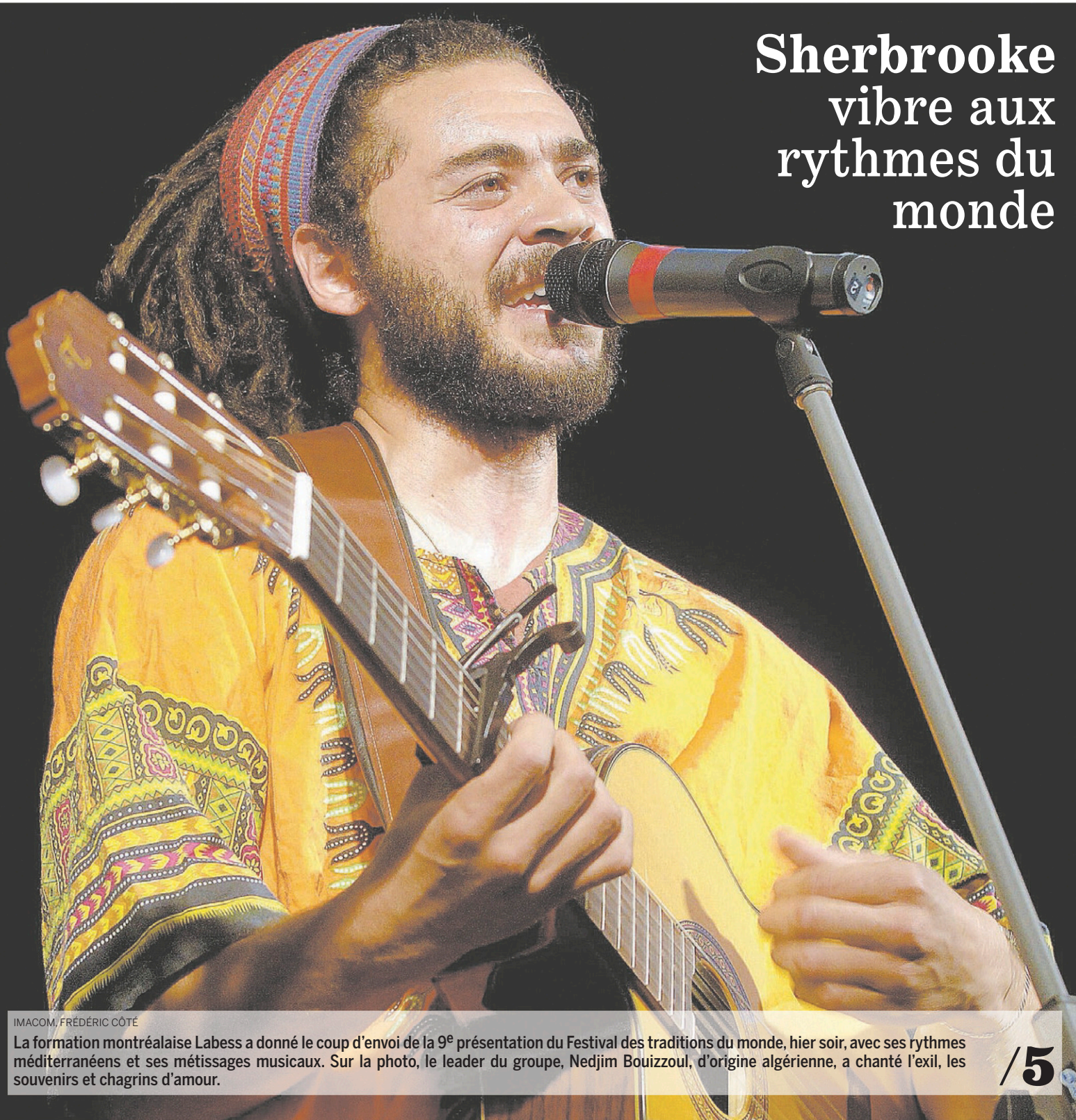
Accidents FAIBLE PLUIE À 80 %

Écrasé à mort sous un véhicule /3
MAX.: 17° MIN.: 15°

5 h 41 ↓ 20 h 01

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../36

70 ¢ taxes en sus Floride 2,10 \$



Sherbrooke vibre aux rythmes du monde

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La formation montréalaise Labess a donné le coup d'envoi de la 9^e présentation du Festival des traditions du monde, hier soir, avec ses rythmes méditerranéens et ses métissages musicaux. Sur la photo, le leader du groupe, Nedjim Bouizzoul, d'origine algérienne, a chanté l'exil, les souvenirs et chagrins d'amour.

/5

www.fetedesvendanges.com
13^e ÉDITION

SAQ

MAGOG

La fête des vendanges

Magog - Orford

2-3-4 et 9-10 septembre 2006 à la pointe Merry de Magog

INFO Vendanges
ROGERS
1 888-847-2050

CARGAISON SPÉCIALE DE **HONDA FIT**
POUR LIVRAISON IMMÉDIATE!



OUVERT CETTE SEMAINE DE 9 h À 21 h



Magog Honda

148, boul. Bourque, Omerville 819 843-0099

2 / Actualités

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1800 567-6955

National

Pas d'élections à l'automne,
dit Charest /21

Un autre Canadien perd
la vie en Afghanistan /22

Ottawa redistribuerait
une partie des surplus /24

Arts

Cette fois, c'est
du sérieux pour Daïko /15



Monde

Israël décide de pousser plus au nord



Le cabinet de guerre israélien a décidé de pousser son offensive plus profondément au sud du Liban, apparemment pour enregistrer des gains avant un cessez-le-feu. Les fuites ne précisaient pas quand l'offensive débiterait, mais peu après la décision du cabinet, des bombes sont tombées dans la partie sud du port de Tyr.

Actualités

L'UdeS pourrait retrouver l'équilibre budgétaire /7

Économie

Le logement collectif dope le bilan de
la construction en juillet à Sherbrooke /18

Cascades tempère les ardeurs à East Angus /20

Sommaire

Annonces classées	27
Arts et spectacles	15-17
Décès	31-33
Économie	18-20
Horoscope	29
Loterie	20
Météo	36
Monde	14
Mots croisés	28
Opinions	12
Sudoku	18
Sports	34-39

Opinions /12

Maurice Cloutier

Un sursis

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Harper a un conseiller
spécial pour le Proche-Orient:
George W. Bush

Bill Gates promet 500 M \$ US pour lutter contre le sida et le paludisme

HELEN BRANSWELL
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La lutte contre trois maladies qui affligent l'Afrique subsaharienne et les pays en voie de développement — le sida, le paludisme et la tuberculose — a reçu un coup de pouce d'envergure, hier, avec l'annonce par la Fondation Bill et Melinda Gates d'un don d'un demi-milliard de dollars américains.

La Fondation contribuera 500 millions \$ US sur cinq ans au Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme.

«Le Fonds mondial est l'une des plus importantes initiatives en matière de santé de la planète», a expliqué Bill Gates par voie de communiqué. «Le Fonds a déjà fait ses preuves, et nous devons faire tout en notre pouvoir pour appuyer son oeuvre, qui sauvera des millions de vie.»

Richard Feachem, directeur général du Fonds mondial, estime quant à lui que la durée du financement est presque aussi importante que le montant annoncé.

Fournir des médicaments antirétroviraux aux séropositifs ou aux sidéens est une des activités principales du Fonds. Il s'agit toutefois de traitements de longue durée qui requièrent un engagement à long terme des gouvernements, des organisations caritatives et des entreprises qui financent le Fonds, explique M. Feachem.

«Le Fonds vient en aide aujourd'hui à des centaines de milliers de personnes qui profitent de la thérapie antirétrovirale, et il en soutiendra des millions d'autres à



AP, ARCHIVES

Bill Gates continue de jouer les mécènes. Son immense fortune générée par le succès phénoménal de Microsoft le lui permet. Cette fois, il prend l'engagement de verser 500 millions \$ US au Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme.

l'avenir», a-t-il déclaré durant une téléconférence à Toronto pendant laquelle le don a été rendu public.

«Et cette annonce représente un engagement moral sans précédent à financer ce traitement jusqu'au décès des patients, ce qui peut représenter plusieurs dizaines d'années. Nous souhaitons certainement voir ces gens survivre aussi longtemps. Le Fonds a donc besoin non seulement de revenus adéquats mais de revenus soutenus et prévisibles. Et cet engagement de cinq ans de la Fondation Gates envoie un message fort à cet égard, en plus de donner l'exemple à tous les autres

bienfaiteurs du Fonds.»

L'annonce de cette contribution survient au moment où des militants et des scientifiques du monde entier convergent vers Toronto pour l'ouverture, la semaine prochaine, de la 16e Conférence internationale sur le sida.

Le don annoncé hier vient s'ajouter aux 150 millions \$ US que la Fondation Gates a versés au Fonds mondial depuis sa création il y a quatre ans. Le mois dernier, la Fondation Gates faisait savoir qu'elle donnait 287 millions \$ US pour financer la recherche pour la mise au point d'un vaccin contre le sida.

Généralisations XYZ

Tous pour un



RENÉ-CHARLES
QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — J'ai regardé un peu.

Mais j'aurais dû prendre le temps de m'y attarder.

À observer la population de Compton se démener, hier matin, j'ai été charmé.

Charmé par cet esprit de tout faire pour impressionner une personne que l'on ne connaît que par le petit écran. Un projet commun pour impressionner, surprendre, amuser ou même émouvoir une personne qui en a vu bien d'autres au cours de sa carrière.

Parce qu'il y en a maintenant trop peu de ces projets rassembleurs.

La petite séduction a cela de bien particulier, elle soude les uns aux autres les voisins afin d'atteindre l'objectif d'impressionner le Québec.

Compton l'aura son heure de gloire le 4 septembre prochain.

Comme Dudswell, Chesterville, Inverness dans la région, La petite séduction a ravivé une flamme communautaire bien présente dans les petites municipalités.

Guy A. Lepage l'a bien souligné, une telle émission serait impossible dans une grande ville comme Montréal, soulignant la solidarité communautaire des villages qui ont accueilli les artistes au cours de la saison estivale. Une expérience

«intergénérationnelle», a-t-il mentionné avoir vécue.

Il a tout à fait raison.

Des enfants aux personnes âgées, chaque village a regroupé toutes les forces pour se présenter sous son meilleur jour.

Reste maintenant à des municipalités comme Compton de garder bien vivante cette flamme d'implication afin de mettre en place d'autres projets rassembleurs.

Les Comptonales qui se tiendront cet automne promettent déjà une belle continuité.

Bien avant la construction du belvédère Sonia Vachon à Duswell, la communauté y était déjà fort dynamique.

Il reste que c'est ce type de projet qui permet à une communauté de garder ses liens bien tissés.

Objectif que le Festival des traditions du monde de l'arrondissement de Fleurimont poursuit aussi avec les communautés culturelles. Mais là encore, le projet a germé à partir d'une petite communauté qui a été intégrée à une plus grande.

Espérons que ce type de flamme restera bien vivante un peu partout au Québec.

Hommes et femmes de projets, c'est à travers les défis que nous continuons à nous dépasser et à garder bien vivantes nos valeurs communautaires. Et peut-être en allant un petit peu plus loin que le simple fait de séduire une vedette et de passer à la télé.

Car c'est à partir de ce moment qu'un Québécois qui visite ses voisins pourra lui aussi être séduit.

Agression troublante au parc Goyette

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Deux hommes de 20 ans sont accusés d'être à l'origine d'un événement troublant de violence gratuite sur un homme de race noire survenu mardi soir au parc Goyette dans le quartier Centre-Sud à Sherbrooke.

La victime a été battue à coups de pieds et coups de poing après avoir été menacée avec une arme de poing.

Maxime Boucher et Steven Paquette demeureront derrière les barreaux en attendant leur enquête sur remise en liberté prévue demain au palais de justice de Sherbrooke. Les deux jeunes hommes ont comparu, hier, devant le juge Michel Côté de la Cour du Québec pour répondre à des accusations d'agression armée pour l'un et de menaces pour l'autre de même que divers chefs de bris de probation et de conditions.

Le porte-parole du Service de police de Sherbrooke René Dubreuil assure qu'aucun motif racial ne motiverait cette attaque gratuite sur l'homme dans la quarantaine qui était accompagné de sa conjointe au moment des événements.

«La victime n'a jamais parlé de racisme dans sa déposition. Cependant, il n'a pas compris les paroles des suspects», explique René Dubreuil.

Il était environ 21 h 50 lorsque le couple s'est attablé au parc Goyette. Un groupe de jeunes dans la ving-

taine jouait tout près au basket-ball. Sans aucune raison selon les autorités, six individus se seraient mis à invectiver le couple.

«Ils se sont éloignés, mais les jeunes ont lancé le ballon vers eux. Par la suite, ils ont laissé aller leur chien vers les victimes», explique René Dubreuil.

La victime a menacé de contacter les policiers s'ils n'attachaient pas leur animal. Cette remarque n'a visiblement pas calmé les suspects qui se sont rués vers le couple. L'homme s'est interposé entre les agresseurs et sa conjointe enceinte.

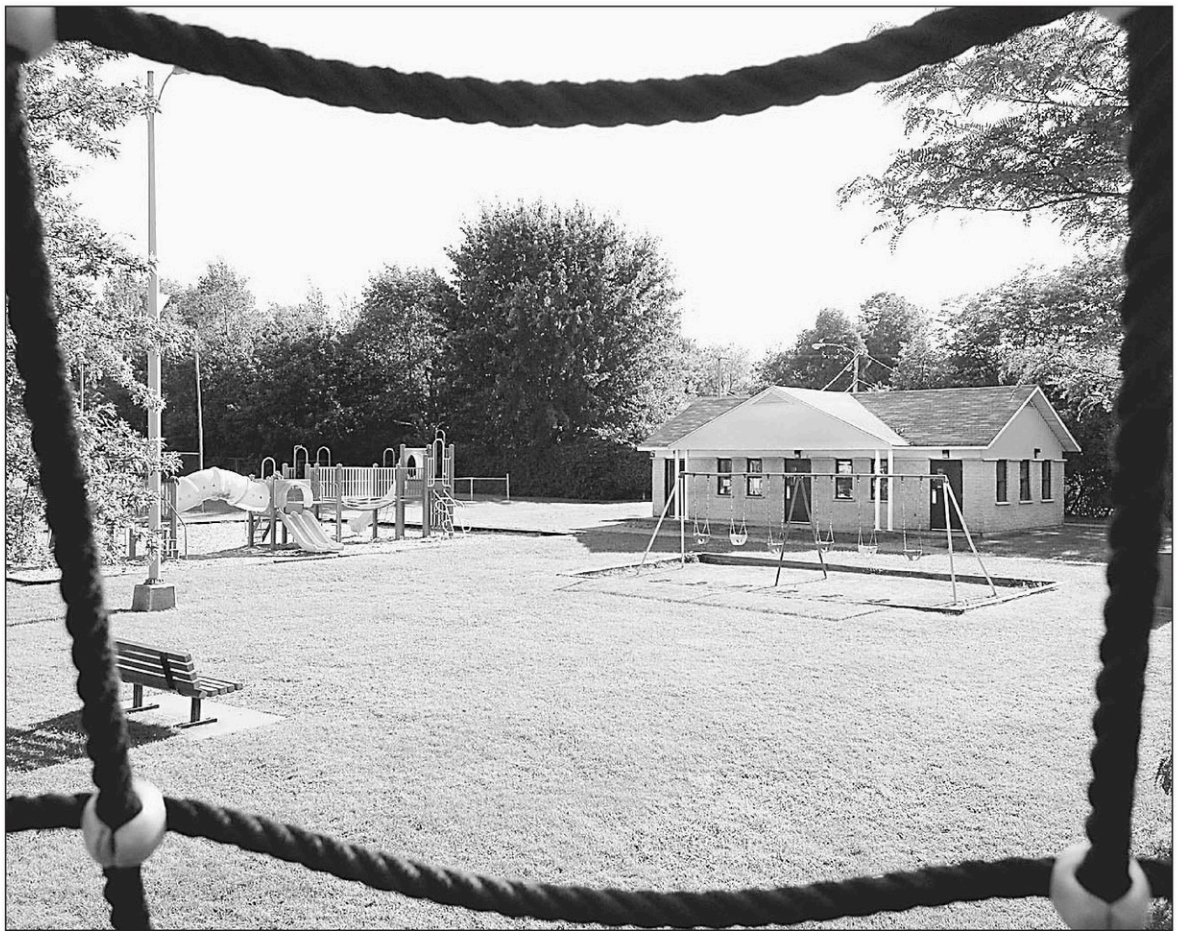
Un premier individu a pointé une arme vers l'homme. Ce dernier a réussi à le désarmer, mais un deuxième suspect a sorti son arme et a commencé à le ruer de coups de pied et de poing. D'autres individus se seraient joints aux deux suspects.

«L'ex-conjointe de l'un des suspects a dû se coucher sur la victime afin de le protéger et pour faire en sorte qu'ils cessent de le battre», poursuit René Dubreuil.

Les suspects se sont sauvés, mais ont été rapidement rattrapés par le SPS.

Le conseiller municipal de ce secteur, Serge Paquin, s'est dit troublé par cette attaque sauvage.

«C'est la première fois que nous entendons parler d'une agression de ce genre-là au parc Goyette. C'est un endroit qui est pourtant plus tranquille cette année», soutient M. Paquin.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

C'est à partir du terrain de basket-ball au parc Goyette qu'a eu lieu la sauvage agression mardi soir.

Ce dernier a pris contact avec le SPS afin de s'assurer que la sécurité serait resserrée à la suite de cet événement. Des patrouilleurs à pied

de même que la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue assurent une présence régulière dans ce parc au cours de la saison estivale.

«C'est un événement isolé, mais nous devons y porter un attention particulière», assure Serge Paquin.

Une pause bien méritée pour 2000 cyclistes

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Près de 2000 cyclistes inscrits à la 13e édition du Grand Tour avaient droit à une journée de repos bien méritée, hier,

dans l'arrondissement de Lennoxville, après avoir sillonné des kilomètres de petites routes de campagne du Vermont et des Cantons. Au cours de l'événement, les cyclistes venus des quatre coins du Québec auront parcouru 650 km en

sept jours.

Plusieurs ont profité de cette journée libre pour visiter les «vieilles maisons anglaises» des alentours, prendre une bière au Lion Pub, s'étendre au soleil et fraterniser avec les autres amoureux

du guidon. Les plus maniaques, près de la moitié des participants, ont enfourché leur vélo afin de parcourir un des trois circuits non obligatoires proposés.

Pour une septième année, Jacques Ménard participe à l'événement

avec voisins et amis. «C'est un bon moyen de garder la santé», explique l'homme de 59 ans originaire de Brossard. Avant de se présenter à la ligne de départ, M. Ménard s'impose un entraînement de 1000 km. Sera-t-il de la partie l'année prochaine? «Si tout se passe bien, c'est certain!»

Chef

Louis Gohier, qui en est à sa quatrième participation, a convaincu cinq de ses amis de se joindre à lui cette année. «Je les ai invités en joke et, à mon grand malheur, ils sont venus», lance à la blague celui que ses copains ont baptisé Chef. Les six cyclistes de Sainte-Agathe-des-Monts dégagent bien l'esprit amical de l'événement. Tour à tour, ils racontent comment la bière contribue à leur entretien cellulaire et comment il est possible de coucher sous une tente sans poteau.

Entre une plaisanterie et un éclat de rire, ils soulignent la splendeur des paysages et le caractère impeccable de l'organisation de l'événement. «On mange bien, on dort bien et on est bien accueillis partout où l'on va. Les circuits cyclistes sont bien pensés et il est impossible de se perdre.»

Étant de calibre varié, les membres du groupe ne pédalent pas tous ensemble, mais se retrouvent le soir pour se raconter les anecdotes de la journée.

Demain, la randonnée se poursuit. Destination: Waterloo. Vendredi, l'aventure se terminera sur les routes de Richmond.



IMACOM, MAXIME PICARD

Près de 2000 cyclistes ont fait une halte sur le campus de l'Université Bishop's hier dans le cadre de la 13e édition du Grand Tour. Le groupe de six copains originaires de Sainte-Agathe-des-Monts dégagent bien l'esprit amical de l'événement. Dans l'ordre habituel, Robert Renaud, Jacques Auger, Jean-Claude Demers, André Gauthier, Thérèse Guay et, le chef de l'équipe, Louis Gohier, à l'avant.

4 Actualités

Patience autour du CHUS-Fleurimont!

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'élargissement de la route 216 à la hauteur du CHUS-Fleurimont a débuté hier et se poursuivra jusqu'à la fin d'octobre. La circulation sera assurément perturbée dans ce secteur.

«On ne fait pas d'omelette sans casser des oeufs», a rappelé à juste titre la députée Monique Gagnon-Tremblay, hier.

Ces travaux d'envergure, évalués à près de 10 M \$, nécessiteront une bonne dose de patience de la part des milliers d'automobilistes qui transitent quotidiennement par cette route. Mais à terme, les usagers de la route en sortiront gagnants, ont assuré une demi-douzaine d'intervenants, hier, lors d'une conférence de presse lançant ces travaux attendus depuis longtemps.

On espère notamment mettre fin aux longs bouchons de circulation qui atteignent souvent l'autoroute 10 durant les heures de pointe. Le CHUS comptera désormais deux accès plutôt qu'un seul.

D'ici le 31 octobre, les automobilistes sont invités à emprunter un itinéraire facultatif passant par la rue Brûlotte (l'ancienne rue du Parc) et le chemin Duplessis. Des feux de circulation temporaires seront en opération à l'intersection de la route 216 et du chemin Duplessis, afin de faciliter le virage à gauche vers le CHUS. Quant à la route 216, deux voies de circulation seront toujours ouvertes à la circulation durant les travaux.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

L'élargissement à quatre voies de la route 216 à la hauteur du CHUS-Fleurimont a été confirmé hier par la ministre déléguée aux Transports, Julie Boulet (au centre). Mme Boulet est entourée du maire de Sherbrooke, Jean Perrault, de la députée de Saint-François, Monique Gagnon-Tremblay, du président du c.a. du CHUS, Richard Royer, du doyen de la faculté de médecine et des sciences de l'Université de Sherbrooke, Réjean Hébert, et de la directrice générale du CHUS, Patricia Gauthier.

Au cours des prochaines semaines, le ministère des Transports (MTQ) doublera d'abord la route 216 sur une distance de 500 mètres, entre la bretelle de l'autoroute 10 et une nouvelle rue qui sera construite en septembre par la Ville de Sherbrooke.

Une nouvelle voie d'accès

Cette rue, située vis-à-vis le Centre Auto Max, deviendra une nouvelle voie d'accès au CHUS et mènera également à un nouveau parc industriel. Elle sera dotée d'un carrefour giratoire.

Des feux de circulation seront installés à l'intersection de cette nouvelle rue et de la route 216. Deux voies seront réservées pour tourner à gauche dans cette rue, accessible avant l'hiver.

Les 1500 visiteurs quotidiens, les véhicules d'urgence et les autobus transiteront désormais par cette nouvelle voie d'accès. Ils arriveront directement devant l'urgence grâce à un réaménagement des espaces de stationnement du CHUS.

L'entrée actuelle du centre hospitalier sera pour sa part destinée aux quelque 4500 personnes travaillant

au CHUS ou fréquentant la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke.

L'été prochain, le MTQ terminera le doublement de la route 216 jusqu'à l'entrée actuelle du CHUS.

D'abord prévus pour la fin juin, les travaux du MTQ n'ont débuté qu'hier de façon à ce qu'ils soient coordonnés avec ceux réalisés par la Ville de Sherbrooke et le CHUS. «On voulait perturber le moins possible la circulation», a expliqué à *La Tribune* le directeur du MTQ en Estrie, Louis Ferland.

Ce dernier reconnaît que le dé-

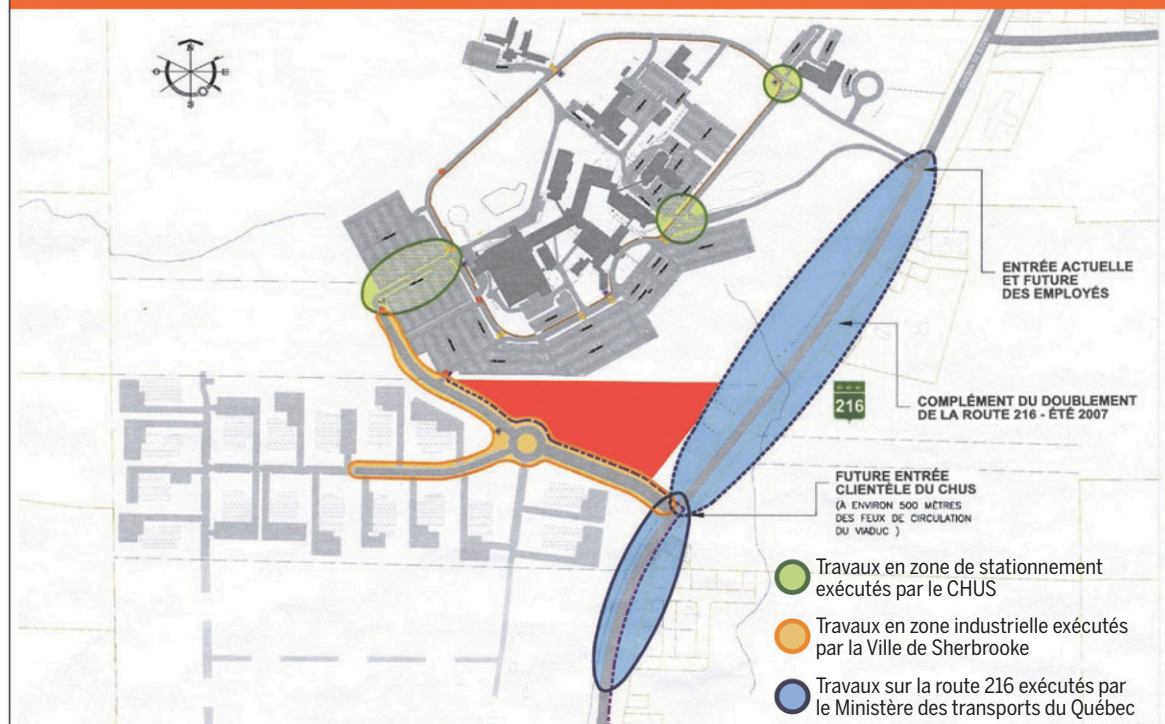
bit de circulation est moins élevé en juillet. Le débit moyen de circulation est fixé à 11 900 véhicules par jour. En septembre, il grimpe à 14 800.

Les travaux devraient permettre des temps d'attente plus courts pour entrer au CHUS et une plus grande fluidité dans les espaces de stationnement du centre hospitalier. Une piste cyclable sera également construite le long de la route 216 jusqu'au CHUS.

Les investissements sont évalués à 4 M \$ pour le MTQ, à 2,8 M \$ pour la Ville et à 2 M \$ pour le CHUS.

Un autre projet résidentiel prend forme

PHASE 1 - AOÛT À OCTOBRE 2006



Jusqu'à la fin octobre, la route 216 sera élargie entre la bretelle de l'autoroute 10 et une nouvelle rue qui mènera au CHUS. Cette rue sera dotée d'un carrefour giratoire donnant accès à un nouveau projet immobilier (à l'intérieur du triangle rouge), au CHUS et à un nouveau parc industriel. Le ministère des Transports du Québec complètera le doublement de la route 216 l'été prochain, entre la nouvelle rue et l'entrée actuelle du CHUS.

SHERBROOKE — Décidément, le CHUS-Fleurimont agit comme un aimant sur les investisseurs. Aux nouvelles Résidences étudiantes du Sommet s'ajoutera bientôt un projet d'ensemble immobilier comprenant de nombreux bâtiments et plusieurs dizaines d'unités de logement.

Il est encore trop tôt pour dévoiler les détails de ce projet, indique l'un des deux promoteurs de la compagnie sherbrookoise Espaces Sélects, Éric Dostie. Ce dernier avance néanmoins que le projet nécessitera des investissements de plusieurs millions de dollars. L'ouverture d'une première phase est prévue pour l'été 2007.

Le projet immobilier des promoteurs Éric Dostie et Roger Côté s'adresse tant aux étudiants de la faculté de médecine qu'aux travailleurs du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS).

Ce complexe comprenant des dizaines de logements n'a rien à voir avec les Sommets de la santé. Il sera situé en bordure de la nouvelle voie d'accès du CHUS, derrière les quelques immeubles résidentiels situés du même côté que le centre hospitalier.

Les élus de la Ville de Sherbrooke ont donné leur aval au projet. Lundi, le conseil municipal a accepté de vendre aux promoteurs un terrain de forme triangulaire de 34 000 mètres carrés (366 000 pieds carrés), au coût de 647 000 \$. «C'est intéressant de voir que ce secteur-là bouge après tant d'années», se réjouit l'élu du district des Quatre-Saisons, Roger Labrecque.

En plus de la nouvelle rue donnant accès au CHUS, une seconde rue sera construite par les promoteurs afin de permettre l'accès à leurs immeubles locatifs. À partir d'un carrefour giratoire, on pourra accéder au projet immobilier, au CHUS et au nouveau parc industriel de la santé.

Ce parc industriel comprendra plusieurs dizaines, voire plus d'une centaine de lots industriels. Déjà, on sait que la buanderie régionale du CHUS y déménagera l'an prochain, ce qui entraînera des investissements de 9 M \$.

De l'autre côté de la route 216, les Résidences étudiantes du Sommet sont présentement en construction. Ces nouvelles résidences comprennent une quarantaine de chambres.

— David Bombardier

Départ canon pour le Festival des traditions



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'était soir de pleine lune et l'air était doux: le 9e Festival des traditions du monde a démarré en lion, hier, au parc Central de l'arrondissement Fleurimont, avec ses musiques, ses parfums d'ailleurs et ses mille visages.

Dès l'heure du souper, les musiques d'Europe de l'est, d'Irlande, du Mexique et même le hip-hop ont donné le coup d'envoi de cet événement multiculturel qui se poursuit jusqu'à dimanche.

La soirée a véritablement pris son envol avec la formation Labess, qui a offert un savoureux métissage musical sur des rythmes méditerranéens, avant le très attendu spectacle de la chanteuse Lynda Thalie, sur la scène Loto-Québec.

«Ça permet de découvrir d'autres cultures; on cohabite avec des gens de différents pays mais on n'a pas toujours la chance de bien les connaître.»

Entourée de fabuleux musiciens, la jeune femme d'origine algérienne a présenté son irrésistible pop aux accents maghrébins, sous un chapiteau rempli à capacité.

Avec ses pas de danse coulants, sa voix forte et envoûtante, Lynda Thalie a eu tôt fait de réchauffer la salle et de faire oublier, pour un temps du moins, la haine aveugle et l'enfer de la guerre.

Et, à en juger par le nombre de voitures garées dans le préjoutant la rue Brûlotte, plusieurs milliers de personnes ont pris part à cette première soirée pour assister aux

différents spectacles, visiter un souk, les chapiteaux du Mali et du Maroc ou goûter aux plats typiques de différents pays.

Pour bien des gens, le Festival des traditions du monde est évidemment une occasion de mieux connaître leurs compatriotes issus des minorités culturelles.

«Ça permet de découvrir d'autres cultures; on cohabite avec des gens de différents pays mais on n'a pas toujours la chance de bien les connaître», mentionne à ce propos Dany Hébert.

Judith Asselin apprécie elle aussi le fait de pouvoir connaître d'autres cultures.

«L'ambiance est chaleureuse, c'est décontracté et, en plus, l'accès est gratuit alors tout le monde peut venir!» dit-elle.

«Un lieu de rencontre idéal»

Pour Charaf Ahnadi, un chercheur en médecine établi à Sherbrooke depuis 12 ans, ce festival «est un lieu de rencontre idéal pour les personnes de différentes cultures».

«C'est l'unique occasion pour que les gens se voient, un lieu de brassage culturel et de découvertes», juge-t-il.

Aïchatou Ibrahim, une créatrice de bijoux venue du Niger il y a trois ans, pense que le festival est non seulement un lieu d'échange culturel mais aussi une occasion pour elle de faire connaître ses créations et de se donner un revenu.

«C'est très important, parce c'est d'abord un événement interculturel. Je côtoie des gens de différents pays, on s'entraide et on échange beaucoup», explique la jeune femme.

«Au Niger, j'avais fait des études de médecine mais ici c'était trop contingenté pour je puisse poursuivre, alors j'ai fait un baccalauréat multidisciplinaire», ajoute-t-elle.

Directeur général du Festival des traditions du monde, Jean-Charles Doyon, a préféré ne pas s'avancer sur le nombre participants à cette première soirée mais, à l'entendre, cette 9e édition promet.



IMACOM FRÉDÉRIC CÔTÉ

La musique, sous toutes ses formes et ses couleurs, est au cœur du Festival des traditions du monde, qui a débuté hier soir au parc Central de l'arrondissement Fleurimont.

«C'est incroyable! C'est la première fois depuis neuf ans que le festival débute le mercredi soir (au lieu du jeudi). Il y a énormément de monde et beaucoup de nouvelles personnes qui nous disent qu'elles vont revenir demain. On va avoir un week-

end extraordinaire!» prédit-il.

Les spectacles reprennent aujourd'hui à compter de 17h, avec Chopkjas, un groupe du Pérou, au Bistro SAQ, Musique à bouche, un ensemble de chants a cappella, sur la scène Bell, et Sankofa, danse et

percussions africaines, sur la scène Loto-Québec.

C'est ce soir également, à compter de 21h30, qu'est présenté le spectacle «coup de cœur mondial» des Amazones de Guinée, sur la scène Loto-Québec.

3,3 millions \$ pour améliorer la route 108

Les travaux commenceront dès l'automne et se termineront en 2007

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY — Espérés par la population locale depuis des années, les travaux visant à améliorer l'état de la route 108, à Sainte-Catherine-de-Hatley, commenceront dès l'automne. Et ils seront complétés en 2007.

Au total, ce sont près de 3,3 millions \$ qui seront investis par le ministère des Transports du Québec. Un premier montant de 2,6 millions \$ sera injecté pour des travaux

entre la route 216 et l'hôtel de ville, puis environ 700 000 \$ serviront à refaire une beauté à la grande descente qu'on retrouve à la sortie du village en direction ouest.

Dès cet automne, une somme de 500 000 \$ permettra d'effectuer des travaux préparatoires à la création d'un tout nouveau tronçon de route d'une longueur de 2,1 kilomètres à l'entrée nord du village. Un peu plus de deux millions \$ s'ajouteront ensuite pour terminer le travail dans ce secteur.

Quant au reste de la somme, il

donnera l'occasion de solidifier la structure de la route 108, dans la longue descente vers l'autoroute 55, et de repaver celle-ci sur une longueur de quelques centaines de mètres.

Besoin réel

Présente à Sainte-Catherine-de-Hatley hier pour annoncer cette nouvelle, la ministre des Transports du Québec, Julie Boulet, a avoué qu'à la vue de la chaussée sur cette portion de la 108 elle s'était aperçue que le besoin d'investisse-

ment était réel sur place.

«Nous répondons ici à une demande maintes fois exprimée, a aussi mentionné Mme Boulet. Ces travaux vont contribuer à l'activité touristique dans votre région.»

Ayant appuyé les démarches du maire de Sainte-Catherine-de-Hatley, le député d'Orford, Pierre Reid, juge qu'une route 108 en meilleur état constitue «un acquis essentiel pour la municipalité».

Le maire Jacques Demers a rappelé que la bataille pour obtenir ces travaux a commencé en 1998. Mais

il s'est affirmé heureux d'avoir eu une réponse positive trois mois seulement après sa rencontre avec la ministre Boulet. «Il y a de l'ouvrage qui s'est fait», a-t-il dit.

M. Demers a toutefois senti le besoin de souligner qu'il s'attend à ce que le tronçon de route bientôt réservé à la circulation locale soit en bon état quand le ministère en cédera la responsabilité à sa municipalité dans les prochaines années. Le directeur régional du ministère des Transports, Louis Ferland, s'est fait rassurant à ce sujet.

6 / Actualités

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



L'odeur du bitume

«Il passe chez nous entre 400 000 et 500 000 visiteurs chaque année, ces travaux représentent un potentiel électoral intéressant pour votre gouvernement», a blagué le président du conseil d'administration du CHUS, Richard Royer, en s'adressant aux ministres Julie Boulet et Monique Gagnon-Tremblay. Celles-ci ont esquissé un sourire.

Le bitume reste l'un des ingrédients de prédilection des druides qui préparent les potions électorales. Avec deux annonces la même journée pour de l'asphalte, la recette sentait hier à plein nez.

Un paragraphe à forte teneur partisane s'est retrouvé en copier/coller dans les allocutions que la ministre déléguée aux Transports a prononcées au moment de confirmer le financement provincial attendu pour la réfection de la route 108 à l'approche de Sainte-Catherine-de-Hatley.

«Cette annonce est faite dans le cadre du plan de redressement du réseau routier québécois dans lequel notre gouvernement injectera 5,3 milliards sur quatre ans. C'est le double de la moyenne des précédents gouvernements» a-t-elle chaque fois mentionné en vantant la gestion libérale.

«Durant la dernière année de mandat d'un gouvernement, tout est perçu comme ayant une saveur électorale. Mais on n'arrêtera pas de respirer pour ça. Nous connaissons les besoins et lorsque les dossiers ont franchi toutes les étapes, nous confirmons leur réalisation», a mis en contexte la ministre Gagnon-Tremblay.

Le gouvernement Charest multiplie les annonces dans l'espoir de briser les perceptions négatives qu'entretiennent les Québécois à son égard. Il n'est toutefois pas encore engagé dans la période d'effervescence caractérisant l'imminence d'une élection générale. Si tel avait été le cas, la ministre responsable de l'Estrie n'aurait pas quitté son fief et aurait accompagné sa collègue Boulet tout au long de la journée d'hier.

Or, au lieu d'être à ses côtés à Sainte-Catherine-de-Hatley en après-midi, Mme Gagnon-Tremblay a pris la route de Longueuil pour une affectation spéciale dans le comté de Taillon. Elle a pris part à un blitz de porte-à-porte pour supporter la candidature de Véronique Mercier, la Magogois d'origine qui rivalise dans cette partielle avec une autre Estrienne, Marie Malavoy.

Pour les députés libéraux de la région, il était politiquement rentable de procéder à ces annonces maintenant plutôt que d'attendre à la toute veille de l'élection. Malgré les mesures d'atténuation devant amoindrir les impacts du chantier qui s'ouvre à la hauteur du CHUS, attente et patience caractériseront les prochains mois. Peut-être même y aura-t-il de la frustration. Tant pour les usagers que pour le personnel.

En supposant que le gouvernement Charest prolongera son mandat sur cinq ans, la nouvelle bretelle d'accès appelée à devenir l'entrée principale du CHUS devrait être fonctionnelle au moment où les électeurs seront convoqués aux urnes. Peut-être verra-t-on déjà sur ce chemin passant la nouvelle buanderie du CHUS, qui sera implantée au coût de 9 M \$. En empruntant cet itinéraire, les yeux nous tomberont moins souvent sur le Centre de développement des biotechnologies, l'éléphant bleu.

Même chose du côté de Sainte-Catherine-de-Hatley. En lançant dès cet automne les travaux de nivelage du tronçon qui éloignera la route 108 du lac Magog, le ministère des Transports en devancera la mise en service. Au lieu d'avoir à patienter jusqu'à l'automne, les automobilistes devraient pouvoir y circuler dès l'été (2007), saison au cours de laquelle l'achalandage grimpe à 3000 véhicules par jour (deux fois plus qu'en hiver) en raison de la présence des touristes et des villégiateurs.

L'effort financier de 500 000 \$ pour devancer les échéanciers n'est pas déstabilisant sur un budget global de 1,4 milliard de dollars du ministère des Transports.

«Il fallait être prêts et avoir des arguments convaincants pour saisir les opportunités», a expliqué le député d'Orford, Pierre Reid.

Des arguments, les lecteurs et les analystes de La Tribune en avaient soulevés au printemps 2005 dans notre série sur «Les pires stries de l'Estrie». La sécurité était mise en cause sur cette portion de la 108. Les autorités locales ont accentué leur cabale par la suite.

Le premier ministre Charest, qui possède une résidence secondaire à North Hatley, n'a pas exercé d'influence indue pour modifier la liste des priorités, a-t-on assuré hier. Mais il sera sans doute heureux d'avoir à éviter aux dignitaires qu'il reçoit une expédition sur ce qui est actuellement un chemin de brousse.

Ferti-Val est surveillé

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Conscient que les citoyens de l'arrondissement de Brompton en ont ras le bol des odeurs générées par les activités de Ferti-Val, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) dit avoir cette entreprise à l'oeil, alors que celle-ci traitera à compter de septembre 20 000 tonnes de boues d'épuration de Toronto.

«La population en a soupiré, c'est un irritant majeur», reconnaît Émile Grieco, le directeur du Centre de contrôle environnemental pour l'Estrie et la Montérégie.

M. Grieco souligne toutefois que le certificat d'autorisation de Ferti-Val «lui permet de recevoir ce type de boues-là et les quantités annoncées».

La direction de cette compagnie sherbrookoise spécialisée dans recyclage et la valorisation des matières résiduelles, a annoncé la semaine dernière l'obtention d'un contrat de 1,1 million \$ avec la Ville de Toronto pour la valorisation de 20 000 tonnes de boues d'épuration sur une période d'un an.

Une partie de ces boues sera traitée aux autres installations de la compagnie, près de Québec.

La nouvelle avait créé une certaine commotion chez les résidents du secteur qui, depuis plusieurs années, disent être aux prises avec de mauvaises odeurs provenant des installations de Ferti-Val.

Le fait qu'une entreprise du Michigan ait décidé de ne plus traiter les boues de Toronto, en raison de l'opposition des citoyens qui refusaient de subir plus longtemps les mauvaises odeurs, a également contribué à la polémique.

En outre, la Ville de Sherbrooke, tout comme le MDDEP, ont émis dans le passé plusieurs constats d'infraction à l'endroit de Ferti-Val en raison des odeurs.

La compagnie a toutefois investi plus d'un million \$ depuis 2004 pour remédier au problème et donne l'assurance que son procédé de compostage permet de neutraliser les odeurs à la source.

L'entreprise dit également avoir effectué des tests concluants avec les boues de Toronto.

À ce propos, le MDDEP donne l'assurance qu'il surveillera de près les activités de Ferti-Val.

«Absolument! On est allé voir les tests qu'ils ont faits pour s'assurer que le traitement est adéquat. On leur a aussi demandé d'être vigilants avec les odeurs», affirme Émile Grieco.

Le MDDEP continue toutefois d'observer un mutisme complet quant aux résultats des analyses d'air effectuées l'an dernier puisque le dossier a été transmis au ministère de la Justice, qui doit déterminer si des poursuites seront ou non intentées.

«Un certain nombre de constats d'infraction sont reliés aux odeurs. Le dossier est au ministère de la Justice», se limite à dire M. Grieco.

Guère plus loquace à ce sujet, une porte-parole de ce ministère, Jeanine Lahaie, confirme que le dossier est toujours à l'étude, mais ne peut dire à quel moment une décision sera prise.

ECONO/SPORTS
Pour le meilleur et pour le prix!

VENTE DE LIQUIDATION LES 50 HEURES
*** sur marchandise sélectionnée

<p>TENNIS</p> <p>Plus de 200 raquettes de tennis PRINCE, HEAD ET WILSON LIQUIDÉES À 50% DE RABAIS ET PLUS</p> <p>* Raquette de tennis WILSON H5 SPÉCIAL 89⁹⁹\$ 60% de rabais Prix rég. : 219,99 \$</p>	<p>GOLF</p> <p>Toutes nos chaussures de golf, décocheurs et plus de 50 ensembles LIQUIDÉS À 50% DE RABAIS ET PLUS</p> <p>* Ensemble de fers WILSON FATSHAFT SPÉCIAL 399⁹⁹\$ 50% de rabais Prix rég. : 799,99 \$</p>
<p>CAMPING</p> <p>Toutes nos tentes, matelas de sol et accessoires de camping sont LIQUIDÉS À 50% DE RABAIS ET PLUS</p> <p>* Tente NORTH TRAIL LAKESIDE LONG 5 SPÉCIAL 124⁹⁹\$ 50% de rabais Prix rég. : 249,99 \$</p>	<p>CHAUSSURE</p> <p>Grande sélection de chaussures et de sandales MERRELL, COLUMBIA, SALOMON, NIKE, ADIDAS, REEBOK LIQUIDÉES À 50% DE RABAIS ET PLUS</p> <p>* Chaussures de marche MERRELL REACTOR homme et femme SPÉCIAL 54⁹⁹\$ 50% de rabais Prix rég. : 109,99 \$</p>
<p>VÉLO</p> <p>Tous nos vélos SONT LIQUIDÉS AU PRIX COUTANT</p> <p>* Vélo MINELLI DOUBLE SUSPENSION SPÉCIAL 148\$ 51% de rabais Prix rég. : 299,99 \$</p>	<p>VÊTEMENTS</p> <p>Plus de 2 000 articles printemps / été 2005 et 2006 à partir de 4⁹⁹\$</p> <p>COLUMBIA, ADIDAS, NIKE, LIQUID ET OCEAN PACIFIC. Tout est LIQUIDÉ DE 50 à 80%</p>
<p>PATINS A ROUES ALIGNÉES</p> <p>Plus de 150 paires de patins ainsi que tous nos accessoires de protections sont LIQUIDÉS À 50% DE RABAIS ET PLUS</p> <p>* Patins ULTRAWHEELS TRANSFORMER JR EXTENSIBLE SPÉCIAL 29⁹⁹\$ 75% de rabais Prix rég. : 119,99 \$</p>	<p>Plus de 500 maillots pour femme LIQUIDÉS à partir de 4⁹⁹\$</p> <p>LOUIS GARNEAU, EUVE, KESS, BALTEX ET OCEAN PACIFIC. Tout est LIQUIDÉ DE 50 à 80%</p>

Entrez dans la nouvelle ZONE hockey

ECONO/SPORTS Pour le meilleur et pour le prix!
1 seul endroit! **1495, rue King Ouest**
SHERBROOKE • 819 346-4050

Cette promotion de 4 jours débute le 10 août 2006. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 10 au 13 août 2006. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Econosports Sherbrooke fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

L'UdeS pourrait retrouver l'équilibre budgétaire

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le réinvestissement de 320 millions \$ promis par Québec aux universités et aux cégeps pourrait permettre à l'Université de Sherbrooke de renouer avec l'équilibre budgétaire, selon le recteur de l'UdeS, Bruno-Marie Béchar.

Mardi, Québec s'est engagé à verser aux universités 90 millions \$ cette année, la même somme en 2007-2008 et 60 millions en 2008-2009. Les cégeps recevront pour leur part 80 millions \$, soit 30 millions \$ cette année, 30 millions en 2007-2008 et 20 millions en 2008-2009.

«En présument du partage, si l'UdeS allait chercher sa part habituelle, ça représente 9 %. Chez nous, 9 % de 90 millions, ça revient environ à nous remettre à flot», explique M. Béchar, en rappelant que l'UdeS a dû adopter un budget de fonctionnement déficitaire de 7,1 millions \$ ce printemps.

«Au lieu d'être sous l'eau, on revient à la surface de l'eau. On n'est plus en situation déficitaire, et ça permet de maintenir le niveau des activités. Si on n'avait pas eu cette annonce, pour retrouver l'équilibre, il aurait fallu couper pour sept millions dans nos activités: réduire le nombre de professeurs, d'employés de soutien...» illustre-t-il.

Le pourcentage attribué à l'UdeS n'est cependant pas acquis, en raison d'une nouvelle grille de financement.

«C'est là qu'il faut que je veille au grain», souligne M. Béchar, en se disant très confiant de recevoir les sommes espérées. Il estime que



Le recteur Bruno-Marie Béchar

les modifications apportées ne devraient pas changer la situation de l'établissement.

Le recteur pourra discuter de toutes ces questions avec le ministre de l'Éducation. L'attachée de presse de Jean-Marc Fournier, Marie-Claude Lavigne, indique que la rencontre doit avoir lieu la semaine prochaine. Actuellement, la Conférence des recteurs et des principaux du Québec (CRÉPUQ) et le ministère de l'Éducation sont en négociation concernant l'application de la grille de financement destinée aux universités. Jointe par *La Tribune*, hier, Mme Lavigne a indiqué que le MELS souhaite que ce réinvestissement serve à offrir de nouveaux services, et pas seulement à éponger les déficits des universités.

Tout en se réjouissant, M. Béchar rappelle que «le quart du chemin» seulement a été fait, puisqu'il manque annuellement 375 millions \$ aux universités québécoises pour atteindre la moyenne nationale.

Au Cégep de Sherbrooke, la directrice générale, Micheline Roy, soutient que l'établissement aurait

besoin d'environ huit millions \$ annuellement, sur un budget global de 45 millions \$. Cet année, grâce aux 30 millions \$ promis par Québec, le Cégep pourrait recevoir environ 1 million \$. «À ce moment-ci, on n'a pas eu d'indication pour savoir comment ça serait réparti», précise-t-elle.

Le budget du Cégep de Sher-

brooke maintient l'équilibre budgétaire. Cependant, sans les revenus des services autofinancés, le Cégep présenterait sans aucun doute un déficit, estime Mme Roy.

Certes, elle se dit heureuse de cette nouvelle. Cependant, elle rappelle que les cégeps représentent environ 40 % de l'enveloppe dédiée à l'éducation postsecondaire. «Si

on regarde les sommes allouées et les répartitions entre les cégeps et les universités, c'est plutôt 20 %», ajoute-t-elle, en faisant référence à la dernière annonce. De son côté, la Fédération des cégeps fait valoir que «l'investissement de 80 M \$ sur trois ans est loin de combler les besoins des collèges qui se chiffrent actuellement à 245 M \$ au moins».

Avis préventif de cyanobactéries au Petit Lac Saint-François

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La Direction de la santé publique (DSP) de l'Estrie a émis un avis aux résidents vivant aux abords du Petit Lac St-François, à Saint-François-Xavier-de-Brompton, hier, pour les prévenir qu'il contient des cyanobactéries, aussi appelées algues bleues.

Pour le moment, il s'agit d'un avis préventif. La missive rappelle que «les cyanobactéries et les toxines potentiellement présentes peuvent affecter la santé» en provoquant des irritations de la peau, du nez, de la gorge et des yeux suite à un contact direct avec l'eau en contenant. De plus, certains malaises, comme des maux de ventre ou des nausées, peuvent survenir à la suite de l'ingestion d'eau contaminée par ces micro-organismes.

La DSP recommande aux utilisateurs du cours d'eau, aussi appelé lac Tomcod, d'éviter tout contact avec l'eau, de ne pas en consommer et d'éviter de manger du poisson provenant de la zone affectée. Elle avise également les gens de ne pas laisser les animaux avoir accès à cette eau et de ne pas arroser le potager.

Rappelons qu'un tel avis avait été émis pour le lac Boissonneault à Saint-Claude, au début du mois de juillet, mais il avait finalement été levé. «Quand on avait regardé les résultats de laboratoire, ça confirmait qu'il n'y avait pas de con-

centrations suffisamment élevées», rappelle la porte-parole du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Hélène Beauchesne.

L'ensemble des recommandations émises hier seront maintenues tant et aussi longtemps que la DSP n'aura pas reçu les résultats d'analyse des prélèvements. Certaines cyanobactéries contiennent une toxine, tandis que d'autres n'en ont pas, explique Louise Galarneau, médecin conseil à la DSP de l'Estrie. «C'est pourquoi il faut attendre les résultats avant de savoir si oui ou non c'est dangereux.»

*Clinique de
Massothérapie
Kanon Daigle*



• Massage suédois • Réflexologie
 • Massage aux pierres chaudes
 • Exfoliation • Enveloppements
 • Drainage lymphatique

« Massage profond, soins minutieux et efficaces à prix raisonnable. Une visite vous convaincra de la différence. Satisfaction garantie. »

Promotion massage
40 \$ pour 1 h 30
 Sur 1^{re} visite / Sur présentation de cette annonce
 Pour un temps limité

REÇU POUR ASSURANCE. 209271
DEAUVILLE 819 864-9339

Décocentre

Bureau & Bureau

Liquidation estivale

jusqu'à **50%** de rabais
sur des ensembles de marques réputées

Jaymar



Shermag



CANADEL



SUPERSTYLE



BERKLINE



elran



Shermag
Photo à titre indicatif



Shermag
Photo à titre indicatif

Nombreux spéciaux partout en magasin



TENDANCES
meubles

(819) 569-9585
Livraison et installation gratuites

600, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc

206738

« Guy A. Lepage est une personne charmante »

Le passage de l'animateur laissera un excellent souvenir à la population de Compton

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

COMPTON — «On s'est aimé comme on se quitte, tout simplement sans penser à demain...»

En offrant de façon improvisée à la population de Compton cet extrait de la chanson popularisée par



Pour chaque enfant de moins de six ans, vous recevrez 100 \$ par mois.

Mais vous devez peut-être en faire la demande.

La Prestation universelle pour la garde d'enfants du gouvernement du Canada est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2006. Elle permet aux familles canadiennes de recevoir 100 \$ par mois pour chaque enfant de moins de six ans.

Si vous recevez déjà la Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCE), vous obtiendrez automatiquement la Prestation universelle pour la garde d'enfants. Cependant, si vous faites partie du 10 % des familles qui ne reçoivent pas la PFCE, vous devez remplir le formulaire de la PFCE afin de recevoir la nouvelle prestation.

C'est facile de vous inscrire

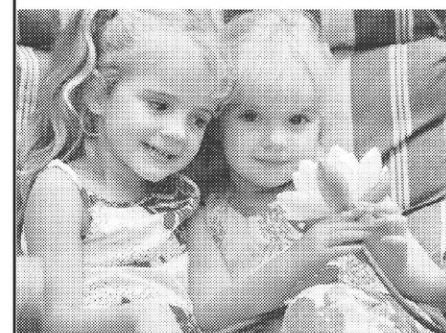
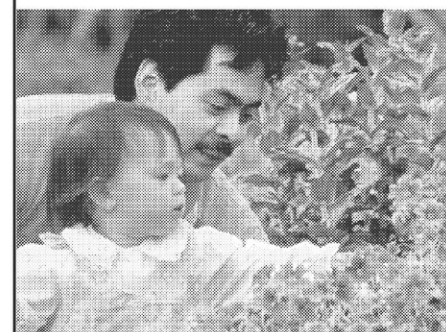
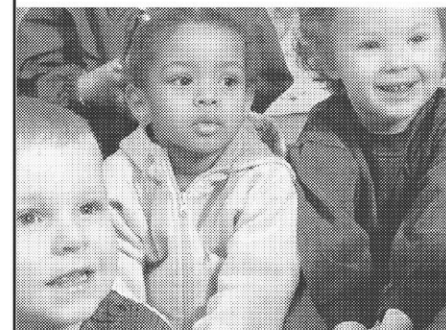
Visitez le site www.gardedenfants.ca et cliquez sur les liens pour obtenir le formulaire. C'est facile ! Vous pouvez également passer au centre de Service Canada de votre localité pour obtenir le formulaire en personne, sinon téléphoner au 1 800 959-3376.

Inscrivez-vous en tout temps

Les premiers chèques ont été postés. Cependant, vous pouvez remplir la demande à votre convenance et recevoir les prestations jusqu'à 11 mois rétroactivement à partir de la date de demande.

Cette initiative fait partie du Plan universel pour la garde d'enfants du Canada, qui consiste également à créer des milliers de places en garderie par l'entremise de l'Initiative sur les places en garderie.

Pour en savoir plus, visitez le site www.gardedenfants.ca



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Guy A. Lepage a été accueilli comme une rock star par la population de Compton au bistro «Le cinquième élément» où il a interprété son célèbre succès *I want to pogne* dans le cadre du tournage de l'émission *La petite séduction*. Son complice Dany Turcotte l'accompagnait.

Joe Dassin qu'il a repris en compagnie de Marc Labrèche sur un album hommage, Guy A. Lepage a en quelque sorte résumé son passage dans cette municipalité lors du tournage de l'émission *La petite séduction*.

Parce que la population de Compton est tombée sous le charme de celui qu'ils ont côtoyé au cours des trois derniers jours.

«Guy A. Lepage est une personne vraiment charmante. Il jase avec tout le monde. Lui et Dany Turcotte sont vraiment complices et agréables», soutient Nathalie Lessard du comité organisateur du passage de *La petite séduction* à Compton.

«Il est tellement gentil. Il n'a refusé aucune demande d'autographe ou de prise de photo. Nous voulions lui faire découvrir nos attraits touristiques, notre accueil et les produits de notre terroir», mentionne la responsable du comité organisateur Maryse Saint-Pierre.

Les citoyens rencontrés s'entendent pour dire que l'animateur de la populaire émission *Tout le monde en parle* était disponible, généreux et heureux de se retrouver parmi eux afin de découvrir leur coin de pays.

«Une centaine de personnes se préparent depuis longtemps pour ce tournage. Les enfants comme les aînés ont contribué au succès du tournage», ajoute Andrée Côté.

Les Comptonois avaient transformé le bistro «Le cinquième élément» situé au coeur du village en mini salle de spectacle afin que Guy A. Lepage fasse un retour sur scène en tant que Rock Star avec son célèbre succès *I want to pogne*.

«J'ai dû la chanter deux ou trois fois au cours des quinze dernières années. La chanson pour moi est une passion amateur. J'étais juste content de me laisser surprendre au cours du tournage par l'amour et les marques d'affection de la population de Compton», mentionne Guy A. Lepage qui a été accueilli sur le tapis rouge par les fans en délire, les adolescentes qui s'évanouissent et les flash des caméras avant son tour de chant.

Des gens branchés

L'âme créative du passage de *La petite séduction* à Compton, Lisette Proulx, explique que le comité organisateur souhaitait montrer au reste du Québec qu'il n'est pas nécessaire de vivre sur le Plateau Mont-Royal pour être branché.

«Ce n'est pas parce que nous vivons à la campagne que nous sommes des colons. Nous voulions montrer notre agriculture moderne, nos entreprises agroalimentaires, nos magnifiques paysages en vallons et en rondeurs, ainsi que notre potentiel touristique. Nous avions aussi comme objectif de faire découvrir à Guy A. Lepage nos propres produits afin qu'il constate l'impact de l'achat local. De la terre à la table, c'est ici que ça se passe», soutient Mme Proulx.

Sous le charme notamment des citoyens, de la population et des produits agroalimentaire qui s'y trouvent, Guy A. Lepage n'exclut pas revenir faire son tour à Compton à l'occasion.

La population de Compton sera en vedette le 4 septembre à 20 h sur les ondes de la Société Radio-Canada (SRC).

Un tremplin publicitaire pour les Comptonales

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

COMPTON — La diffusion de La petite séduction à Compton servira de tremplin publicitaire au nouvel événement Les Comptonales qui prendra son envol lors des fins de semaine du 30 septembre et du 6 octobre prochains.

«Le timing est parfait pour faire la promotion de notre nouvel événement. Nos voulons mettre en valeur la beauté de nos paysages et la qualité de nos produits agroalimentaires», explique la coordonnatrice de l'événement, Lisette Proulx.

La première fin de semaine sera consacrée aux circuits photos et aux parcours gourmands alors que se dérouleront la deuxième fin de semaine le concours de photo et le festin des grâces.

«C'est un événement que nous préparons depuis trois ans. Nous voulons faire découvrir le dynamisme de nos producteurs et nos artisans», mentionne Mme Proulx.

Le tournage de La petite séduction à Compton pourrait représenter des retombées publicitaires de plus de 100 000 \$ qui contribueront sans doute à attirer les visiteurs dans ce coin des Cantons-de-l'Est.

«Nous sommes très heureux du passage de La petite séduction. Tout le Québec va voir Compton. Nous ne pouvions pas passer à côté d'une telle occasion», estime le maire de Compton, Fernand Veilleux.

Ce dernier estime que ce tournage a permis aux forces du village de se manifester.

«C'est intéressant de voir sa population se regrouper autour d'un projet commun», soutient M. Veilleux.

Le CLD de la MRC de Coaticook a aussi joué un rôle clé dans ces deux projets d'envergure.

«Nous souhaitons que la visibilité de La petite séduction retombe sur l'ensemble des producteurs et acteurs touristiques de la MRC de Coaticook», soutient la directrice générale du CLD de la MRC de Coaticook, Marjorie Tyröler.

PRENEZ GOÛT
À NOS CONSEILS



SOLDE DU DIRECTEUR

DU 10 AU 13 AOÛT 2006



JUSQU'À **10%**
de rabais
SUR PLUSIEURS SPIRITUEUX

JUSQU'À **25%**
de rabais
SUR UNE SÉLECTION DE VINS

Découvrez aussi nos rabais à la SAQ Dépôt.

Agences de la SAQ, SAQ.COM et Comptoirs Vin en vrac exclus. Cette promotion s'applique aux produits offerts en succursale du 10 au 13 août 2006 à l'exception des cartes-cadeaux SAQ et des bons-cadeaux « Les Connaisseurs ». Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. 18 ans et plus. Quantités limitées. Offre valable uniquement sur les produits sélectionnés. Le choix des produits varie selon les succursales.

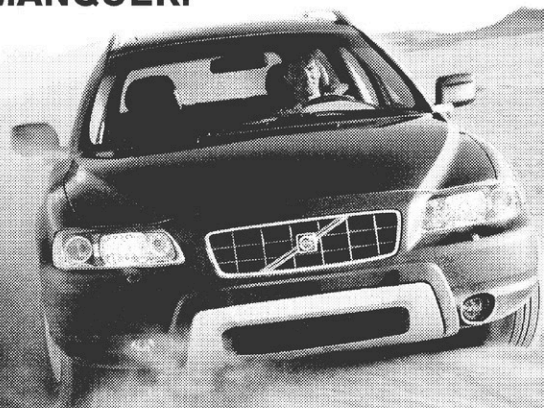
La modération a bien meilleur goût. Educalcool 18+

208879

LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006

**UNE DERNIÈRE
QUE VOUS NE
VOUDREZ PAS
MANQUER.**

BAS TAUX DE CRÉDIT-BAIL ET
DE FINANCEMENT SPÉCIAUX



AVIS : ATTENDRE PEUT MENER À LA DÉCEPTION

LA DERNIÈRE DE LA SAISON DES VOLVO 2006

LA PROMO DE FIN D'ANNÉE DE NOS MODÈLES 2006. LA SAISON EST TERMINÉE. VOICI DONC VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER UNE VOLVO 2006. PROFITEZ D'OFFRES AVANTAGEUSES SUR NOS 2006 - COMME LA POLYVALENTE XC70 ÉQUIPÉE DES POPULAIRES GROUPES D'OPTIONS COMMODITÉ ET AVENTURE. MAIS LA DURÉE DE CETTE PROMO EST LIMITÉE. ALORS N'ATTENDEZ PAS QUE LES DERNIÈRES 2006 AIENT TIRÉ LEUR RÉVÉRENCE. TOUTS LES DÉTAILS CHEZ LES CONCESSIONNAIRES VOLVO.

Volvo. pour la vie



**VOLVO XC70
2006**

689 \$*
MENSUALITÉ
CRÉDIT-BAIL 36 MOIS

1,15 %
TAUX DE
CRÉDIT-BAIL

**DEUX GROUPES
D'OPTIONS
INCROYABLES.
UNE OFFRE
INCROYABLE.**

GRUPE AVENTURE

- SYSTÈME ANTIDÉRAPAGE (DSTC)
- CHÂSSIS ACTIF 4C
- PHARES BI-XÉNON
- BANQUETTE ARRIÈRE POLYVALENTE RABATTABLE 40/20/40
- ROUES SPORT EN ALLIAGE

GRUPE COMMODITÉ

- ASSISTANCE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE
- ESSUIE-GLACE AVEC DÉTECTEUR DE PLUIE AUTOMATIQUE
- ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ HAUT DE GAMME
- FILET DE PROTECTION POUR BAGAGES
- RÉTROVISEUR À GRADATION AUTOMATIQUE

ESTRIE AUTO CENTRE 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600 www.estrievolvo.com

*Offre d'une durée limitée consentie aux clients admissibles seulement, sur approbation du crédit, par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Cette offre s'applique à une XC70 A 2006 (le prix comprend le transport et la préparation de 1 295 \$); 659,27 \$ par mois, terme de 36 mois, 0 \$ d'acompte. La première mensualité (incluant les taxes), l'inscription au RDPRM de 39,88 \$ et le dépôt de garantie de 800 \$ sont dus à la signature du bail. Taxes, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et frais d'administration en sus. Allocation de 60 000 km (0,16 \$ par km excédentaire), taux d'intérêt annuel de 1,15 %. Total des mensualités : 24 813,72 \$. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Valeur de rachat au terme du bail : 30 263,40 \$, plus taxes. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. Cette offre prend fin le 31 août 2006. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour plus de détails. ©2006 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours bouclier votre ceinture de sécurité. Visitez volvocanada.com.

209415



Grande offensive 0 comptant

En location

> 0 \$ comptant	328 \$* par mois/48 mois
--------------------	-----------------------------



Berline et coupé
Accord EX illustrés

Accord DX 2006

À l'achat obtenez

1 750 \$[†]

à utiliser à votre guise

Taux de financement à l'achat
à partir de

1,9 %

0 \$

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement



Berline Civic LX
illustrée

Civic DX
2006

Prix de location

218 \$*[†]

par mois/60 mois

0 \$

dépôt de sécurité

Incluant
120 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

Route:
5,7 L/100 km**

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

208882

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois pour l'Accord et de 60 mois pour le Civic. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le montant initial requis ou échange équivalent, b) le paiement mensuel, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 328 \$, b) 0 \$, c) 15 744 \$. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) : a) 218 \$, b) 2 165 \$, c) 15 518 \$. Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126E) : a) 218 \$, b) 2 438 \$, c) 15 518 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord et de 120 000 km pour le Civic; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle. *Carte-cadeau de 1 750 \$ applicable à l'achat d'un Accord. La prime de 1 750 \$ est comprise dans l'offre de location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Logiflex comblera ses 25 postes sans difficulté

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le fabricant d'ameublement de bureau, Logiflex, de Deauville, n'aura vraisemblablement pas trop de difficulté à combler les vingt-cinq postes qu'il a créés pour ses quarts de travail de soir et de nuit.

En effet, comme le rapporte son président, Yannick Sinclair, une centaine de chercheurs d'emplois ont répondu à son appel et participé à son opération porte ouverte, mardi.

«C'est au-delà de nos espérances», a-t-il souligné bien que Logiflex a déjà vécu une situation semblable, l'année dernière, lorsqu'il avait eu besoin d'une trentaine de nouveaux travailleurs.

Dans la journée de mardi, une soixantaine de ces candidats ont été reçus en entrevue. Une trentaine d'entre eux ont été retenus et devront être convoqués pour une seconde et ultime entrevue.

«Je suis convaincu que nous trouverons parmi eux les personnes dont nous avons besoin», a pré-


cisé M. Sinclair.

Les candidats retenus seront formés sur place et intégreront rapidement l'équipe de production.

Logiflex est une entreprise en plein essor. Ses meubles de bureau sur mesure trouvent preneurs au Canada et aux États-Unis où l'entreprise étend de plus en plus ses ramifications. D'abord concentrée dans la côte est américaine, l'entreprise élargit son marché vers le centre de ce pays.

«Nous nous sommes concentrés sur les États du Michigan, de l'Ohio et de l'Illinois. Aller à l'ouest du Mississippi nous posait des difficultés à cause des frais de transport, notamment. Mais nous travaillons à surmonter ces difficultés. Je me penche sur ce dossier cette année. Nous avons des discussions avec une entreprise américaine pour laquelle nous pourrions assurer la fabrication tandis qu'eux pourraient s'occuper de la distribution», a-t-il rapporté.

Avec les vingt-cinq nouveaux employés, Logiflex procurera du travail à 225 personnes.



LA FÊTE EST DANS LA RUE

*Vendredi soir
11 août*

*Sur la rue Principale,
au centre-ville de Magog.*

**Événement Vente trottoir
(RUE PIÉTONNIÈRE)
et 4^e édition
de la Classique Cycliste**

De 18 h à 23 h

- Vente trottoir des marchands du centre-ville

Spectacles sur la rue :

- Big Daddy : présenté par Le Savarin et Métro Plouffe.
- Les groupes de Jean-Francois Gosselin et de Jean-Philippe Dalpé : présenté par le Liquor Store.
- Le réputé duo accordéon musette – Mario Bruneau et Hélène Cardinal : présenté par la SDC et la Pizzeria Orford (Parc des Braves).

Également seront au rendez-vous:



Artistes peintres, mascottes et amuseurs de rue pour tout public.

De 19 h à 20 h 30

4^e édition de la classique cycliste, une course spectaculaire disputée par les meilleurs athlètes de ce sport.

De 18 h à 21 h

Activités pour enfants avec maquilleurs et des ballons aux formes amusantes : présenté par la Caisse populaire du lac Memphrémagog, à la Halte Desjardins.

208516

Beau temps... Mauvais temps!



TOUT ce que J'AIME!



Plus de 200 marchands

CARREFOUR DE L'ESTRIE

207199

12 / Opinions

La Tribune

Louise Boisvert / présidente et éditrice

Maurice Cloutier / rédacteur en chef

Louis-Éric Allard / directeur de l'information

Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Un sursis



MAURICE CLOUTIER

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

En pleine saison estivale et sans même attendre l'allocation de fonds fédéraux, Québec bouge enfin sur le financement de l'éducation supérieure en allouant 240 millions de dollars sur trois ans aux universités et 80 millions aux collèges, pour la même période.

Les dirigeants des universités ont accueilli avec soulagement cette annonce. Leur cri d'alarme lancé au printemps a finalement été entendu. Il faut dire que la situation était critique puisque toutes les universités avaient adopté des prévisions budgétaires déficitaires pour l'exercice en cours. Le déficit anticipé était de 7 millions de dollars pour l'Université de Sherbrooke seulement.

Au début du mois de juin, au moment du dévoilement du budget de l'Université de Sherbrooke, nous écrivions dans cette page que «Québec doit faire le point avec les directions des universités québécoises, mettre un frein à l'hémorragie mais, surtout, faire connaître clairement ses intentions.»

La réponse du premier ministre Jean Charest et du ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, a le mérite d'être claire. En outre, les libéraux honorent ainsi, mais avec un peu de retard, leur promesse électorale à l'égard des universités de réinvestir 240 millions de dollars, sur cinq ans. Puisqu'ils ont fait de l'éducation la deuxième grande priorité de leur gouvernement, les libéraux ne pouvaient laisser couler les universités et renier leur engagement à la veille d'une campagne électorale. Surtout que le chef péquiste avait fait de l'éducation sa grande priorité.

Il ne faut cependant pas croire que tous les besoins essentiels des

universités et des collèges sont comblés. L'annonce gouvernementale ne fait qu'empêcher la situation financière des universités de se détériorer de façon accélérée. On est loin d'un investissement qui permettra d'augmenter la qualité des services et de la formation.

En outre, les universités traînent un déficit accumulé important. L'annonce de Québec s'avère donc un sursis pour les grandes institutions sur lesquelles on mise énormément pour favoriser une économie du savoir et améliorer la compétitivité de nos entreprises sur le marché mondial.

Le cri d'alarme des universités a été entendu

Il était impensable que le gouvernement québécois reste de glace devant la situation des universités. Les leaders économiques ne cessent de répéter l'importance de la qualité de la formation universitaire pour assurer l'avenir de la population québécoise. Le président de la Caisse de dépôt et de placements, Henri-Paul Rousseau, l'avait énoncé de façon éloquent lors d'une conférence prononcée plus tôt cette année à Sherbrooke.

Les établissements d'éducation supérieure s'attendent sûrement à d'autres investissements au cours des prochaines années. La conclusion d'une entente sur le financement de l'éducation supérieure avec le gouvernement fédéral permettra sans doute des ajustements subséquents.

L'augmentation des frais de scolarité pour réduire éventuellement l'écart entre les frais payés au Québec et ailleurs au pays demeure aussi une avenue pour améliorer la situation des universités à plus long terme. Les libéraux doivent éviter de céder à la tentation de renouveler leur promesse de geler les frais de scolarité.

Les profits des pétroliers sont scandaleux

J'aimerais porter à votre attention le prix du pétrole des semaines du 20 juin au 26 juillet: le 20 juin, le baril était à 69 \$; le 26 juillet, aux nouvelles de Radio-Canada, à 22 h, il était à 74,90 \$, donc une augmentation de 6 \$. Le 20 juin, le prix à la pompe était de 1,084 le litre, taxes incluses. Lorsqu'il a monté à 72 \$ le baril, on a annoncé aux nouvelles que le prix à la pompe augmenterait de 10 cents le litre et, cette semaine, une autre augmentation de 6 cents le litre, ce qui fait une augmentation de 16 cents le litre par rapport à une augmentation de 6 \$ le baril plus les taxes. (...)

Dans un baril, il y a 35 gallons US.

Un gallon correspond à 3,78 litres. Au total, le baril compte 134 litres. Or, avec une hausse de 16 sous le litre, cela fait la jolie somme de 21,44 \$ de plus par baril. Ce n'est pas surprenant que les pétrolières annoncent des profits par milliards. Que fait Carol Montreuil, vice-président de l'industrie canadienne des produits pétroliers, pour trouver cela normal? Par qui sera-t-il payé? Il n'y a pas de compétition car toutes les pétrolières sont obligées de suivre les directives. C'est seulement au Québec qu'on voit cela.

Paul Bisson
Windsor

LA NOUVELLE FACTURE D'HYDRO : DE QUOI GRILLER UN BUDGET



hervephilippe@videotron.ca

Reprise

Hervé Philippé 2006 02/03

Droits réservés

Tribune libre

Assez la calomnie contre Pie XII !

Monsieur Marc Nadeau,

Je suis bien heureux de vous voir irrité quant aux anachronismes de monsieur Jean-Guy Dubuc et de constater que vous avez le souci de la nuance. Mais force m'est de constater que vous commettez le même péché!

Vous vous dites pratiquant dans l'Église catholique? «Good», moi aussi! Vous êtes pro-Juifs? Moi, je l'affirme tout en n'étant pas arabophobe! Mais une chose que visiblement vous n'êtes pas, c'est pro-Vatican!

Je crois que vous avez vous aussi contracté cette détestable maladie qu'on appelle «complexe anti-romain». Quand vous parlez de Pie XII, de l'Inquisition et de Benoît XVI, vous ne faites pas dans la dentelle. Vous vous faites le transmetteur de fausseté dans le cas de Pie XII et au moins d'un extraordinaire simplisme dans les deux autres cas.

«Que dire également de Pie XII, ce pape aux sympathies résolument allemandes... à qui certains souhaitent maintenant prêter des sympathies pro-juives pour le rendre moins repoussant au regard de l'histoire?»

Je suis un de ces «certains» qui

veulent réhabiliter Pie XII non pas pour le rendre moins repoussant mais par souci de vérité.

Si Pie XII est ce que vous décrivez :

Pourquoi l'adjoint du grand rabbin de Rome lui demande-t-il le 27 octobre 1943 «...d'intervenir afin que des vêtements chauds soient envoyés aux déportés?»

Pourquoi le grand rabbin de Rome Israël Zolli et sa femme se convertissent-ils au catholicisme et plus encore prennent-ils pour prénom de baptême (Eugenio et Eugenia) celui du pape?

Pourquoi en 1946 Pie XII reçoit-il soixante-dix-huit juifs rescapés venus pour le remercier de son action?

Pourquoi Moshe Sharett, futur premier ministre d'Israël a-t-il dit commentant sa rencontre avec le pape: «...mon premier devoir était de le remercier et, en lui, l'Église catholique, au nom de la communauté juive, pour tout ce qu'elle avait fait en différentes contrées pour secourir les Juifs?»

Pourquoi le sénateur Lévi, en témoignage de gratitude pour l'action de Pie XII en faveur des Juifs a-t-il fait don au Vatican d'un palais qui abrite aujourd'hui la nonciature apostolique à Rome?

Pourquoi, en 1955, l'Union des communautés juives d'Italie proclame le 17 avril jour de gratitude pour l'assistance du pape pendant la guerre?

Pourquoi à la mort de Pie XII en 1958, la mémoire du pape est-elle unanimement saluée?

Pourquoi le rabbin Elio Toaff, juif polonais, proclame-t-il que «... les juifs se souviendront toujours de ce que l'Église a fait pour eux, sur l'ordre du pape, au moment des persécutions raciales»?

Pourquoi l'écrivain juif Pinchas Lapide, consul d'Israël à Milan, nous fait-il connaître ce que Roncalli (futur Jean XXIII) lui a répondu quand celui-ci remerciait ce dernier pour l'action de l'Église en Italie: «...il (Roncalli) m'interrompit à plusieurs reprises pour me rappeler qu'il avait chaque fois agi sur l'ordre précis de Pie XII?»

J'aurais encore une valise et une barge d'exemples de ce genre et je ne parle pas de ce que Pie XII a dit et fait, je ne cite que les témoignages... Je vous en prie, arrêtez la calomnie!

Guy Fortin
Pro-Vérité et pro-vérités
Sherbrooke

Où sont les artistes sherbrookoïses?

Récemment, j'ai assisté à la septième édition du Festival rétro de Joly, situé près de Québec. Cette année, Sherbrooke était à l'honneur puisque deux groupes faisaient partie de la distribution: le Groupe Show et l'orchestre les Sharades.

Le Groupe Show a livré une performance (...) qui a impressionné plusieurs des 25 000 visiteurs. Quant à l'orchestre les Sharades, qui a fait la pluie et le beau temps des années 60 et 70, il nous a fait honneur.

Ce qui m'amène à poser des questions. En tant que Sherbrookoïse, je trouve inacceptable que le responsable de la programmation de la Fête du lac des Nations n'invite pas plus souvent des gens de chez nous (...) Tant qu'à y être, pourquoi ne pas inclure dans les prochaines



ARCHIVES, LA TRIBUNE, VINCENT COTNOIR

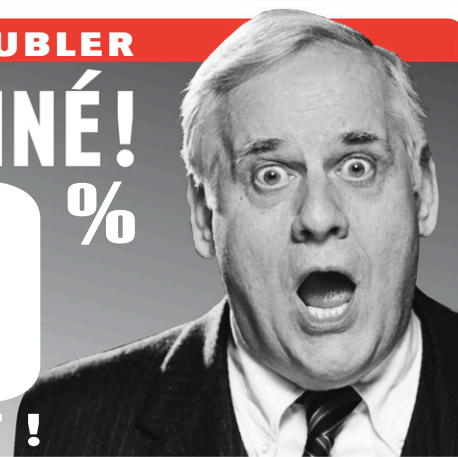
Le Groupe Show

programmations un ou deux spectacles des artistes susceptibles d'intéresser et de plaire aux baby-boomers. Les Michèle Richard, Luc Cousineau, Jim Corcoran, les Hou-Lops seraient certes des invités valables.

Serge Gingras,
Sherbrooke

L'ÉVÉNEMENT POUR SE MEUBLER

C'EST PRESQUE DONNÉ!
60% à 90%
DE RABAIS SUR TOUT!



Plusieurs millions \$ de surplus d'inventaire* à liquider!!!



OFFRE SPÉCIALE



Matelas Mascarade de Somnex
Garantie de 10 ans, avec 780 ressorts ensachés et plateau coussiné, lit double

RABAIS de 748 \$

499 \$

Prix régulier 1 247 \$

NOUVEAU PRIX



Sélection de tabourets

RABAIS de 210 \$

99 \$

Prix régulier 309 \$



Modern Country

Lit complet, 60 ou 80 pouces, métal et bois

RABAIS de 600 \$

199 \$

Prix régulier 799 \$



Collection Héritage

Mobilier de chambre
Légères imperfections

70%
de rabais



Cubex

Lit en érable massif

RABAIS de 993 \$

199 \$

Prix régulier 1 192 \$



Contour

3 morceaux
Légères imperfections

RABAIS de 1 626 \$

697 \$

Prix régulier 2 323 \$



Elysée

Mobilier de cuisine
5 morceaux (table + 4 chaises)
Légères imperfections

RABAIS de 1 696 \$

799 \$

Prix régulier 2 495 \$

NOUVEAU PRIX



Chaise à billes

RABAIS de 350 \$

149 \$

Prix régulier 499 \$

LIVRAISON GRATUITE

à l'achat de 1 000 \$ ou plus, sur présentation de ce coupon

Dans un rayon de 10 kilomètres des limites de Sherbrooke, léger supplément au-delà de cette distance. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Valable jusqu'au 20 août 2006.

* Photos à titre indicatif seulement

Cette qualité à si bon prix, c'est du jamais vu !

SURPLUS RD

13, rue Rubin, Victoriaville

Derrière le 450 Bois-Francs Nord

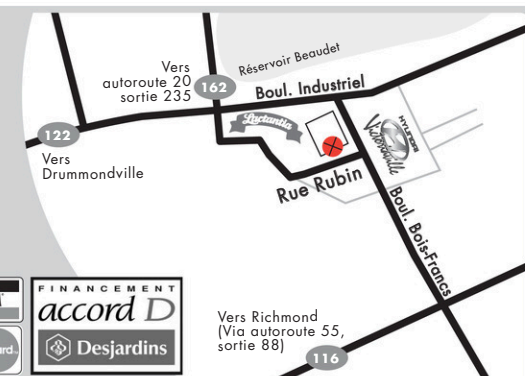
819 758-2466 www.surplusrd.com

Heures d'ouverture :

Nouveau! Mercredi 10 h - 18 h

Jeudi - Vendredi : 10 h - 21 h

Samedi - Dimanche : 10 h - 17 h



ANTI ROUILLE automatisé

L'AMI DANIEL

BLIZT D'ÉTÉ

POUR TROIS SEMAINES SEULEMENT, OBTENEZ UN TRAITEMENT COMPLET

À PARTIR DE **49⁹⁵\$**

PRIX EXCEPTIONNEL JUSQU'AU 26 AOÛT 2006

Pourquoi choisir Antirouille Automatisé l'Ami Daniel?

- Pour son huile exclusive qui ne coule pas par terre après l'injection et qui ne pollue pas notre planète.
- Pour son bassin d'injection qui permet un traitement écologique
- Pour son nouveau monte-charge qui permet de vérifier et de traiter deux fois le dessous de votre véhicule, fait entièrement à la main
- Pour l'efficacité de son traitement annuel ayant fait ses preuves depuis 28 ans
- Pour le meilleur traitement antirouille à l'huile au meilleur prix en ville

1466, rue Denault - 819 829-0757

www.antirouilleautomatise.com

14 / Monde

Israël décide de pousser plus au nord

KARIN LAUB
ASSOCIATED PRESS

JÉRUSALEM — Le cabinet de sécurité israélien a décidé hier d'étendre plus au nord son offensive terrestre contre le Hezbollah au Liban, tandis que les discussions sur un projet de résolution destiné à mettre un terme aux combats piétinaient.

Les Etats-Unis, a souligné le porte-parole de la Maison Blanche Tony Snow, souhaitent «un arrêt des violences et nous ne voulons pas d'escalade» dans le conflit. M. Snow a indiqué s'exprimer à l'attention de tous les protagonistes, mais ces propos interviennent après la décision israélienne d'amplifier son offensive lancée le 12 juillet.

D'après un des participants de la réunion du cabinet de sécurité, le ministre du Travail Eli Yishai, «les estimations sont que l'offensive durera 30 jours». Mais le ministre, qui s'est abstenu lors du vote, pense que «cela prendra beaucoup plus de temps».

Selon le plan adopté, rapporté par un autre participant à la réunion, les soldats israéliens pourront pénétrer au Liban jusqu'au fleuve Litani, à 30km au nord de la frontière entre les deux pays. Actuellement, quelque 10 000 soldats israéliens combattent le Hezbollah dans une bande d'environ 6km à l'intérieur du Liban. La nouvelle offensive pourrait se solder par la mort de 100 à 200 soldats. En 29 jours de combats, 82 militaires israéliens ont déjà été tués dont 15 hier, selon l'armée, la journée la plus meurtrière jusqu'à présent.

D'après de hauts responsables militaires, plusieurs jours seront nécessaires pour atteindre le Litani. Il faudra ensuite plusieurs semaines



Des gens éplorés entourent des dépouilles drapées dans le drapeau libanais à Beyrouth. Ces victimes font partie des dizaines de personnes tuées lorsque la frappe aérienne israélienne a atteint un immeuble résidentiel de la capitale libanaise lundi soir. Au moment où la procession des funérailles défilait hier, six missiles tirés par la marine israélienne ont touché la partie sud de Beyrouth.

supplémentaires pour débarrasser le secteur du Hezbollah et des lanceurs de roquettes, l'objectif étant de porter des coups supplémentaires au Hezbollah avant un cessez-le-feu. L'offensive, approuvée par neuf voix, aucune contre et trois abstentions à l'issue de six heures de discussions serrées, devrait permettre d'éliminer 70 à 80% des roquettes à courte portée du Hezbollah, ont ajouté les responsables sous couvert de l'anonymat.

La décision de lancer effectivement cette offensive appartiendra

au Premier ministre israélien Ehoud Olmert et son ministre de la Défense Amir Peretz. D'après l'un des ministres du cabinet de sécurité, qui a requis l'anonymat, l'Etat hébreu, qui risque d'être accusé de ne pas soutenir le processus diplomatique, va attendre deux à trois jours avant de lancer cette opération pour laisser le temps au Conseil de sécurité de l'ONU de débattre d'un projet de résolution.

De hauts responsables de l'armée ont pourtant affirmé que les opérations débuteraient plus rapidement

et une colonne de chars a pénétré au Liban peu de temps après la fin de la réunion, prenant position dans les collines au sud de la ville libanaise de Marjayoun. Israël avait déjà imposé cette semaine une interdiction de circuler au sud du Litani, menaçant de détruire tous les véhicules en mouvement.

Rien de significatif

Dans le même temps, les diplomates ne semblaient pas réaliser de progrès significatifs. Le Conseil de sécurité a repoussé d'au moins

une journée un éventuel vote sur le texte préparé par la France et les Etats-Unis pour entendre les arguments des soutiens arabes du Liban, qui trouvent le texte trop favorable à Israël.

Beyrouth a notamment proposé de déployer 15 000 soldats libanais dans le Sud-Liban si Israël se retire immédiatement après la conclusion d'un cessez-le-feu. Une proposition à laquelle le chef du Hezbollah, Hassan Nasrallah, s'est déclaré favorable. Il a par ailleurs qualifié hier le projet de résolution franco-américain d'«inéquitable et injuste».

Les représentants américains et français ont confirmé que le projet pourrait être amendé et Paris a même intégré certaines demandes libanaises dans un nouveau texte. Interrompant pour quelques heures ses vacances, Jacques Chirac a pressé hier les Etats-Unis d'approuver cette nouvelle proposition, en les prévenant que retarder un accord serait «la plus immorale des solutions».

En attendant, de nouveaux raids israéliens ont frappé tôt hier le plus grand camp de réfugiés palestiniens en territoire libanais, à Ein el-Hilweh, faisant deux morts. Dans la vallée de la Bekaa, des bombardements ont tué au moins cinq personnes, ensevelies sous leur maison détruite à Mashghara. Deux autres personnes, restées prisonnières des décombres, étaient présumées mortes. Au moins six missiles ont également touché Beyrouth dans l'après-midi.

Les combats près de la frontière auraient fait 11 morts dans les rangs de l'armée israélienne, selon les informations — non confirmées par Israël — de plusieurs chaînes de télévision arabes. Le Hezbollah a également tiré 170 roquettes vers Israël, faisant trois blessés légers.

Tour de globe

Troisième nuit de violence

SAO PAULO, Brésil — Sao Paulo a connu une troisième nuit consécutive de violences attribuées à un gang, amenant les autorités de l'Etat à suspendre les congés de 130 000 policiers. Aucune victime n'a été signalée hier, après les six morts au moins des deux jours précédents.

Des membres présumés du Premier commando de la capitale (PCC), le principal gang de la ville, ont jeté des bombes incendiaires contre des postes de police et incendié des bus ainsi que des banques à et autour de la métropole de 18 millions d'habitants.

Cette fois, les assaillants se sont attaqués à des cibles situées dans certains des quartiers les plus aisés de Sao Paulo.

Les chefs du gang emprisonnés, utilisant des téléphones portables, essaient d'empêcher le transfert de 700 de leurs membres dans des prisons de haute sécurité.

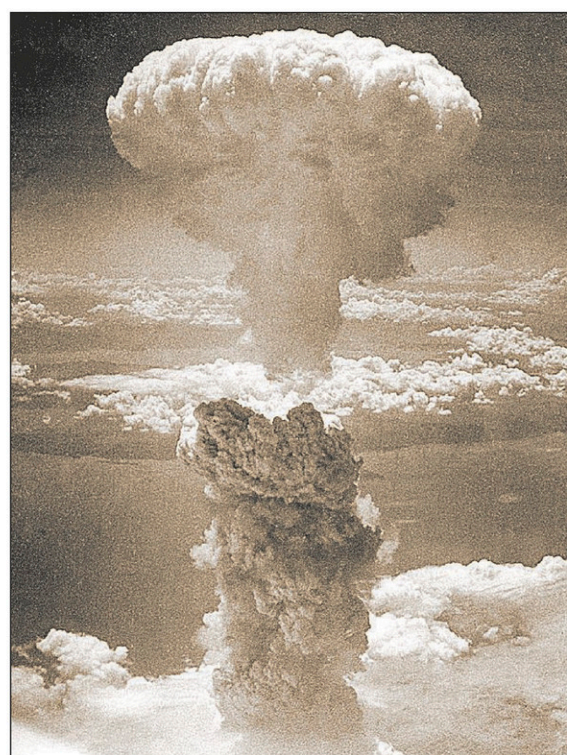
Le maire de Nagasaki s'inquiète

TOKYO — Le maire de Nagasaki, deuxième et dernière ville au monde victime d'une bombe atomique, a critiqué les puissances nucléaires du monde, qui ne font pas assez d'efforts pour le désarmement, lors de la cérémonie du 61e anniversaire du bombardement de la ville.

«Les Etats-Unis acceptent le développement de l'Inde et sont en train d'élaborer un système de coopération sur la technologie nucléaire», a déclaré le maire Itcho Oto lors d'une cérémonie du souvenir à laquelle assistaient des milliers de survivants, dirigeants et invités.

Il a ajouté que la Corée du Nord, qui prétend posséder des armes nucléaires, «menace la paix et la stabilité du Japon comme celle du reste du monde».

Les participants de la cérémonie, qui s'est tenue dans le Parc du Memorial de la paix, à quelques centaines de mètres du centre de l'explosion, ont observé une minute de silence.



Nagasaki a été frappée à 11 h 02 le 9 août 1945.

Décompte chaotique au Congo

KINSHASA — Plus d'une semaine après les élections du 30 juillet au Congo-Kinshasa, premier scrutin démocratique depuis les années 60, les observateurs internationaux dénoncent le chaos et la désorganisation qui affectent le décompte des voix, soulevant des questions sur la régularité du vote.

«C'était le chaos généralisé dans les centres de comptage», souligne Anneke Van Woudenberg, de Human Rights Watch, qui fait partie des 2000 observateurs internationaux surveillant le processus. «Il y a une possibilité de fraude importante».

Quelque 80% des 25 millions d'électeurs inscrits ont voté pour désigner leur président et leurs 500 représentants à l'Assemblée nationale. Le scrutin doit mettre fin au gouvernement de transition dirigé par le président Joseph Kabila, candidat à sa succession et favori de la présidentielle.

Malgré les complications liées à l'organisation d'un vote dans un pays ravagé par la guerre en 1996 à 2002 et dont les régions orientales sont encore minées par la violence, le scrutin s'est déroulé relativement bien.

Des doutes sur les résultats pourraient servir de prétexte à une guerre alors que plusieurs candidats à la présidentielle sont d'anciens rebelles qui conservent leurs propres milices. Certains dénoncent déjà des fraudes et la pagaille apparente qui règne dans les centres de comptage.

— Associated Press

Du sérieux avec Daïko

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ils n'ont encore ni démo, ni gérant, ni dossier de presse, leurs dix chansons n'ont même pas encore de titre, mais ils ont un premier spectacle ce soir. Et ils savent une chose: cette fois, c'est du sérieux.

Comme bien des jeunes musiciens, Dominique Massicotte, Jean-François Montour, David Jalbert et Mathieu Baillargeon ont fait partie de plusieurs groupes se consacrant aux interprétations (les éternels *covers*). Dans leur cas, ces formations s'appelaient Parachute, Höni et Feeling. Mais là, ils débarquent sous le nom de Daïko avec leur propre matériel.

«Nous nous étions fixé comme objectif de donner notre premier vrai spectacle en été 2006. Cela a fait toute la différence. En répétant sérieusement, nous avons pu voir une évolution tous les jours. C'est beaucoup plus motivant de faire ses propres chansons. Ça demande beaucoup d'énergie, mais on en reçoit aussi beaucoup en retour», racontent-ils.

«C'est beaucoup plus motivant de faire ses propres chansons. Ça demande beaucoup d'énergie, mais on en reçoit aussi beaucoup en retour.»

Quinze mois après sa naissance, Daïko récolte donc le fruit de nombreuses heures passées dans un local sans fenêtre de la rue Wellington Sud. Les chaudes journées d'été y sont particulièrement éprouvantes. Anciens étudiants du Séminaire salésien, Dominique (claviers, guitare et voix), David (basse) et Mathieu (voix et textes) sont des amis de longue date et des musiciens autodidactes.

Daïko est officiellement né au printemps de 2005. Jean-François, étudiant de percussions à l'École de musique de l'Université de Sherbrooke, a rejoint le groupe en décembre dernier.

«Nous voulions un nom qui ne voulait absolument rien dire, pour laisser le champ libre à l'imagination des gens. Nous en avons donc inventé un de toutes pièces. Après, nous nous sommes aperçus que *daïko* était le nom d'un tambour japonais. Mais vraiment, il n'y a aucun lien à faire avec notre musique», rapportent Mathieu et David.

Ça plane pour eux

Admirateurs de Radiohead, Björk et Pink Floyd, les quatre gars ont accouché d'un rock planant, mais aussi très changeant,



IMACOM, JULIE ROY

Dominique Massicotte, Jean-François Montour, David Jalbert et Mathieu Baillargeon, alias Daïko, donnent leur tout premier spectacle ce soir au Vieux Clocher de Sherbrooke.

voire éclaté par moments. Leur prestation de ce soir ressemblera un peu à un album concept de rock progressif, avec des pièces durant parfois huit minutes, comprenant de longs passages instrumentaux, et des transitions ininterrompues. Ils reçoivent en première partie une jeune auteure-compositrice-inter-

prète, Marie-Ève Matte.

La prochaine étape après cette première prestation devant public? En fixer d'autres et réaliser un tout premier démo, qu'ils pourront envoyer aux compagnies de disques.

«Sans viser absolument une carrière, nous allons voir ce que l'avenir nous réserve, tout en fai-

sant le moins de concessions possible. Nous voulons avant tout jouer une musique qui nous plaît. Nous croyons que le public est de plus en plus ouvert à écouter des choses non formatées pour la radio. Ce que font des groupes comme Karkwa et Malajube en est un bel exemple», disent Dominique et Jean-François.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Daïko

Première partie: Marie-Ève Matte
Ce soir, 20 h
Vieux Clocher de Sherbrooke
Entrée: 9 \$

16 / Arts et spectacles

Les rythmes du monde gagnent Victoriaville

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Toujours axé sur l'ouverture, l'échange et la découverte des cultures, la huitième édition du Festival des rythmes du monde de Victoriaville aura lieu du 10 au 12 août, à 21 h, sous un même toit cette année, soit sur les planches du Vieux Saint-Pierre.

Bien que l'événement soit plus sobre que par le passé, avec trois groupes seulement, on saura en mettre plein la vue, promet le comité organisateur. On n'a bien se tenir.

L'ouverture du festival appartient à Druzkovka, un groupe de jeunes prodiges ayant visité le Québec aussi bien que la France, avec leur style personnel à la jonction du klezmer, du jazz manouche et du tango, le tout épicé d'une touche latine.

Le 11 août, le groupe Taka Trio formé d'Édith Beauséjour, une accordéoniste originale de la Beauce. Il allie des éléments de jazz et de rock aux racines folkloriques du Chili, de l'Argentine et de l'Uruguay. Pour le trio, il s'agit d'une première présence à Victoriaville,

dans le cadre de la promotion d'un nouvel album.

Question de terminer en grande l'édition 2006, la formation Blues Gitan ramènera le public en plein cœur de l'Europe de l'Est. Grand hymne à l'héritage gitan, elle mettra feu aux planches pour le plaisir des festivaliers.

Les laissez-passer pour cette aventure sont disponibles au Vieux Saint-Pierre, entre 20 h et 3 h du mercredi au dimanche, au coût de 10 \$ en pré-vente (12 \$ à l'entrée) ou 25 \$ pour un passeport donnant accès aux trois spectacles.



LA PRESSE, ARCHIVES

SAQ présente le Festival des Traditions du MONDE de Sherbrooke

du 9 au 13 août 2006
au parc Central
de l'arrondissement Fleurimont
www.ftmf.qc.ca / (819) 821-7433

Sherbrooke
Plus que jamais!

9^e édition
entrée gratuite

prenez des couleurs

Jeudi 10 août

Ouverture du site à 17 h

17 h à la fermeture - Rendez-vous au **Bistro SAQ**

5 à 8 Oktoberfest

Dégustation de saucisse Tour Eiffel, de choucroute et de bières allemandes. Animation musicale : Duo Gadji Gadjo. Présenté par Paré Tanguay, notaires et conseillers

21 h - **Les Tireux d'Roches**, musique québécoise
Sur la scène Bell

21 h 30 - Les Amazones de Guinée

Coup de cœur mondial. Présentiement en tournée internationale. Sur la scène Loto-Québec

Demain

Ouverture du site à midi

15 h 30 à 18 h 30 - Activité de l'année Desjardins - **Jour de fête, la Ducasse**

18 h 30 à 22 h - **Dégustation de vins et fromages**
Une présentation Assur Experts Estrie/Groupe GBM inc./Francis Gagnon, planificateur financier en collaboration avec Tour Eiffel

20 h - **Grouyan Combo**, musique cajun
Sur la scène Bell

22 h - **Muna Mingole**
La flamme bleue du Cameroun
Sur la scène Loto-Québec

Toute la journée

Rendez-vous au **Bistro SAQ** où plaisir et divertissement sont à l'honneur.

Terrasse Belle Gueule

Coin gastronomique du monde
Présentation de Mackie Estrie

Foire internationale des exposants
Présentation de Belle Gueule

Les Halles du monde
Présentation de Pharmacie Marie-Claude Lapointe affiliée Jean Coutu

Carrefour Loto-Québec
Venez découvrir la Louisiane, le Gabon, la Colombie et le Venezuela
Séance d'autographes

Place de la famille Hydro Québec
Présentation d'Hydro Québec

Pêche à la truite
Présentation de Rona l'entrepôt

Valise diplomatique
Présenté par Arts Fleurimont et leurs invités
À l'intérieur du centre Julien-Ducharme, salles 114-115

Fier d'être de l'Estrie
Présenté au Carrefour Loto-Québec

Chapiteau du millénaire
Centre d'interprétation et d'expertise du développement international



Service de navette STS
Utilisez la navette de la Société de transport de Sherbrooke. Lors de l'événement, la STS est heureuse de vous offrir l'autobus à 1,00 \$ sur l'ensemble des circuits.

BISTRO SAQ

Rendez-vous au **Bistro SAQ** où plaisir et divertissement sont à l'honneur. Laissez-vous transporter par la joyeuse ambiance qui y règne et savourez des vins étonnants et des cocktails rafraîchissants.

Place de la famille Hydro Québec

- * Jeux gonflables *
- * Maquillage *
- * Mini-marionnettes *
- * Animation de marionnettes géantes *

Simon & Simone consomment

Sous le chapiteau d'Hydro-Québec, dans un esprit de fête foraine, Simon et Simone vous attendent. En faisant tourner pour vous leur Consommètre géant, ils vous en apprendront sur l'utilisation de l'énergie. Ingénieux sans bon sens, ils vous proposent les trucs les plus tendancieux pour économiser, cette énergie.

Scène Loto-Québec

Venez découvrir une panoplie de spectacles aux rythmes du monde.

À ne pas manquer

Jeudi à 21 h 30 - Les Amazones de Guinée
Samedi à 22 h - Colectivo

Carrefour Loto-Québec

Échange interculturel des quatre coins du monde. Exposition d'objets, ateliers de danse, ateliers de percussions, signatures d'autographes avec les artistes.

Les amateurs publics seront présents vendredi et samedi.

L'activité de l'année Desjardins

Les moullins à vent présentent Jour de fête, la Ducasse

Venez découvrir la Ducasse et le quel des sensations présentées sous les thématiques des années folles, du voyage et de la fête foraine.

Pour les plus téméraires, venez « décrocher » le Mât de Cocagne, l'emblème de la fête foraine et de la Ducasse.

Vendredi : 16 h 30 à 18 h 30
Samedi et dimanche : 13 h 30 à 18 h 30

Scène Bell

À ne pas manquer!

Plusieurs spectacles divertissants et variés sont présentés tout au long du festival sur la scène Bell.

Vous y découvrirez des cultures et des traditions différentes.

Chapiteau du Maroc

Découvrez les traditions du Maroc, une richesse méconnue proposée par l'Association des Marocaines et des Marocains de l'Estrie.

Chapiteau du Mali

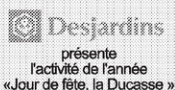
Venez découvrir le Mali à travers la diversité et la richesse de sa culture.

Chapiteau du «Service aux Néo-Canadiens»

«Nos Immigrants d'ici» l'appart des personnes immigrées de Sherbrooke.

Procurez-vous le dépliant pour la programmation complète.

Merci à



Question de terminer en grande l'édition 2006, la formation Blues Gitan ramènera le public en plein cœur de l'Europe de l'Est. Grand hymne à l'héritage gitan, elle mettra feu aux planches pour le plaisir des festivaliers.

Entre nous

Madagascar sous les étoiles

Pour sa toute dernière projection à la belle étoile, ce soir, au parc St-Alphonse de Liguori, au 1025 rue Argyll, Loisirs Sherbrooke Nord propose *Madagascar*. Le film d'animation sera projeté sur écran géant extérieur dès 21 heures, ce soir. Les familles doivent apporter chaises de parterres, couvertures, friandises et chasse-moustiques. L'entrée est gratuite, mais les contributions volontaires sont acceptées. En cas de pluie, la projection sera reportée à demain.

DJ Champion à Drummondville

Le 25 novembre prochain, ne cherchez pas les tables et les chaises du Cabaret Box Office. La salle de spectacle drummondvilloise se transformera en effet en immense plancher de danse pour accueillir DJ Champion et ses G-Strings. Les billets pour aller voir le grand manitou de la scène électronique sont déjà en vente au coût de 29 \$ sur le réseau Ovation (www.ovation.qc.ca ou 1-800-265-5412)

CINÉCESSAIRE

Dernier jour :

La dame de l'eau
Le retour de Superman
Le tyran des fourmis

Dès demain :

Comme tout le monde
Pulsations
Scoop

Le SAMEDI **La Tribune**

vous propose **Arts/Weekend**,
une section détachable diversifiée

Summer of 69 domine le palmarès des chansons les plus chantées en voiture

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les Québécois aiment bien chanter en voiture, et la chanson *Summer of 69* de Bryan Adams domine le «palmarès» des chansons qu'eux — et l'ensemble des Canadiens — aiment le plus fredonner au volant de leur véhicule, parmi une «courte liste» préétablie.

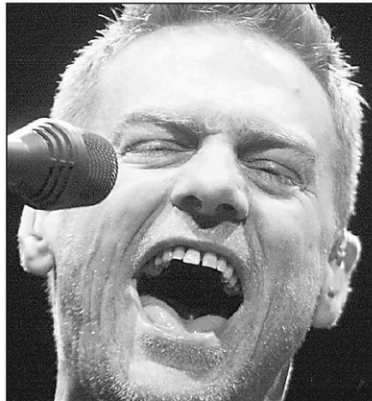
La pièce du Canadien Adams a été la préférée de 36 pour cent des Québécois, mais de 27 pour cent de l'ensemble des Canadiens, révèle un sondage de la maison Décima réalisé pour le compte de Pontiac-General Motors du Canada.

Les personnes interrogées devaient faire leur choix à partir d'une liste de sept titres sélectionnés par un groupe de critiques musicaux.

Summer of 69 obtient la faveur aussi bien des francophones que des anglophones, hommes et femmes confondus.

Le deuxième choix des automobilistes québécois est *Born to Be Wild* de Steppenwolf, suivi de *Bohemian Rhapsody* de Queen, *Drive My Car* des Beatles et *It's only Rock'n Roll (But I Like It)* des Rolling Stones.

Le sondage a aussi révélé que deux automobilistes canadiens sur



PC. ARCHIVES

La pièce *Summer of 69*, de Bryan Adams, a été la préférée de 36 pour cent des Québécois, mais de 27 pour cent de l'ensemble des Canadiens, révèle un sondage.

trois (66 pour cent) chantonnent au volant. En revanche, 46 pour cent des Québécois ont affirmé ne jamais chanter dans leur voiture.

Par ailleurs, une personne sur trois, soit 32 pour cent, aime bien chanter en famille ou avec des amis à bord d'un véhicule. Ce nombre est plus faible au Québec, avec une moyenne de 21 pour cent, et 23 pour cent des Québécois ne

chanteront que s'ils sont seuls dans leur voiture.

Pour leurs vocalises sur la route, les Québécois préfèrent accompagner la radio dans une proportion de 48 pour cent. Ils sont 35 pour cent à opter pour l'accompagnement d'une chanson jouée par cas-

sette, CD ou lecteur MP3.

Le tiers des Québécois disent avoir été surpris à chanter par un autre automobiliste, et la plupart n'en sont nullement embarrassés: dans une telle situation, 80 pour cent d'entre eux continuent de s'égosiller.

WORLD TRADE CENTER
Version Française
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS WTCMovie.com
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS

LA MAISON DU CINÉMA
MAINTENANT 15 SALLES
www.lamaisonducinema.com

BON COP, BAD COP (v.o. fr.) (13+ V.+L.V.)
PATRICK HUARD / COLM FEORE 2 copies en v.o.f.
12h45 - 1h00 - 3h20 - 3h40
6h45 - 7h00 - 9h25 - 9h35

LES NUITS DE TALLAGEDA (v.f.) (GDJE)
WILL FERRELL / JOHN C. REILLY
12h55 - 3h40 - 6h55 - 9h30

UNE VOIX DANS LA NUIT (v.f.) (13+)
ROBIN WILLIAMS / TONI COLLETTE
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h20

LA DESCENTE (v.f.) (16+ VIOLENCE HORREUR)
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h30

OUBLIER CHEYENNE (v.f.) (GDJE)
1h10 - 3h30 - 7h10 - 9h25

LA FERME EN FOLIE ANIMÉ (v.f.) (GDJE)
1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h15

WORLD TRADE CENTER (v.f.) (GDJE)
NICOLAS CAGE **DÉS MERC. 9 AOÛT:**
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h35

LE SECRET DE MA MÈRE (v.o. française) (13+)
1h15 - 7h15 GINETTE RENO

OSS 117 (v.o. française) (G) JEAN DUJARDIN
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h35

DEUX FLICS À MIAMI (v.f.) (13+V)
12h50 - 3h35 - 6h55 - 9h30

CLIC (v.f.) (GDJE) SANDLER 3h35 - 9h25

LA MAISON MONSTRE (v.f.) (GDJE)
FILM D'ANIMATION 1h15 - 3h20 - 7h15

LE TYRAN DES FOURMIS (v.f.) (G) 1h10

PIRATES DES CARAÏBES 2 (v.f.) (GDJE)
12h50 - 3h50 - 7h30 - 9h15

LE RETOUR DE SUPERMAN (v.f.) (GDJE)
JUSQU'À MARDI: 1h15 - 7h15

ASTÉRIX ET LES VIKINGS (v.o.f.) (G)

JOHN TUCKER DOIT MOURIR (v.f.) (G)
3h30 - 7h10 - 9h25

LE PETIT LIEUTENANT (v.o. française) (13+)
1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h20

63, KING OUEST, 566-8782

LE VIEUX CLÔCHER
de **Magog**
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: 847-0470

Laurent PAQUIN
Du mardi au samedi du 8 au 19 août

Bob WALSH DIMANCHE 20 AOÛT

Jean-Marc PARENT
Du mardi au samedi du 22 août au 2 sept.
Dimanche 3 sept.

Québec 106.1, rock/détente, LaTribune, TQS, MADO-CANADA Estrie

Ce soir, 20 h 30

NIGHT FEVER
Une production EXTRAVAGANTE mise en scène par RENÉ SIMARD

DU 9 AU 26 AOÛT

Forfaits souper-spectacle signés Café Massawippi
Forfaits hébergement disponibles

820-1000
www.centrecultureludes.ca

stationnement gratuit

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Desjardins, Bell, énergie 106.1, TVA TÉLÉ 7, CHLT, La Tribune

LaTribune

GABRIEL GOUIN
École Le Triolet
Secondaire III
Sherbrooke

LE CAMELOT DE LA SEMAINE

Gabriel est un jeune homme sociable et travaillant. Tous les matins, beau temps mauvais temps, il offre un excellent service. Durant ses loisirs, ce qu'il aime, est de pratiquer le karaté.

Félicitations!

Notre *camelot de la semaine* recevra un bon d'achat d'une valeur de **20\$** chez...

RESTAURANT Jack-O

...à Mon goût!

Magog, Coaticook, St-Élie, Rock Forest

18 / Économie

S&P/TSX 12 008,15 +9,97	S&P/TSX VENTURE 2649,17 +15,02	\$ CAN 89,26 ¢ US +0,11	DOW JONES 11 076,18 -97,41	S&P 500 1265,95 -5,53	NASDAQ 2060,68 -0,57	OR US 650,50 +4,80
--	---	--------------------------------------	---	--	-----------------------------------	---------------------------------

Le logement collectif dope la construction

Les mises en chantier grimpent à Sherbrooke alors qu'elles baissent au Québec

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pendant que la construction résidentielle enregistre un recul important en juillet au Québec, il en a été autrement à Sherbrooke où les mises en chantier ont été globalement plus nombreuses qu'en juillet de l'année précédente.

Toutefois, c'est à la construction de logements collectifs que la région doit cette activité soutenue car la construction de maisons individuelles a, elle, souffert d'un ralentissement.

Selon les données publiées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la région sherbrookoise a enregistré une hausse des mises en chantier de 13 pour cent

en juillet 2006 par rapport à juillet 2005. Pendant ce temps, dans l'ensemble du Québec, on déplorait une baisse de 30 pour cent.

À Sherbrooke, 125 nouveaux logements ont effectivement été mis en chantier en juillet 2006, comparativement à 111 logements, un an plus tôt.

Ces 125 logements de juillet 2006 sont constitués de 63 maisons individuelles et de 62 logements collectifs. En comparaison, l'an dernier, en juillet, 71 maisons individuelles et 40 logements collectifs avaient été mis en chantier. Il s'agit donc, pour les maisons individuelles, d'une baisse de 11 pour cent tandis qu'on parle d'une augmentation de 55 pour cent pour les logements collectifs.

Pour les sept premiers de la présente année, la construction résidentielle sherbrookoise affiche une hausse de 41 pour cent par rapport à l'activité déclarée lors des sept pre-



LA TRIBUNE, ARCHIVES

À Sherbrooke, 125 nouveaux logements ont été mis en chantier en juillet 2006, comparativement à 111 logements, un an plus tôt.

miers mois de 2005.

Entre janvier et juillet 2006, 894 logements, soit 313 maisons individuelles et 581 logements collectifs ont été mis en chantier à Sherbrooke, comparativement à 633 logements entre janvier et juillet

2005, soit 345 maisons et 288 logements collectifs.

Baisse à Drummondville

Pour le territoire de Drummondville, la SCHL a recensé les mises en chantier de 45 logements, en juillet 2006, soit la construction de 39 maisons et de 6 logements. Il s'agit là d'une baisse de 21 pour cent par rapport aux 45 maisons et aux 12 logements de juillet 2005.

Toujours à Drummondville, le bilan des sept premiers mois de l'année fait état des mises en chantier de 343 logements, une hausse de 4 pour cent par rapport aux 330 logements mis en chantier entre janvier et juillet 2005. Cette année, les 343 logements sont formés de 210 maisons individuelles et de 133 logements collectifs tandis que les 330 logements de l'année précédente étaient le résultat des mises en chantier de 228 maisons et de 102 logements collectifs.



**Raymonde Béland
et son équipe**

**sont prêts à vous accueillir
à son nouvel emplacement,
situé à l'INTÉRIEUR du magasin**

**HOME DEPOT
PLATEAU ST-JOSEPH.**

208269

8					4		
		2		7	6		1
		9					
	8			2			
		1					5
6	3				4		
			6			9	7
	1		3			8	
	2		7		5		

Niveau de difficulté : MOYEN

0338

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	9	1	7	4	8	2	3	5
7	8	3	2	6	5	4	9	1
4	2	5	3	9	1	6	8	7
3	7	9	1	2	4	8	5	6
1	6	4	8	5	9	7	2	3
8	5	2	6	3	7	9	1	4
2	4	8	5	7	3	1	6	9
5	1	7	9	8	6	3	4	2
9	3	6	4	1	2	5	7	8

Par Fabien Savary

0338

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

innovallia
LE FORUM DES ENTREPRISES INNOVANTES

LA BONNE PERSONNE,
LA MEILLEURE SOLUTION...

LE MATCH PARFAIT!

14-15 SEPTEMBRE 2006 À SHERBROOKE

EN ROUTE VERS LE FORUM INNOVALLIA

« **Innovater, c'est changer les choses pour générer le véritable progrès.** »

Benoit Savard, Président, Savard-Martin et associés

Inscrivez-vous en ligne au www.innovallia.net

Une initiative de la Chambre de commerce de Sherbrooke www.ccsherbrooke.ca

Partenaire principal

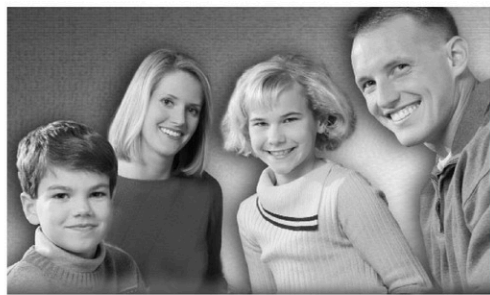


Partenaire régional



Partenaires majeurs





LE GROUPE **Beaucage**

Parce que vous faites partie de la famille!



SNISSAN
herbrooke

L'évènement
LIQUIDATION
le plus attendu
de l'année.

Dépêchez-vous,
**QUANTITÉS
LIMITÉES**

4280, boul. Bourque,
Sherbrooke

819-823-8008

Ce jeudi jusqu'à 21 heures

LA PLUS GRANDE VENTE SOUS LA TENTE

POUR VOUS, ON PLANTE NOTRE TENTE
CHEZ NISSAN DE SHERBROOKE

RABAIS de **3000\$** ou **299\$** /mois SUR L'ALTIMA 2.5 S
et **2000\$** SUR LE X-TRAIL!
ET ON SOUSTRAIT **1500\$** SUR LA SENTRA!



**À L'ACHAT, OBTENEZ
0% DE FINANCEMENT
SUR CERTAINS MODÈLES!**

OU, **OPTEZ** POUR LA
NOUVELLE VERSA 2007
À SEULEMENT **189\$** /MOIS!!



Aujourd'hui jusqu'à 21 h SOUS LE **GRAND CHAPITEAU** CHEZ **NISSAN** DE SHERBROOKE

TOUT EST PERMIS!!

Dépêchez-vous, QUANTITÉS LIMITÉES

Ces offres ne peuvent être jumelées. Sur modèles sélectionnés. Détails sur place. Images à titre indicatif. Quantité et durée limitées.
0 % de financement à l'achat seulement.

Cascades tempère les ardeurs à East Angus

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'acquisition par

la compagnie Cascades d'actifs en Ohio, aux États-Unis, profitera à son usine d'East Angus. Toutefois,

il ne faut pas s'emballer puisque, tempère la papetière, les nouveaux équipements viendront essentielle-

ment consolider les emplois actuels et stabiliser le marché.

Hier, Cascades a effectivement voulu refroidir les ardeurs qu'une acquisition effectuée voilà maintenant trois jours avait pu attiser en région.

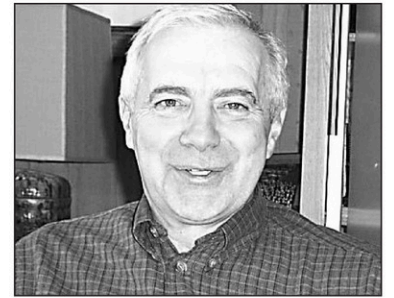
Lundi, Cascades a annoncé l'acquisition de certains actifs de l'usine de carton plat couché recyclé de la compagnie Caraustar Industries, à Rittman, en Ohio. Cascades exerçait ainsi l'option dont elle disposait depuis le 22 avril à la suite de l'achat de l'autre usine de Caraustar, soit celle de carton plat couché recyclé de Sprague, au Connecticut.

Ces actifs de l'usine de Rittman, en Ohio, sont destinés à l'usine de cascades à East Angus.

Toutefois, chez Cascades, aux relations avec les médias, Christine Beaulieu a signalé que le président et chef de la direction, Alain Lemaire, a immédiatement tempéré l'impact de cette décision.

D'abord, il faut comprendre qu'il s'agit d'actifs qui ont été acquis au coût de 500 000 \$ US. Ces équipements, a ajouté M. Lemaire, ne viendront pas bouleverser la vie à East Angus. Il n'y aura pas de création d'emploi. Ces équipements viendront consolider les emplois actuels.

De son côté, le président et chef



ARCHIVES LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

Alain Lemaire

de l'exploitation pour l'Amérique du Nord de Cascades Groupe Carton Plat, Éric Laflamme, a déclaré que « nous allons tout mettre en oeuvre pour répondre efficacement aux exigences de nos nouveaux clients. Nous desservirons la clientèle de Rittman à partir de nos installations existantes et nouvellement acquises, ce qui nous permettra d'accroître la productivité et la rentabilité de ces usines ».

Rappelons qu'au début du mois, cascades a fait part d'un bénéfice net de 33 millions \$ pour le trimestre terminé le 30 juin, comparativement à un bénéfice de 4 millions \$ lors de la même période en 2005. Pour le semestre, le bénéfice net atteint 39 millions \$ ou 0,48 \$ par action, comparativement à un bénéfice net de 4 millions \$, l'année précédente.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	09-08-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	12.75	0.15	1.19%	236 939
Domtar Inc.	7.64	-0.11	-1.42%	392 170
Shermag Inc.	2.15	-0.10	-4.44%	7 200



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	09-08-06	Var.	Var. (%)	en 2006
Indice Québec 30	1082.08	-3.13	-0.29%	-2.82%
Indice Québec 120	1150.34	-2.35	-0.20%	-0.62%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	09-08-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Quebecor World Inc.	13.91	0.91	7.00%	709 978
Quebecor Inc.	27.05	0.60	2.27%	64 526
BCE Inc.	26.93	0.57	2.16%	2 324 132
Stella-Jones Inc.	20.75	0.55	2.72%	20 195
Technologies Interactives Mediagrip Inc.	8.55	0.50	6.21%	9 111
Quincaillerie Richelieu Ltée	21.61	0.46	2.17%	9 766
Groupe Cossette Communication Inc.	9.00	0.40	4.65%	7 841
Saputo Inc.	35.36	0.38	1.09%	256 981
Groupe Canam Inc.	10.00	0.25	2.56%	132 753
Les Industries Dorel	24.74	0.25	1.02%	53 242
Logibec Groupe Informatique Ltée	16.00	0.25	1.59%	81 434
Uni-Sélect Inc.	30.00	0.25	0.84%	8 722
Groupe Laperrrière & Verreault Inc.	25.99	0.21	0.81%	7 536
Groupe TVA Inc.	14.57	0.16	1.11%	11 700
Cascades Inc.	12.75	0.15	1.19%	236 939

IQ-120 : Les plus fortes baisses	09-08-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Gestion ACE Aviation Inc.	27.04	-1.68	-5.85%	314 382
Alcan Inc.	51.43	-1.20	-2.28%	1 372 582
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	45.20	-0.79	-1.72%	2 385 090
Boralex Inc.	9.80	-0.75	-7.11%	62 485
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	52.41	-0.59	-1.11%	147 526
Groupe SNC-Lavalin Inc.	28.91	-0.59	-2.00%	249 915
Corporation de Sécurité Garda World	21.55	-0.59	-2.66%	34 815
Le Château Inc.	37.75	-0.50	-1.31%	7 600
Transat A.T. Inc.	26.17	-0.43	-1.62%	22 408
Novamerican Steel Inc.	33.58	-0.41	-1.21%	21 611
Metro Inc.	29.74	-0.31	-1.03%	98 166
EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.	5.62	-0.24	-4.10%	75 498
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	10.45	-0.24	-2.25%	313 357
Corporation Financière Power	32.90	-0.23	-0.69%	336 299
Industries Lassonde Inc.	38.26	-0.23	-0.60%	1 100

IQ-120 : Les plus actifs	09-08-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	3.17	-0.04	-1.25%	3 202 323
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	45.20	-0.79	-1.72%	2 385 090
BCE Inc.	26.93	0.57	2.16%	2 324 132
Abitibi-Consolidated Inc.	2.77	0.07	2.59%	2 136 383
Cambior Inc.	3.64	-0.07	-1.89%	1 708 816
Banque Royale du Canada	46.66	-0.10	-0.21%	1 411 056
Alcan Inc.	51.43	-1.20	-2.28%	1 372 582
Banque de Montréal	63.43	-0.02	-0.03%	804 779
Quebecor World Inc.	13.91	0.91	7.00%	709 978
Groupe CGI Inc.	7.01	-0.02	-0.28%	695 029
Emergis Inc.	5.04	0.03	0.60%	433 366
Domtar Inc.	7.64	-0.11	-1.42%	392 170
Corporation Financière Power	32.90	-0.23	-0.69%	336 299
Banque Nationale du Canada	59.00	0.05	0.08%	327 492
Gestion ACE Aviation Inc.	27.04	-1.68	-5.85%	314 382

D'un Océan à l'autre ...	09-08-06	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1215.92	-0.57%	1.90%	12.76%
Indice Alberta 25	1227.19	0.90%	8.22%	7.12%
Indice Prairie 10	1162.48	-0.35%	-1.39%	10.22%
Indice Ontario 40	1128.60	-0.42%	0.72%	4.97%
Indice Québec 30	1082.08	-0.29%	-3.10%	-0.17%
Indice Atlantique 15	1359.41	-0.30%	4.33%	8.44%

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec www.indicequebec.org

Pour tous les détails sur vos titres préférés et l'évolution quotidienne des marchés boursiers, consultez sans frais lapresseaffaires.com

Résultats des tirages du: 2006-08-09

LOTTO QUÉBEC

649 13 15 28 29 33 47 25 compl. **Québec** 11 18 20 21 29 33 10 compl.

PANCO 01 02 09 10 11 12 15 17 21 28 30 32 33 37 38 48 55 56 64 69 3 705 4 8657

Quotidienne

Astro Jour - Mois - Année - Signe 15 JUILLET 47 CAPRICORNE

Extra 8781983 500 000\$* *décomposable dans les deux sens

Extra NOUVEAU ! GROS LOT DE 500 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LA CLINIQUE D'ORTHOPÉDAGOGIE DE L'ESTRIE

Pour une pédagogie adaptée à votre enfant

Votre enfant éprouve-t-il des difficultés scolaires importantes?

Se dévalorise-t-il face aux apprentissages qu'il doit faire?

Souhaitez-vous qu'il réussisse mieux à l'école?

Si OUI,

LA CLINIQUE D'ORTHOPÉDAGOGIE DE L'ESTRIE est là pour vous et pour l'aider à apprendre selon son style d'apprentissage et ses intérêts.

Première consultation gratuite (sur rendez-vous seulement).

30 % de réduction sur la 2^e si inscrit avant le 19 août 2006, 21 h

Pour rendez-vous et/ou information **819 348-9934**

Pas d'élections à l'automne, dit Charest

JOCELYNE RICHER
PRESSE CANADIENNE

KUUJJUARAAPIK, Nunavik — Les Québécois n'iront pas aux urnes cet automne.

Le premier ministre Jean Charest ne semble pas pressé de demander un second mandat à la population, préférant régler un certain nombre de dossiers au cours des prochains mois avant de déclencher un scrutin.

«On ne prévoit pas d'élection à l'automne», a-t-il déclaré, hier, lors d'une entrevue à la Presse Canadienne, dans le cadre de sa tournée du Grand-Nord québécois, qui se poursuit jusqu'à vendredi.

Ceux qui scrutent chaque décision récente du gouvernement ou chaque geste du premier ministre comme autant de signaux accréditant la thèse d'un scrutin hâtif, dès l'automne, devront donc — apparemment — prendre leur mal en patience.

Alors que l'automne approche à grand pas et que la décision de déclencher ou non le scrutin devient imminente, M. Charest maintient donc son idée de départ, déjà énoncée, et réaffirme qu'il ne veut pas précipiter les choses et qu'il a bien l'intention de compléter son mandat.

Les Québécois ne sont pas encore prêts, selon lui, à choisir un nouveau gouvernement.

«On n'est pas rendus dans notre mandat au point où on pense que le fruit est mûr pour aller en élection», a-t-il ajouté.

Il estime que son gouvernement «a un certain nombre de choses à

faire encore».

Au cours des prochains mois, le premier ministre sera présent comme jamais en régions pour préparer le terrain, rencontrer les maires, les militants, les communautés et faire des annonces.

D'ailleurs, on entendra beaucoup parler des régions prochainement. Le gouvernement doit annoncer une politique de développement régional, puis une autre

sur l'aménagement du territoire.

Après le Grand-Nord, ce sera au tour de l'Abitibi, la Basse-Côte-Nord, Charlevoix et la Gaspésie d'accueillir — à bras ouverts ou non — le premier ministre.

Ces tournées, affirme-t-il, constituent pour lui un bon baromètre de l'humeur de la population: «C'est très riche en enseignement».

«J'ai toujours trouvé cela inté-

ressant, stimulant. Les gens profitent de l'occasion pour dire des choses, dire ce qu'ils pensent», poursuit le premier ministre.

Un délai supplémentaire de quelques mois — en avril 2007 il aura achevé la quatrième année de son mandat — lui permettra de procéder à la mise en oeuvre de la série de politiques adoptées récemment: stratégie énergétique, politique de gaz à effet de serre,

politique de transports collectifs, etc., qui, pour l'instant, n'existent que sur papier.

Surtout, le premier ministre mise sur un règlement du dossier du déséquilibre fiscal avec Ottawa pour justifier un appel au peuple.

Indice de plus que les élections ne sont pas pour demain: le premier ministre prévoit prendre des vacances en octobre.

OGM: Greenpeace rappelle au PLQ sa promesse non tenue

PRESSE CANADIENNE

LONGUEUIL — Profitant des élections partielles dans Taillon et Pointe-aux-Trembles, l'organisme environnemental Greenpeace est venu rappeler aux libéraux de Jean Charest qu'ils n'ont pas tenu leur promesse d'instituer l'étiquetage obligatoire des OGM, les organismes génétiquement modifiés.

Greenpeace rencontrait les médias hier matin devant les bureaux de la candidate libérale dans Taillon, Véronique Mercier.

Bien que son parti ait fait cette promesse, Mme Mercier est la seule candidate à avoir complètement ignoré la demande de Greenpeace de signer un engagement en faveur de l'étiquetage obligatoire. Pour leur part, les candidats péquistes André Boisclair et Marie Malavoy n'ont pas signé la demande mais ont réitéré la position de leur parti d'instaurer un système permettant de tracer les aliments de la production à la vente en précisant s'il s'agit d'OGM.

Greenpeace a profité de l'occasion pour dévoiler un panneau publicitaire tout près du quartier général de la candidate qui montre le premier ministre Jean Charest avec le nez qui s'allonge pour rappeler qu'il n'a pas respecté sa promesse.

« L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE »

LIQUIDATION

TOYOTA

1

UNE MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

+

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*

COROLLA 2006

MATRIX 2006

RAV4 2006

2

DEUX MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

+

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*

HIGHLANDER 2006

HIGHLANDER HYBRIDE 2006

PRIUS 2006

SIENNA 2006

TACOMA 2006

3

TROIS MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

+

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*

AVALON 2006

SEQUOIA 2006

TUNDRA 2006

4RUNNER 2006

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

PEA

DIPLÔMÉS 1 000\$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Corolla, Matrix et RAV4 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première et deuxième mensualités de 0 \$ sur tous les modèles Highlander, Prius, Sienna et Tacoma 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Avalon, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. ** Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location (Corolla, Matrix et RAV4 2006), à deux mensualités de location (Highlander, Prius, Sienna et Tacoma 2006) et à trois mensualités de location (Avalon, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006) basées sur un terme de 48 mois. Un montant comprenant l'acompte (s'il y a lieu), le droit sur les pneus, la taxe sur le climatiseur (si applicable) et les taxes sera exigé avant le début de la période de location. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant comprenant l'acompte (s'il y a lieu), le droit sur les pneus, la taxe sur le climatiseur (si applicable) et les taxes sera exigé avant le début de la période de location. ** Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location (Corolla, Matrix et RAV4 2006), à deux mensualités de location (Highlander, Prius, Sienna et Tacoma 2006) et à trois mensualités de location (Avalon, Sequoia, Tundra et 4Runner 2006) basées sur un terme de 48 mois, taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles 2006 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA

Un autre Canadien perd la vie en Afghanistan

PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR — Un autre soldat canadien a perdu la vie hier en Afghanistan, à la suite de la décharge accidentelle d'une arme à feu. Six autres soldats ont aussi été blessés dans un accident de la

circulation.

Les autorités militaires ont indiqué que le caporal-chef Jeffrey Scott Walsh, qui était arrivé en Afghanistan il y a moins d'une semaine, a été touché mortellement, apparemment par la décharge accidentelle d'une arme à feu. L'inci-

dent est survenu à environ 20 km à l'ouest de Kandahar alors que le militaire prenait part à des opérations régulières menées dans les environs du centre du district de Zharey.

Une enquête militaire a été instituée pour déterminer les circons-

tances exactes de cet accident, mais l'hypothèse d'un acte ennemi a déjà été écartée. Un porte-parole de l'armée a aussi refusé de confirmer que l'arme en question appartient à un autre soldat canadien.

Le caporal Walsh appartenait au 2e bataillon du Princess Patricia's

Canadian Light Infantry, qui est basé à Shilo, au Manitoba.

Le premier ministre canadien Stephen Harper a émis un communiqué mercredi dans lequel il se dit «profondément peiné» par la mort du militaire.

«Le caporal-chef Walsh a choisi de servir son pays au détriment de sa sécurité. Nous n'oublierons jamais le sacrifice qu'il a consenti», a dit le premier ministre. «Au nom des Canadiennes et des Canadiens, j'offre mes sincères condoléances à la famille, aux amis et aux êtres chers du caporal-chef Walsh. J'espère qu'ils seront reconfortés de savoir que nous partageons leur deuil.»

Les soldats canadiens verrouillent normalement leurs armes lorsqu'ils sont en patrouille. Les autorités ne comprennent donc pas comment la décharge accidentelle a pu se produire.

Le caporal Walsh est le 25e soldat canadien à perdre la vie en Afghanistan depuis le début de la mission en 2002. Cinq de ses confrères ont été tués au cours des sept derniers jours, dans un accident la fin de semaine dernière et quatre jeudi lors d'accrochages avec des insurgés talibans.

Lors d'un autre incident survenu hier, six soldats ont été blessés lorsque leur véhicule blindé a percuté un camion, à une trentaine de kilomètres au sud de Kandahar. Deux des six soldats ont subi des blessures sérieuses, mais on ne craint pas pour leur vie. Les quatre autres ont déjà reçu leur congé de l'hôpital.

Quelque 2200 soldats canadiens sont déployés en Afghanistan.

L'armée recrute

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Dans l'armée comme dans le mariage, c'est l'engagement qui fait peur. La Défense nationale a donc compris qu'elle devait promouvoir davantage le recrutement des réservistes.

De nombreux journalistes ont été rassemblés hier à la base militaire de Valcartier à l'invitation même du haut commandement qui voulait leur faire «vivre une journée dans la vie d'un réserviste».

Le lieutenant colonel Normand Lalonde, responsable du centre d'instruction de la base, n'a pas caché ses intentions. «C'est un mécanisme reconnu pour éventuellement appuyer l'armée régulière», a-t-il dit.

Le statut de réserviste procure l'avantage de ne signer aucun contrat à long terme avec la défense nationale. Les 20 000 réservistes au pays peuvent rendre les armes du jour au lendemain. Aussi, le temps consacré à l'armée est variable d'un individu à l'autre, pouvant être de quelques fins de semaines par année à un service à temps complet. Le fédéral verse un salaire et défraie 50 pour cent des frais de scolarité. Un investissement payant puisque plusieurs recrues signent un contrat à long terme.

C'est le cas de Jefferson Laferrière, 23 ans de Sherbrooke. Réserviste à temps partiel depuis quatre ans, il compte terminer ses études en droit international avant de s'engager.

RONA
Vous voulez. Vous pouvez.

Présentez
votre carte



Du 10 au 15 août

DOUBLEZ

vos milles de récompense
AIR MILES^{md}
sur tout achat entre 20\$ et 99,99\$*.

OU

OBTENEZ
en prime **25**

milles de récompense
sur tout achat de 100\$ et plus*.

*excluant les taxes et l'achat de cartes-cadeaux

DOUBLEZ

vos milles de récompense
AIR MILES^{md}

sur tout achat entre 20\$ et 99,99\$*
OU

OBTENEZ 25
en prime

milles de récompense

sur tout achat de 100\$ et plus*
*excluant les taxes et l'achat de cartes-cadeaux

«L'adhérent doit se qualifier pour l'une ou l'autre des offres selon le montant d'achat.»

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 15 AOÛT 2006

CONDITIONS DE L'OFFRE DE PRIME:

Offre prime en vigueur jusqu'au 15 août 2006, chez les détaillants RONA participants. Vous devez présenter le bon de l'offre de prime au moment de l'achat. Limite d'un bon par visite, par adhérent, par jour. Ne peut être combinée à aucune autre offre, à l'exception des offres de prime sur produit. Ce bon n'a aucune valeur marchande. L'offre de prime ne s'applique pas aux achats portés à un compte ouvert chez un détaillant. L'offre de prime s'applique au total des milles de récompense de l'offre de base obtenus avec le montant des achats admissibles.

CODE BONI

9562 DOUBLEZ

1859 25 MILLES

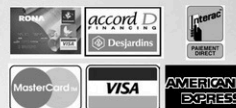
RONA Vous voulez. Vous pouvez.

md/mc: Marque déposée / de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et RONA Inc.

Cette offre est valide dans le magasin participant suivant seulement :



Sherbrooke
3400, boul. Portland
819-829-7662



Visitez
rona.ca

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues aussi bien aux entrepreneurs qu'au grand public. Même si nous prenons tous les moyens pour éviter des erreurs, nous ne sommes pas à l'abri d'une erreur humaine ou mécanique. En cas d'erreur, nous ferons tout en notre pouvoir pour satisfaire le client ou la cliente lésé(e). La garantie de prix RONA ne s'applique pas aux commandes spéciales, soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents (voir détails en magasin). Certains articles peuvent différer de l'illustration, la description prévaudra. La TPS et la TVQ ne sont pas comprises dans nos prix. Si vous n'êtes pas satisfaits d'un produit que vous avez acheté chez RONA, rapportez-le dans les 30 jours avec votre reçu et nous vous remboursons sur-le-champ. md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et RONA Inc. L'offre AIR MILES ne s'applique pas sur le montant des taxes, sur l'achat de cartes-cadeaux et aux achats portés à un compte ouvert chez un marchand. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails en magasin, chez les détaillants participants seulement. *VISA Int./Fédération des caisses Desjardins du Québec (FCCQ) et RONA, usagers autorisés

Le Programme AIR MILES^{md}, une raison de plus de magasiner chez **RONA**!



LE GROUPE **Beaucage**

Parce que vous faites partie de la famille!



L'évènement
LIQUIDATION
le plus attendu
de l'année.

**QUANTITÉS
LIMITÉES**
Hâtez-vous

4290, boul. Bourque,
Sherbrooke

819-563-3737

Ce jeudi jusqu'à 21 heures

Osez comparer 

**LA PLUS GRANDE VENTE
SOUS LA TENTE**

**POUR VOUS, ON PLANTE NOTRE TENTE
CHEZ KIA DE SHERBROOKE**



**NE PAYEZ
PAS AVANT
2007**
0% DE FINANCEMENT!

**VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER
ET OSEZ COMPAREZ
LES NOUVELLES KIA
PENDANT LA GRANDE VENTE
SOUS LA TENTE!**

VOICI VOTRE CHANCE D'ACQUÉRIR UNE **KIA** SANS DEBOURSER UN SOU...

Aujourd'hui jusqu'à 21 h SOUS LE **GRAND CHAPITEAU** CHEZ **KIA** DE SHERBROOKE

TOUT EST PERMIS!!

QUANTITÉS LIMITÉES, Hâtez-vous

Ces offres ne peuvent être jumelées. Sur modèles sélectionnés. Détails sur place. Images à titre indicatif. Quantité et durée limitées.
0% de financement à l'achat seulement.

Ottawa redistribuerait une partie des surplus

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le Québec et les autres provinces pourraient empêcher d'ici peu une bonne partie des surplus annuels imprévus du gouvernement fédéral.

Le gouvernement Harper compte en effet proposer aux provinces une formule fixe permettant de distribuer entre elles les excédents budgétaires d'Ottawa qui n'auraient pas été prévus dans les budgets, a appris *La Presse* de sources sûres.

Le premier ministre Stephen Harper entend soumettre cette proposition à ses homologues des provinces au cours des prochaines semaines, dans le cadre des négociations fédérales-provinciales visant à régler le différend sur le déséquilibre fiscal.

Dans le dernier budget fédéral, le gouvernement Harper a promis de convoquer une conférence des premiers ministres cet automne sur ce dossier, qui empoisonne les relations entre Ottawa et les provinces depuis plusieurs années.

«Une formule permettant de distribuer les surplus imprévus avec les provinces fait partie des négociations sur le déséquilibre fiscal», a-t-on confirmé à *La Presse* hier.

Le gouvernement conservateur proposera aussi de limiter le pouvoir fédéral de dépenser dans les champs de compétence des provinces. Dans le passé, Ottawa ne s'est pas gêné pour utiliser ce pouvoir pour dépenser ses faramineux surplus dans des domaines qui relèvent des provinces, notamment l'éducation, les services de garde et les municipalités.

En juillet, les premiers ministres provinciaux ont été incapables de s'entendre sur une proposition commune pour régler le déséquilibre fiscal lors de la réunion du Conseil de la fédération, à Saint-Jean, à Terre-Neuve, notamment sur la manière d'enrichir le programme fédéral de péréquation. Cette dissension entre les provinces donne finalement à Ottawa les coudées franches pour faire accepter sa solution au déséquilibre fiscal.

Stephen Harper avait vaguement évoqué la possibilité de partager équitablement le butin fédéral avec les provinces lors d'un discours en juin devant les membres de la Fédération canadienne des

municipalités, à Montréal.

Des formules

«Si nous devons nous retrouver avec des excédents budgétaires imprévus, nous avons clairement indiqué que nous sommes disposés à discuter de formules pour les partager avec les provinces», avait déclaré le premier ministre.

Dans ce même discours, M. Harper avait toutefois pris soin d'avertir les provinces que son gouvernement ne s'attendait pas à ce que les surplus fédéraux à venir soient aussi imposants que par le passé. Il avait alors affirmé que la réduction de la TPS d'un point de pourcentage, qui est entrée en vigueur le 1er juillet, les autres baisses d'impôts accordées aux contribuables et aux sociétés de même que la hausse des paiements de transfert consentis aux provinces depuis deux ans allaient gober une bonne partie de la marge de manoeuvre d'Ottawa au cours des prochaines années.

3,4 milliards prévus

Dans son budget déposé en mai, le ministre des Finances, James Flaherty, prévoit que le surplus sera de 3,4 milliards de dollars seulement (dont la réserve de 3 milliards pour rembourser la dette) au cours du présent exercice financier, et qu'il atteindra 4,4 milliards en 2007-2008.

Mais depuis l'élimination de son déficit, en 1997, le gouvernement fédéral a toujours sous-estimé ses excédents, au grand dam des partis d'opposition, des provinces et des groupes de défense des programmes sociaux. Comme l'exigent les règles de comptabilité d'Ottawa, ces surplus ont été automatiquement utilisés pour rembourser la dette nationale accumulée, qui se chiffre aujourd'hui 486 milliards.

À titre d'exemple, le gouvernement fédéral avait prévu, durant l'exercice financier de 2003-2004, un maigre surplus de 1,9 milliard. Or, le surplus a été presque cinq fois plus élevé, soit 9,1 milliards. Toute cette somme a été appliquée au remboursement de la dette. Mais les provinces en auraient touché une partie importante si la formule que compte proposer le gouvernement Harper avait été en vigueur. (*La Presse*)

Formation



En formation pour adultes, la différence c'est la pédagogie.

Pour votre avenir ou votre plaisir...

N°	Titre	Durée	Jour	Heure	Début	Prix	N°	Titre	Durée	Jour	Heure	Début	Prix
Administration, gestion et emploi													
118	Comptabilité de bureau I - crédité *	60h	Mar	18:30	5 sep	202\$	64	Internet : navigation avec Mozilla Firefox	3h	Lun	18:30	20 nov	30\$
* Prévoir quelques lundis supplémentaires													
111	Comptabilité de bureau I - crédité	60h	Lu/me	9:00	11 sep	202\$	23	Internet interm.: rech. et télécharg. - 50+	7h	Ven	13:00	1 déc	59\$
80	Planification à la retraite	9h	Sam	9:00	14 oct	80\$	38	Internet: E-mail & Surfing II (Eng.) - 50+	7h	Mon	9:00	20 nov	59\$
98	Préparation à l'emploi	9h	Lun	9:00	16 oct	80\$	120	Introduction à l'informatique - crédité	45h	Mar	18:30	5 sep	145\$
96	Sollicitation d'une nouvelle clientèle	15h	Lun	18:30	11 sep	100\$	61	Introduction à l'informatique	24h	Mer	18:30	4 oct	182\$
97	Techniques de recherche d'emploi	9h	Mar	18:30	26 sep	80\$	60	Introduction à l'informatique - 50+	15h	Lun	18:30	6 nov	100\$
Arts, dessin, peinture, photo numérique													
43	Aquarelle I/Watercolor I	30h	Lun	9:00	11 sep	180\$	7	Introduction à l'informatique - 50+	15h	Mar	13:00	5 sep	100\$
49	Broderie artistique	15h	Mer	18:30	20 sep	100\$	8	Introduction à l'informatique - 50+	15h	Mar	9:00	17 oct	100\$
44	Dessin I/Drawing I	30h	Lun	13:00	11 sep	180\$	108	Introduction à l'informatique - crédité	45h	Lu/je	13:00	7 sep	145\$
50	Expression du détail en peinture et dessin	6h	Sam	9:00	28 oct	58\$	9	Introduction à l'informatique - 50+	15h	Mer	9:00	6 sep	100\$
42	Initiation à la photo numérique I	15h	Lun	9:00	25 sep	108\$	106	Introduction à l'informatique - crédité	45h	L/m/v	13:00	11 sep	145\$
78	Initiation à la photo numérique I *	15h	Lun	18:30	25 sep	108\$	6	Introduction à l'informatique - 50+	15h	Lun	13:00	6 nov	100\$
79	Initiation à la photo numérique II *	15h	Lun	18:30	30 oct	108\$	39	Introduction to Computers (Eng.) - 50+	15h	Mon	9:00	11 sep	100\$
* Prévoir un samedi supplémentaire													
53	Initiation au pochoir	6h	Sam	9:00	14 oct	60\$	68	Musique via internet	6h	Mer	18:30	6 sep	59\$
46	Peinture II	30h	Mar	19:00	19 sep	180\$	34	Musique via internet	6h	Mar	9:00	19 sep	59\$
45	Peinture II	30h	Ven	9:00	15 sep	180\$	71	Outlook	9h	Sam	9:00	14 oct	80\$
51	Peinture sur bois I (débutant)	15h	Lun	18:30	11 sep	103\$	72	PowerPoint : présentation professionnelle	9h	Sam	9:00	4 nov	80\$
52	Peinture sur bois II (intermédiaire)	15h	Lun	18:30	30 oct	100\$	29	PowerPoint pour divertissement I	9h	Ven	9:00	8 sep	80\$
47	Peinture VI	30h	Jeu	9:00	21 sep	180\$	30	PowerPoint pour divertissement II - 50+	9h	Ven	9:00	29 sep	80\$
48	Peinture VIII	30h	Mer	19:00	20 sep	180\$	31	Production multimédia CD et DVD I	15h	Jeu	13:00	7 sep	100\$
Décoration résidentielle													
99	Aménagement intérieur I - crédité	45h	Me/ve	13:00	6 sep	114\$	32	Production multimédia CD et DVD II	15h	Jeu	13:00	12 oct	100\$
101	Communication et interrelations au travail - crédité	45h	Ven	9:00	8 sep	157\$	121	Publications et présentations - crédité	45h	Mar	18:30	5 sep	151\$
102	Couleur et décoration - crédité	45h	Ma/ve	13:00	5 sep	163\$	26	Retouche de photos numériques	15h	Ven	13:00	20 oct	100\$
103	Dessin I : plan et espace - crédité	45h	Lu/me	9:00	6 sep	114\$	67	Sécurité informatique à la maison	3h	Lun	18:30	6 nov	30\$
104	Dessin II : observation - crédité	45h	Lu/me	9:00	22 nov	135\$	124	Simple Comptable - crédité	45h	Lun	18:30	11 sep	130\$
107	Vente d'éléments de décoration - crédité	45h	Mar	19:00	5 sep	112\$	122	Traitement des images I - crédité	45h	Mer	18:30	6 sep	151\$
Informatique - Internet - médias numériques													
116	Access I - crédité *	60h	Mer	18:30	6 sep	195\$	25	Utilisation du scanner	6h	Mar	13:00	28 nov	59\$
* Prévoir quelques lundis supplémentaires													
115	Clavier (apprentissage du) - crédité	45h	Ma/je	13:00	14 sep	121\$	114	Word I - crédité	45h	Me/ve	13:00	1 nov	151\$
70	EBay.com: Vente et achat sur Internet	9h	Sam	9:00	16 sep	80\$	123	Word I - crédité	45h	Lun	18:30	11 sep	151\$
24	EBay.com: Vente et achat sur Internet	9h	Ven	13:00	29 sep	80\$	15	Word module A - 50+	15h	Mer	13:00	6 sep	100\$
112	Excel I - crédité	45h	Ven	9:00	22 sep	144\$	16	Word module A - 50+	15h	Mer	9:00	18 oct	100\$
117	Excel I - crédité	45h	Mer	18:30	6 sep	144\$	17	Word module B - 50+	15h	Mer	13:00	18 oct	100\$
11	Excel module A - 50+	15h	Mar	13:00	17 oct	100\$	Langues - anglais, chinois, espagnol						
62	Excel module A - 50+	15h	Lun	18:30	18 sep	100\$	125	Anglais avancé I - crédité	45h	Mer	19:00	6 sep	243\$
10	Excel module A - 50+	15h	Jeu	9:00	7 sep	100\$	126	Anglais élémentaire II - crédité	45h	Mar	19:00	5 sep	240\$
12	Excel module B - 50+	15h	Jeu	9:00	19 oct	100\$	128	Anglais élémentaire III - crédité	45h	Mar	19:00	5 sep	240\$
119	Fortune 1000 Acomb - crédité	45h	Mar	18:30	5 sep	159\$	127	Anglais élémentaire III - crédité	45h	L/m/v	9:00	11 sep	240\$
33	Graver ses CD	6h	Mar	9:00	3 oct	59\$	129	Anglais élémentaire IV - crédité	45h	L/m/v	9:00	3 nov	240\$
69	Graver ses CD	6h	Mer	18:30	20 sep	59\$	130	Anglais élémentaire IV - crédité	45h	Mer	19:00	6 sep	240\$
35	Image disque : outil de restauration syst.	9h	Ven	13:00	8 sep	80\$	131	Anglais intermédiaire I - crédité	45h	Lun	18:45	11 sep	240\$
36	Imprimer à moindre coût	3h	Mar	9:00	12 sep	29\$	132	Anglais intermédiaire II - crédité	45h	Mer	19:00	6 sep	240\$
65	Imprimer à moindre coût	3h	Lun	18:30	11 sep	29\$	133	Anglais intermédiaire III - crédité	45h	Lun	18:45	11 sep	240\$
66	Installation et optimisation Windows XP	6h	Lun	18:30	16 oct	60\$	4	Chinois élémentaire I	25h	Mar	19:00	19 sep	155\$
20	Internet : courriel et navigation I - 50+	7h	Lun	13:00	18 sep	59\$	134	Espagnol élémentaire I - crédité	45h	Mer	18:30	6 sep	129\$
19	Internet : courriel et navigation I - 50+	7h	Ven	9:00	20 oct	59\$	1	Espagnol élém. pour voyager I - 50+	15h	Ven	9:00	15 sep	112\$
63	Internet : courriel et navigation I	9h	Mer	18:30	29 nov	80\$	2	Espagnol élém. pour voyager II - 50+	15h	Ven	9:00	27 oct	112\$
21	Internet : courriel et navigation II - 50+	7h	Ven	9:00	10 nov	59\$	3	Espagnol I	25h	Jeu	9:00	14 sep	180\$
22	Internet : courriel et navigation II - 50+	7h	Lun	13:00	16 oct	59\$	105	Français écrit - crédité	60h	Ma/je	9:00	12 sep	166\$
37	Internet : E-mail and Surfing I (Eng.)	7h	Mon	9:00	30 oct	59\$	93	Rédaction d'affaires - crédité	45h	Lun	18:30	11 sep	107\$
Supervision													
							95	Lois et règlements en santé et sécurité	15h	Mer	18:30	27 sep	100\$
							93	Rédaction d'affaires - crédité	45h	Lun	18:30	11 sep	107\$
							94	Techniques d'instruction - crédité	45h	Mer	19:00	6 sep	134\$
Yoga													
							40	ViniYoga Niveau I	18h	Mar	17:45	19 sep	135\$
							41	ViniYoga Niveau I	18h	Mar	19:30	19 sep	135\$

Attention : si le cours crédité choisi ne fait pas partie de votre programme, vous devez ajouter un montant supplémentaire de 3\$ l'heure de cours.

Ne s'applique pas aux cours d'anglais.

Nouveaux étudiants : apportez une copie de votre certificat de naissance et de votre DES

Inscriptions tous les jours de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 16 h

Inscriptions le soir (jusqu'à 18 h) les 21, 22, 23, 28 et 30 août

Inscription pour les cours d'anglais si un test de classement est requis :

mardi 22, lundi 28 et mercredi 30 août de 16 h à 18 h

Informez-vous sur nos programmes à temps plein en informatique, comptabilité et décoration.

www.centre-champlain.qc.ca 554, rue de l'Ontario, Sherbrooke 819-563-9574 Télécopie : 819-563-9353



2005846

Un parachutiste deauvillois frôle l'électrocution à Montréal

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Un homme de 48 ans de Deauville s'est retrouvé dans une fâcheuse position à cause de son imprudence, mardi soir au sud de l'île de Montréal.

Sur l'île Charron, située dans le Fleuve Saint-Laurent, l'homme s'est hissé dans une tour d'Hydro-Québec haute de plus de 100 mètres pour faire du parachutisme.

Cependant, le vent l'a poussé contre la structure où son parachute s'est entremêlé. Il s'est donc retrouvé suspendu à 25 mètres dans les airs pendant près de trois heures et demie, tout près

de fils de 315 000 volts.

Pendant que les pompiers de Longueuil, assistés par les hommes araignées de Montréal, s'affairaient à le faire redescendre, le vent qui le fouettait l'a malmené en le faisant heurter la structure.

Après avoir été ramené au sol, l'homme âgé dans la quarantaine, a été transporté à l'hôpital pour traiter des blessures au visage; on ne craint pas pour sa vie.

Son dossier a été soumis aux enquêteurs du Service de police de Longueuil, qui devaient déterminer hier si des accusations devraient être portées contre lui. (*Collaboration Christian D'Aoust CFJP*)

Un point tournant pour la Traversée?

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-françois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Marc Poulin reconnaît que la Traversée internationale du lac Memphrémagog est peut-être arrivée à «un point tournant» avec le départ de son président depuis quatre ans, Laurent Pelletier.

Le scénario que certains redoutent est de voir partir dans la foulée d'autres dirigeants de la Traversée. Le directeur général de l'événement, Jean-Guy Gingras, lorgne d'ailleurs vers la sortie et la rumeur veut que d'autres soient tentés de quitter.

«Si Laurent Pelletier et Jean-Guy Gingras partent presque en

même temps, ça pourrait affecter les Amis de la Traversée», affirme le maire en référence au groupe de 90 personnes endossant un prêt de 100 000 \$ contracté par l'événement.

Selon M. Poulin, on doit en grande partie aux deux hommes le retour en force de la Traversée. «Elle était en difficulté il y a quelques années. Sans eux, peut-être qu'on n'aurait pas eu de 28e édition», lance-t-il.

Considérant qu'il était de la responsabilité des dirigeants de la Traversée de «préparer la relève», le maire de Magog pense possible que ce soit quelqu'un de l'ombre qui décide de prendre les rênes de

l'événement.

«Chose certaine, la personne qui remplacera Laurent Pelletier aura de grands souliers à chauffer. Son départ de la présidence est une

moyenne nouvelle. Heureusement, cette organisation est forte», soutient Marc Poulin.

N'empêche que Laurent Pelletier lui-même considère que la relève

pour les postes au conseil d'administration de l'événement n'existe pas. Il croit cependant que l'événement compte sur un bon noyau de bénévoles de terrain.

La 148e Expo de Victo est lancée

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — À titre de président d'honneur, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), ministre responsable de la région Centre-du-Québec et député de Richmond, Yvon Vallières, a lancé officiellement, hier, la 148e Exposition agricole de Victoriaville.

«Pour moi, c'est la moindre des choses de prêter mon nom à un tel événement. Il faut dire que j'ai accepté très peu de telles invitations depuis quelque temps, mais je serai à l'exposition de Richmond qui célèbre ses 150 ans cette année. J'espère aussi participer à celle de Victoriaville, en 2008, d'ajouter M.

Vallières devant une centaine de dignitaires, pour les célébrations du 150e anniversaire».

Le titulaire du MAPAQ a également loué le travail des sociétés d'agriculture en province dont celle des Bois-Francs, qui regroupe les cinq MRC du Centre-du-Québec, et qui agit comme modèle au Québec. Avant de remettre le trophée perpétuel à l'artisane de l'année, M. Vallières a invité les agriculteurs du territoire à participer à la Commission de l'agriculture lorsqu'elle siégera dans la région.

À propos du trophée perpétuel «Françoise Lemieux et Monique Lambert», deux dames qui oeuvrent dans le domaine de l'artisanat depuis des années, il a été remis Pierrette Lecomte, l'artisane 2006.

Le projet d'Intersan au stade de l'analyse

MAGOG — Le projet d'expansion de la compagnie Intersan à Magog est toujours au stade de l'analyse au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, ce qui laisse présager que la consultation publique n'aura pas lieu avant encore plusieurs mois.

«On est toujours en phase d'analyse de recevabilité. L'avis de recevabilité n'a pas encore été émis», indique Jacques Dupont, directeur des évaluations environnementales à Québec.

Autrement dit, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs évalue présentement si l'étude d'impacts de la compagnie est complète. «Il faut que tous les éléments soient présents avant de transférer le dossier au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.»

Selon les informations transmises par M. Dupont, des questions demeurent chez les fonctionnaires. Il est toutefois incapable de préciser lesquelles. «Plusieurs experts gouvernementaux scrutent ce dossier. C'est normal que ça retarde ainsi», confie-t-il.

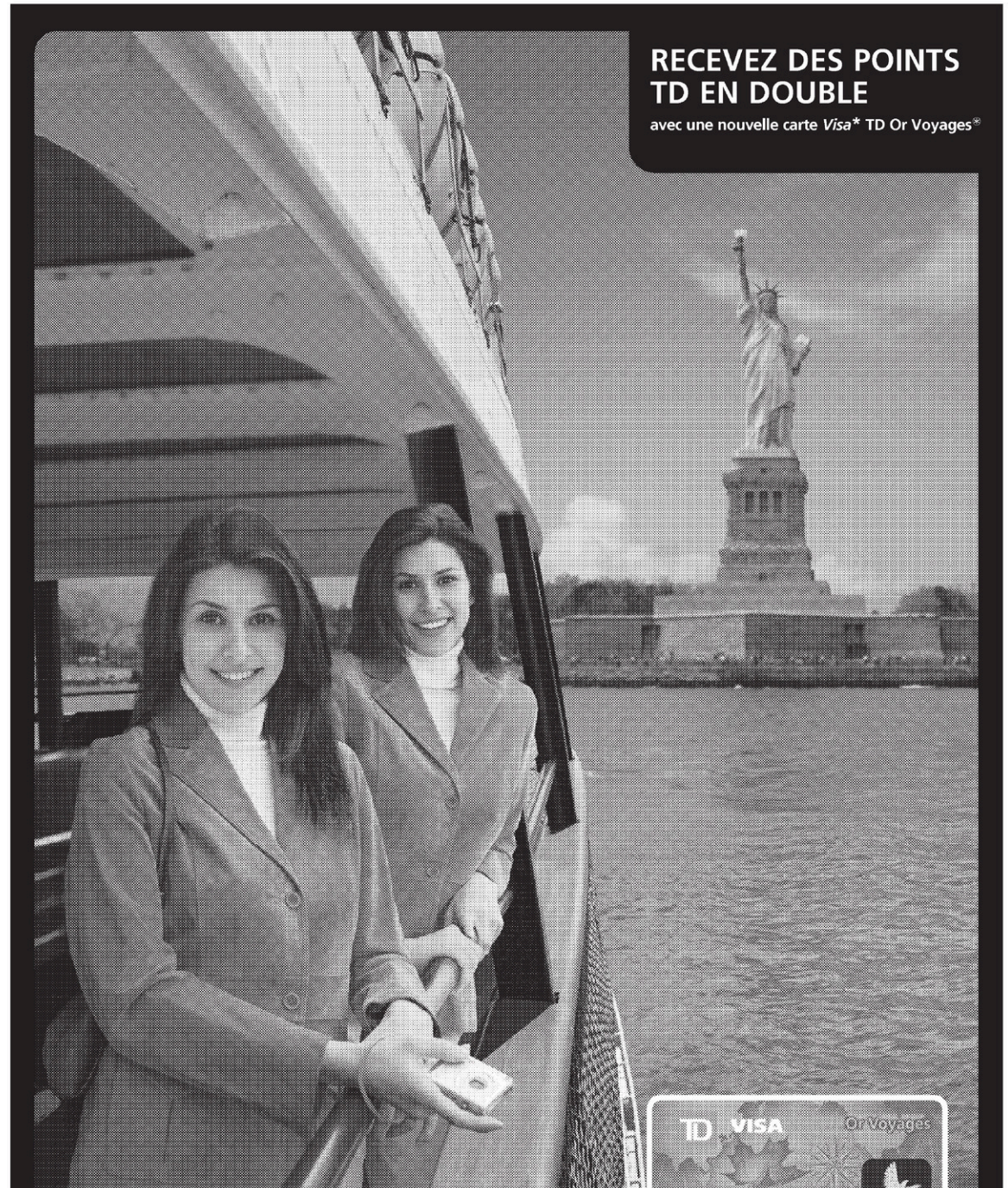
Après cette étape, le BAPE tiendra une consultation publique d'une durée de 45 jours, qui pourra être suivie d'audiences publiques à condition qu'une demande en ce sens soit effectuée par un citoyen et jugée «non frivole».

Présidente de l'organisme Memphrémagog conservation inc., Gisèle Lacasse-Benoit assure déjà que son organisme réclamera la tenue d'audiences publiques au sujet de ce projet.

«C'est trop important. Ils feront sûrement d'autres demandes d'expansion une fois que leur site en sera devenu un régional, un peu comme à Coventry au Vermont. Il s'agit d'une menace à long terme pour le réservoir d'eau potable de Magog et Sherbrooke, le lac Memphrémagog», déclare-t-elle.

Rappelons que la demande d'expansion d'Intersan est parvenue au ministère le 13 décembre dernier. L'entreprise souhaite créer un nouveau site d'enfouissement capable d'accueillir annuellement 60 000 tonnes de matières résiduelles pendant 25 ans.

— Jean-François Gagnon



RECEVEZ DES POINTS TD EN DOUBLE
avec une nouvelle carte Visa* TD Or Voyages®

Vous pouvez voyager dès maintenant à l'aide des Points TD en prime

Obtenez 7 500 Points TD en prime sur approbation de votre carte

Vous avez besoin de vous évader? Maintenant? Demandez une nouvelle carte Visa TD Or Voyages et, dès l'approbation, vous recevrez des Points TD en double pour chaque dollar d'achats portés au compte de votre nouvelle carte, jusqu'à la fin de l'année. Grâce aux 7 500 Points TD en prime que vous recevrez dès l'approbation, vous pouvez voyager sur-le-champ, car il faut un minimum de 5 000 Points TD pour les échanger. L'offre prend fin le 22 septembre 2006¹; alors ne la manquez pas! Utilisez vos Points TD pour économiser sur pratiquement toutes vos dépenses de voyage et d'hébergement². Avec votre nouvelle carte, vous avez le vent dans les voiles. Découvrez tous les avantages de la carte Visa TD Or Voyages et commencez à recevoir des Points TD en double dès aujourd'hui!



Pour présenter une demande dès aujourd'hui, composez le 1 888 434-2273, passez à une succursale de TD Canada Trust ou rendez-vous à l'adresse www.tdcanadatrust.com/voyages
LES NOUVEAUX TITULAIRES DE CARTE REÇOIVENT DES POINTS TD EN DOUBLE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2006

1 La demande de carte doit être approuvée au plus tard le 22 septembre 2006. L'offre peut être modifiée, prolongée ou retirée n'importe quand sans préavis et ne peut être jumelée à aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. L'offre ne s'applique qu'aux nouveaux comptes Visa TD Or Voyages. Les Points TD en prime seront remis au nouveau titulaire principal de la carte dès l'approbation. Jusqu'au 31 décembre 2006 inclusivement, vous recevrez deux Points TD, au lieu de l'offre standard d'un Point TD, pour chaque dollar d'achats nets admissibles portés à votre compte ou six Points TD, au lieu de l'offre standard de cinq Points TD, pour chaque dollar porté à votre compte pour des réservations de voyage effectuées au Centre de Primes-voyages Visa TD. Les Points TD sont obtenus sur les achats, moins les remboursements, les remises et autres crédits semblables; sont exclus les frais, les avances de fonds, les chèques Visa TD, les transferts de soldes, les frais de service ou d'intérêts et les services offerts en option. Pour obtenir les modalités standards du Programme de primes-voyages Visa TD qui s'appliquent aux achats nets admissibles portés à votre compte, passez à une succursale de TD Canada Trust ou rendez-vous à l'adresse www.tdcanadatrust.com/francais/visatd/agreements.jsp, sous la rubrique « Les modalités du Programme de primes-voyages Visa TD » du Contrat du titulaire de carte Visa TD Or Voyages. 2 En fonction des places dont dispose le fournisseur et sous réserve des modalités du prestataire. * Visa International Service Association/Utilisée sous licence. * Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion.



LE GROUPE **Beaucage**

Parce que vous faites partie de la famille!

Ce jeudi jusqu'à 21 heures

LA PLUS GRANDE VENTE SOUS LA TENTE


**SATURN
SHERBROOKE**

L'évènement
LIQUIDATION
le plus attendu
de l'année.

Dépêchez-vous,
**QUANTITÉS
LIMITÉES**

4880, boul. Bourque,
Sherbrooke

819-823-1400

**POUR VOUS,
ON PLANTE NOTRE TENTE
CHEZ SATURN DE SHERBROOKE**

**Berline ION
À SEULEMENT
12 995\$ ou 199\$/mois**

**VUE
0%
d'intérêt**



**TOUT COMPRIS
0 \$ COMPTANT, DÉPÔT,
TRANSPORT ET PRÉPARATION.**



**LA TOUTE DERNIÈRE RELAY
en bas du prix
COÛTANT!!!**

Oui, vérifiez par vous-même!!

Aujourd'hui jusqu'à 21 h SOUS LE **GRAND CHAPITEAU** CHEZ **SATURN** DE SHERBROOKE

TOUT EST PERMIS!!

Dépêchez-vous, QUANTITÉS LIMITÉES

Financement de 0 % à l'achat pendant 48 mois. 0 \$ comptant, dépôt, transport et préparation sur la berline ION seulement. Détails sur place. Photos à titre indicatif seulement. Quantité et durée limitées.

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



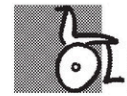
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

À QUI LA CHANCE? Très rare sur le marché, jumelé, Rock Forest, 3 c.c., terrain intime, 110 000\$. (Transfert). 819 345-7189.

A SHERBROOKE maison spacieuse, 14 appts, poss. de maison de chambres ou commerce, très bien située. 450 677-4089

MAGOG Chemin des Pères. Maison 5 c.c. et 1 garage double. Vue panoramique du Lac Memphré. Option de revenus ou bi-génération ; sur terrain de 2 acres, 650 000\$. 819 868-6534 demander Jean-Louis

NORD (H. Boullé), gr., 5 c.c. + bur. bois fr., 2 s.b., pisc. creusée, belle cuisine, rénos, grand terrain intime. 819 823-0146 (rép.)

SPLENDIDE CONDO, avec vue à couper le souffle sur Fleurimont, foyer au propane, pl. bois-fr., stat. int. et ext. et plus.

BEAU DUPLEX, 10 minutes de Sherbrooke. Tout en brique, 2 X 5 1/2 toujours loués, poss. logement pour l'acheteur. RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal LePage Avantage, 562-6000

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

VIEUX NORD, maison du patrimoine, coin Elm et Maple. Superbe maison rénovée de la cave au grenier, 3 c.c., 2 s. bains (une avec tourbillon thérapeutique), cuisine magnifique, armoires érables, terrain privé, aménagé avec goût, 178 000\$. À voir, Marie-Claude, 819 565-1127

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

TRIPLEX DANS L'EST Secteur CEGEP, 2 X 5 1/2, 1 X 4 1/2, comme neuf, idéal pour propriétaire occupant. 819 562-1114

10 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE
Avec très grand terrain commercial au 4815 route, 112 à 2 minutes de Sherbrooke, terrain 470 X 158. Prix demandé 115 000\$ nég. 819 822-7623 / 819 346-0998

20 TERRES, TERRAINS

2 GRANDS TERRAINS PAYSAGERS incl. travaux permanents, quartier très convoité, près des écoles. 819-879-7621

CHEMIN VENISE, coin ch. Des Villas, 43 500 pi. ca., prêt à bâtir, vue du Lac Magog, 24 000\$. André Larkin, 819-346-0792

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1 1/2 acre, boisé, érablère. Info.: 819-562-6448

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égout, asphalte payés, belle vue. 24 000\$ et + Prop. 819-569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

BAR À VENDRE 584, Route 143, près Domtar (Windsor), permis d'alcool transf. 819 845-5177; pag.: 819 829-6486

38 CLIN D'OEIL

Félicitations à
Jeanne Ouellette et
Normand Robillard



pour leur 60e anniversaire de mariage. Votre amour continue de nous inspirer! Marc, Pierre, Serge et leur famille.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

NEUF, GRAND, 4 1/2 impeccable, tranquille, bien éclairé, entrée lav.-séch. A proximité du CHUS. 1603 Adéard-Dumas. 650\$/mois rien d'inclus. 819-583-0729, 819-583-7896.

3 1/2

- Chauffés
- Eau chaude
Les app. Hugo
1045, rue Lacombe
678-4068
980, rue Des Paysans
678-0079

4 1/2

Les app. Brulotte
1615, rue Brulotte (piscine)
569-9969
Références de crédit
demandés et vérifiés.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES NEUF, 1er étage. Entrée privée, style condo. Pour inf., bureau de location au 108 Oxford, 819-569-4977.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Près des autobus. À Lennoxville.
819-823-5336

3 1/2 PCES libre imméd. 4 1/2 pces pour sept. Modernes, neufs, planchers céramique, bois flottant. 111 rue Oxford #104. 819-569-4977

4 1/2 PCES, libre imméd., neuf. Rendez-vous pour location au 108 rue Oxford. Autobus à la porte. 819-821-0770

4 1/2 PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

GRAND 4 1/2 calme et propre, situé sur Cr. Oxford, 10 min. à pied de Bishop's, entrée lav./séch. et lav. et séché. dans l'immeuble. Poss. de four et frigo, 530\$/mois. Disp. imm. Eva au 819 437-2287

LES TERRASSES LENNOXVILLE 3 et 4 1/2 style condo, disponibles 15 août et septembre. Situés au 108 Oxford. 819-569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1685 DE COURVILLE
3 1/2 tout meublé, 460\$. Disp. imméd. 819-569-4252.

1775 GRANDS-MONTS
4 1/2 chauffé, éclairé. 565-2946

2 1/2, 3 1/2, FACE À L'UNIV. DE SHERB.
Aussi près de J.-Cartier. Semi-meublés, eau ch. fournie. Mme Bergeron 819-820-8323

3 1/2, CENTRE VILLE
chauffé, eau chaude, bois-franc, semi-meublé, libre imm. 425\$/mois. Info.: 565-5247.

★ 4 1/2 RUELLE AUGER ★
près centre-ville, 465\$ rien d'inclus, libre. 5 1/2, 570\$ rien d'inclus. Tél.: 819-347-2452

- CHAUFFÉS,
- EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service!
5 1/2 Le Pélican
Belvédère Sud (piscine)
678-4485
3 1/2 Place Thibault
-rue Thibault (piscine)
678-9201
4 1/2 Le Phare
-rue Tessier
678-7221
Références de crédit
demandés et vérifiés

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

4½ **LIBRE 13 AOÛT** rue tranquille, grandes pièces, entrée lav., séch. régléments stricts, autobus 11, pas d'animaux, proprio 819-823-5453

5 SHERBROOKE: 1, 2, 3, 4½. Aussi 3½ **Est** à 395\$, chauffé. Étudiant, CÉGEP - CHAMBRE - U. de. S. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

À ABAISSER, 3½, 260 \$
Non chauffé, rue Fédéral. 819 823-3013

APP. RODRIGUE 3½, 4½
Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre imm. Tél.: 819 565-9137

BEAU 4 ½ angle Brooks et Sanborn, 585\$ par mois, chauffé et éclairé, 1er Septembre. 819-876-7324.

CENTRE-VILLE - Libres immédiatement
Loft et 4½, semi-meublés, eau chaude, ascenseur, buanderie, près de tous services. Tél.: 819 348-8936 ou 819 345-0584.

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

3½ **BIEN SITUÉ** neuf, pl. bois franc, porte française, libre imm. 819-572-2418.

3½ **RUE GASPÉ** eau ch., locker et salle lavage dans app., pl. flottant et céramique, 460\$/mois, libre 1er oct. 819-820-2930.

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

4½ **ROCK FOREST**, 893 Henry IV, app. 1, construction 2002, échangeur d'air, remise; 575\$ par mois. 819 578-5857

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1er SEPT. - GRAND 4½. Pl. flottant/céram., rue McGregor, face au Sud, 570\$, chauffé, eau chaude. 819 564-2684 / 819 566-6778.

1½ - 3½ - 4½ - 5½
Jour 819-566-6778, soir + w.e. 819-574-7785
Logements Lauréat Richard

1½ - 3½ - 4½ - 5½
Jour 819-566-6778, soir + w.e. 819-574-7785 Logements Lauréat Richard

1½ **MEUBLÉ** chauffé, éclairé, libre imméd. 819-562-3179.

2½, 3½, 4½, 6½ - **RÉSID. DU CARREFOUR**, 2825 Du Manoir. Rés. pers. retraitées. Éligible crédit 23%. Jour: 819-564-4408

3½, 5½, App. Place McGregor. Eau chaude, piscine, meublés si désiré. **745 McGregor**, 819-679-5058.

4½, **RIEN D'INCLUS**
845 rue Léo-Laliberté, 525\$/ mois. Tél.: 819-620-7367

4½ **À SOUS-LOUER VIEUX NORD** bloc très tranquille, aucun enfant, 2 balcons, eau chaude incluse. Disp. 1er oct. 819 565-7623

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ **GRAND** libre 1er Septembre. 495\$, eau chaude incluse au 80 Don Bosco, près du carrefour. 819-566-1056.

4½ **RUE MCGREGOR** eau chaude, piscine ext. chauffée, 516\$/mois, libre 1er septemb. 819-573-0241

5½. **LA CAMPAGNE EN VILLE**
1441 rue Cousineau. ch., eau ch. Pas d'animaux, réf. demandées, libre imm. 846-1941

ABORDABLE 2½ piscine intérieure, salon de bronzage, salle d'exercices. 515\$ par mois. 819-345-6385

APP. LE BEAU GÎTE ENR
655 McGregor

4½, chauffés, eau chaude fournie. 819-823-9916, 819-823-6209

GRAND 2½ Ch., eau ch., réfrigérateur et poêle inclus, tranquille, libre août. Sylvain, pag. : 819 573-9664 / 819 573-2918

GRAND 4½ chauffé eau chaude, près des services, 105 Lomas, semi-meublé, piscine int., 1 mois gratuit. 819 679-6393

GRAND 7½, 2 ÉTAGES
aucun tapis, libre immédiatement. 819-820-2320 ou pag. 821-6785.

LIBRE IMMÉDIATEMENT 3½, dans immeuble calme avec ascenseur, rue Richard, 550 \$, conciergerie très bien tenue. Tél.: 819 822-1176 après 18 h

52 APPARTEMENTS MAGOG

GRAND 4½
Vue sur lac et montagne. Stat. 635\$ non chauffé. Libre ou 1er sept. 819-843-7653

54 APPART. BORD DE L'EAU

ÉTUDIANTS - LAC MAGOG grande maison meublée, 3 ou 4 chambres, 1er sept. au 30 avril, 1000\$ par mois. 819 570-0890

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO SPACIEUX 4½, bord du petit lac Magog (Deauville), libre 1er Oct. Réf. exigées. 450-778-2210 ou 450-888-2445.

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE POUR ÉTUDIANTS secteur université, câble, internet, service de lavage. Libre 1er août. 819 348-2202, 820-9202

ÉTUDIANTS UNIVERSITÉ - CHAMBRES À LOUER Galt Ouest, 250 \$ par mois, cuisine commune, chauffé, éclairé. 819 821-4489

POUR ÉTUDIANTS 2 chambres dispo. sur 4, dans très grand 9½ meublé, pl. bois franc, a/c, TV, lav-séch., 2 salons, 2 salles de bain, salle d'ordi, etc. Tout compris. Près de tout. 819-821-4035 ou 819-674-1947

RÉNOVÉ À NEUF, Internet et câble inclus, cuisine salon communs tout inclus, n-fum, étudiante ou femme seule, près U. de S. 300\$/mois. 819 562-6045 ou 819 565-0680

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités, s. bains privée, bonne nourriture et surveillance 24h. 819-563-2307, 819-864-6648

74 CHALETS À LOUER

ÉTUDIANTS - LAC MAGOG grande maison meublée, 3 ou 4 c.c., bord du lac, 1er sept. au 30 avril, 1000\$ par mois. 819 570-0890

GARTHBY-BEAULAC, face au lac Aylmer, 2 c.c., toutes commodités, libre août, sept., octobre. 514-523-0398 ou 514-942-1557.

RICHMOND du 15 août au 15 septembre. Meublé, près d'un lac privé. 150\$/sem. 819 848-2505

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca, 866-882-4888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

AU 1530 RUE POISSON
Local commercial 1911 pi car. 819-864-9884, cell. 819-432-0111

BUREAUX À LOUER, 500 à 10000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

LOCAL COMMERCIAL 1130 pi car, rue King ouest. 819-571-5667.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAL COMMERCIAL 20 X 20 pi.car. chauffé, éclairé au 740 Conseil, 600\$ par mois. 819-346-7169.

LOCAL COMMERCIAL DANS L'EST
10e Avenue Sud, 1200 pi² avec bureau, porte de garage. Idéal petite entreprise. 819 620-3220 ou 819-574-0467.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

★ **ENTREPOSAGE MEUBLES** ★
Service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

CAMION GMC SAFARI, 1993
En état de marche, 500 \$. 819 868-7879

CAMION TOYOTA TACOMA 2000 4 X 4, mécanique en bonne condition, 5 vit. manuel, 148 000 km, 10 500\$. 819 842-4502

HONDA ODYSSEY 2000 127 000 km, 7 pass., méc. A1, démarreur, 8 pneus, garantie Honda, time belt changée, 13 250\$ nég. 819-570-6060.



SUPER LIQUIDATION TRÈS GRAND CHOIX
Autos, camions et fourgonnettes
Venez faire votre offre!
2665 King Est, 819-829-5073
www.econautofleurimont.com

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

MUSTANG 1985 5 litres, autom., beaucoup de pièces neuves. Mags turbines. Pour pièces 375\$ nég. 819 560-1625

PIÈCES FORD F-150 2004 ET +
Contrôle freins électroniques; rallonge de miroir Ford; silencieux + pipe Borla acier inox + embout chromé; ballons de suspension arrière Firestone; ram air Airaid; 4 pneus Continental LT 275-65-R18 10 plis; toile de boîte courte pour F250 2005-06. 819-563-2914; 819-678-5382.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819-845-4530, 819-821-6296

CIVIC CX 1999 120000km, manuel, noire, vitres teintées, lecteur CD/MP3 + SW, 6500\$. Informations au 819 823-0426

GOLF GTI 1998 V6, manuel, 101664km. 10 900\$ nég. Info au 819 876-2717 poste 233, demander Dominic Gagnon

HONDA CRV 2000 4 cyl., 128 000km, man., t. équipé, démarr. distance, antirouille pneus été + hiver, 12 500\$. 819 566-6249

HYUNDAI ACCENT GS 2000
71 000 km, automatique, rouge, 2 portes, 6200\$ négociable. 819 574-4303

JAGUAR XJ VANDENPLAS 1990
impeccable, V12, 114 210 km, extérieur bourgogne, intérieur cuir tan, jamais sorti l'hiver, 8000\$. 450-522-7372; 450-263-7381

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS 25\$ à la pose. 819-845-4530

MAZDA TRIBUTE LX V6, 2001
114 000 km, excellente condition, 13 500 \$ négociable. 819 820-4384

PONTIAC GRAND AM SE 2001, 4 p., gris, V6 aut., dém. à dist., impeccable, 85 000 km, 4 roues d'hiver + 4 d'été. 1 seul propriétaire. 8495\$ nég. Tél.: 819 620-7818

SATURN SCI, 2000 Très propre, automatique, un seul proprio., 80 000 km, 2 démarreurs, 5 800 \$. 819 566-1202

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

AUBAINE Toyota Tercel 1989 192 000 km, plusieurs pièces neuves, 8 pneus, vente rapide 700\$. 819-564-2318.

GOLF 1995 158 000 km, rien à réparer, aucune rouille, 3650\$. 819 569-6402
http://vwgolf.atspace.com

NISSAN SENTRA 1994 en bon état, 195 000 km. 2 900\$. Après 17 h au 819-570-4829.

PLYMOUTH VOYAGER SE 1995 modèle sport, mags, vitres teintées, rack sur toit, 7 pl., très propre, méc. bien entretenue, 175 000 km, 8 pneus, 2200\$. 819-823-0201.

TOYOTA TERCEL 1994 4 p., autom., 187 000 km, bonne condition, 3000\$. 819-569-5776; 819-820-5947.

VOLKS JETTA 1997 turbo, diesel, a/c, 222000km, Prix demandé 4000\$. 819 826-6158 / cell 819 829-6158

VOLKS JETTA GT 97 2.0 litres, 129 000 km, très propre, pare-brise + silencieux neufs, pneus d'hiver 1 saison. 4950\$ 819 847-3289

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32', 1994 V8, 454, haut de gamme, 28 000\$. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819-572-5290

WINNEBAGO CLASSE A 22 pi. 1993 GM 454, t. équipé, super propre. Particulier. Prix révisé : 20 000\$. 819-569-3778/820-9484

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 24' qui peut être annexée à un chalet 8'x 24', couverture tôle, poêle à bois, fenêtre à battant, très bien fini (3 saisons), à être déménagé, 5000\$ nég. 819-570-5285.

ROULOTTE 30 PIEDS très propre, située au camping Beaulieu, lot 62 avec équipement complet. 819-212-6566.

ROULOTTE TRAIL CRUISER, 2005 21 pi., très légère, 1357 kilos, a / c, micro-ondes, réfrigérateur, poêle et four, bain et douche, lit double et cuisinette en U, 17 900 \$ négo. 819 346-8975 / 819 620-2595

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

À ÉCHANGER contre motorisé bateau cruiser 31 pi 1993, refait à neuf int. et ext., haut de gamme, bois et acier inoxydable, foyer et poêle au gaz, micro-ondes, t.v., cellier, valeur environ 60 000\$. Sylvain: 819-679-8053.

BATEAU CADORET 16 pieds avec moteur Evinrude 55 forces, en bon état, 2 500\$. 819-864-1233,

CHALOUPÉ 14 PIEDS, fibre de verre, mot. Mercury 9.8hp, + remorque, 1 800\$. Voir au: 285, Wood, Sherb. André Larkin, 819-346-0792

128 TOUT-TERRAINS

VTT POLARIS 1998 scrambler, 400cc, normalement 27 HP, monté à 62 HP sur dayno, 4000\$. 819 826-6158 / cell 819 829-6158

YAMAHA BANSHEE 2002
pipe pro-circuit, filtre à air Durablu, nerf bar, bumper, 3 ens. de pneus arrières, 5000\$. Remorque marque Laroche, très peu utilisé, 850\$. Tél.: 819-347-5139

130 MOTOS, SCOOTERS

À VOIR : HONDA VTX 1300. 2003, bleu illusion, 22 000 km, tout équipé, condition : neuf. Prix à discuter. Tél.: 819 652-2347.

YAMAHA 1100 MAXIMA 1982, très propre, 2000\$. Tél.: 819-658-1234

140 ACTIVITÉS, LOISIRS

LIGUE DE HOCKEY AMICAL besoin de joueurs pour joute de hockey 1 fois par semaine à Sherbrooke. Info, Éric: 845-5507

TOURNOI DE BALLE EAST ANGUS
Les 1er, 2 et 3 sept., classe maison et entreprise. Inscrp. 819-832-2695; 819-572-8141

144 VOYAGES, COVOITURAGE

RECHERCHE COVOITURAGE De Windsor au secteur de Deauville. Matin et soir. Demander Jacques, après 19 h. 819 845-4861

150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ **BARMAID RECHERCHÉ** ★
entregent, dynamique, belle apparence, expérience dans les bars. Apporter CV avec photo si possible au 128 Wellington sud. Demander Réginald ou Patrick

CAMELOTS RECHERCHÉS

Jeunes ou adultes, pour le journal

LA TRIBUNE À Lingwick

418 486-7984
819 564-5466

CAMELOTS RECHERCHÉS

Jeunes ou adultes pour le journal

LA TRIBUNE À Magog

pour le boul. Des Étudiants, boul. Pie-XII et la rue Champlain.

819-843-0666

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

10 août 2006

No 1288

HORIZONTALEMENT

- Tête - Évidement intérieur d'une bouche à feu.
- Cloporte d'eau douce - Préparation enrobée de gelée.
- Sa capitale est Lhassa - Accomplir une action.
- Résine fétide - Créatin.
- Personne chargée de régler les conditions d'un duel.
- Lire lettre par lettre - Échéance.
- Pluriel - Grivois - Dire le contraire.
- Robe indienne - Crédule.
- Pas ailleurs - Étourdissements.
- Canard nordique - Il a écrit Mort à crédit en 1936.
- Élément non essentiel - Pays.
- Mot poli - Nivelé.

VERTICALEMENT

- Suspension complète du mouvement volontaire des muscles.
- Sœur et femme d'Osiris - Qui garde son calme en toute circonstance.
- Niais - Plisser.

- Se crie en Espagne - Patron des orfèvres - Abrège une énumération.
- Derniers - Exact.
- Article - Plante des eaux stagnantes.
- Se porte au Japon - Enlève les mauvaises herbes.
- Frappent - Allez, en latin.
- Déshydraté - Passer rapidement un vêtement.
- Au premier abord - Lieu où on trouve à se loger.
- Produit sucré - Protection accordée à des activités culturelles.
- Dépouiller du meilleur - Patrie de Brassens.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	I	S	S	E	R	A	L	L</		

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS
Jeunes ou adultes pour le journal
LA TRIBUNE
À Coaticook pour les rues Beaulé, Gérin Lajoie, Union, Johnson, Cutting, Ottawa, Verret et Northon.
819-849-4458 laiss. mess.

CHAUFFEUR / LIVREUR
Permis classe 3, livraison dans Sherbrooke, expérience requise. Dave au 819 345-4176.

CHAUFFEUR DE TAXI
avec pocket number, 1 semaine sur 2, à Sherbrooke. 819-565-1709

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS RECHERCHÉS
Jeunes ou adultes pour le journal
LA TRIBUNE
à SHERBROOKE dans le secteur du vieux nord.
819-564-5466

CHERCHE CHAUFFEUR de camion semi-remorque Classe 1. Canada, USA, 819 620-6868, 819 822-6574, 819 569-0444

CUISINIER-IÈRE SALAIRE 11.00\$ ET + PLONGEUR. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

CUISINIER
27 h et + / sem. Se présenter au Restaurant Pot au Feu, 2120, rue Galt Ouest, Sherbr.

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
3 ans, disp. en tout temps. Se présenter chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave nord ou 812 Belvédère sud. Fax: 819-820-1111

150 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIERS (ÈRES)
Temps plein et partiel
SERVEUR (EUSE) RESPONSABLE
temps plein
SERVEURS (EUSES)
temps partiel

Vous êtes une personne dynamique et autonome, flexible, avec un minimum de 1 à 2 ans d'expérience, vous avez le goût de relever un défi, vous démontrez de l'assurance, vous dégagéz la bonne humeur, d'apparence soignée, confiante, intègre et apte à gérer le stress.

Vous avez des qualités interpersonnelles, facilité à aborder les gens et de travailler en équipe, capacité à s'adapter à de nouvelles situations, bonnes aptitudes à communiquer. Si vous possédez ces qualifications, vous êtes la personne que nous recherchons.

Veillez faire parvenir votre C.V. au casier postal 361, La Tribune, 1850 rue Roy, Sherbrooke Québec, J1K 2X8.

DANSEUSES DEMANDÉES
Du lundi au vendredi, bar rénové, Windsor. 819 845-5177; pag. : 819 829-6486

DÉSIRE EMPLOYÉS RESPONSABLES
dynamiques et matures aimant le travail d'équipe et la clientèle. Salaire compétitif. Poste temps plein ou partiel. Apporter C.V. au Subway Foire Alimentaire Carrefour de l'Estrie

GARDIENNE à domicile, Bromptonville pour 1 fin de semaine sur 2 et 1 journée sur semaine, de 7h30 à 20h30. 819-846-0643

★ GROUPE ÉCOLOGIQUE SIR ★
recherche représentant (e) avec expérience, domaine chauffage, climatisation pour réduction de gaz à effet de serre, secteur résidentiel, haut de gamme, R-D-V et formation fournie. Entrevue Richard 819 569-4330

★ GROUPE ÉCOLOGIQUE ★
recherche personne avec expérience en télémarketing pour prise de rendez-vous. Salaire de base + bonus. Pour entrevue Richard 819 569-4330

★ GROUPE ÉCOLOGIQUE ★
Secrétaire Marqueting pour Groupe Écologique SIR. Suivi clients et relations avec fournisseurs. Supervision départ. télémarketing. Richard 819 569-4330

PIZZAMAKER AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉ Se présenter avec cv au Buffet des continents, 340, rue Belvédère et demander Mario.

RECHERCHONS LIVREURS, CUISINIERS(ÈRES), SERVEURS(EUSES), avec expérience, temps partiel, temps plein. Apporter C.V.: 2390 Rte 112, Canton Magog

★ SÉMINAIRE SALÉSIE ★
aide-cuisiniers(ières). 5 postes à temps plein de jour à combler. 20 à 32 hrs/sem. Envoyer CV par internet : buffetnico@qc.aira.com ou télécopieur 819 294-3085 et tél : 819 294-3057 Alain Samson

★ SERVEURS (EUSES) DEMANDÉS ★
à temps plein. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

SERVEUSE DEMANDÉE avec exp. lundi au vend. de 10 h à 15 h. Se présenter au 146 Wellington nord, avec C.V. entre 9 h et 11 h.

SERVEUSE DEMANDÉE
avec expérience sur les déjeuners, temps plein de jour à l'Eggsfruits. Veuillez vous présenter avec votre c.v. au 1299 Denault, demandez Nathalie.

ÉCO PAK
est à la recherche d'un(e):
Responsable quart de soir usine II
Sous la supervision du contremaître, le titulaire est responsable du bon fonctionnement de la production du quart de soir.
Tâches :
• veiller au bon fonctionnement de la production;
• superviser les employés du quart de soir;
• assurer la qualité des produits.
Exigences :
• responsable;
• rigoureux;
• débrouillard, efficace, organisé;
• soucieux du travail bien fait;
• autonome;
• capable de communiquer en anglais.
Atout :
connaissances informatiques.
Lieu de travail : division de Valcourt.
Rémunération :
à déterminer avec le(la) candidat(e) retenu(e).
Pour vous joindre à notre équipe, nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à sylvie.lecavalier@ecopak.ca ou par télécopieur au 450 532-2290 avant le 23 août 2006. 209363

150 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience, pour le mercredi, jeudi et samedi de soir (21 heures) à Windsor. 819 845-7542 demander Louiselle ou laisser message sur répondeur.

TABAGIE KING
cherche personne pour travail à temps partiel, soir et fin de semaine. Environ 15h/sem. SVP venir porter votre CV avant le 19 août au 2239 King Ouest Sherbrooke

★ TRANSPORT MARCEL ROSE ★
recherche chauffeur classe 1 pour U.S., "flatbed" 0,40\$/mi. plus bonus au rendement. Tél.: 819-845-2465.

URGENT ! Besoin d'une esthéticienne pouvant faire de l'électrolyse, épilation au laser et pose d'ongles. 819 847-0791

WAZABI PRODUCTIONS
cherche des gens dynamiques pour faire la promotion de **partys les plus hot** à Sherbrooke. Venez nous rencontrer au **Jester Resto Pub, coin King / Wellington** le samedi 12 septembre, entre 11 h et 15 h.

162 ANIMAUX

BASSET HOUND mâle 2½ ans, verm., vacc., bonne santé, affectueux, aime jouer. 250\$. Cause : allergie. 819-578-5955 jour, 819-838-4248 soir.

CHIOTS
Jack Russel, Teckel (saucisse), Épagneul Cocker, bichon, Silky-terrier, Lhasa Apso, Yorkshire, Golden, Schnauzer, Shih-Tzu, Labernois, Esquimau américain, 250 \$ et +. Croisé bichon, boxer-bull-mastif, Poméranien-papillon, 200 \$ et +.
L'Avenir - Élevage Gigi
819 394-2983

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

LAVE-VAISSELLE Euro Bureau Design, compact, couleur argent, garantie 4 ans, Informations au 819 346-2930

MEUBLES ROCK FOREST vous offre 0% de taxe sur tous ses meubles, matelas, futons, pour la rentrée des classes. Ex : matelas 49\$. 5201 Boul. Bourque. 819 829-4500

★ MOB. SALON AVEC BOIS ★
fauteuil + tabouret, fauteuil pivotant, payé 2000\$ pour 575\$. Meuble d'ordi. avec filière, Table patio 36x54 + 4 chaises, blanc. Table mélamine blanche 36x36. Miroir décoratif payé 269\$ pour 120\$. Magnétopace BDL payé 3000\$ pour 250\$. 819-565-5225.

POÈLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$/morceau. * Pièces et matériaux. **Meubles Conseil: 346-7169**

POÈLE AUTO-NETTOYANT 30 po, 150\$. Frigidaire 2 portes, commercial, causeuse en cuir bourgogne, 350\$ Bureau de travail fini chêne, 300\$. Inf: 819-212-1121.

POÈLES ET FRIGOS
De 150\$ à 300\$ l'ensemble, avec garantie 60 jours. 819-566-1745 du lundi au vendredi

168 ORDINATEURS

★ CONNEX-T ★
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819-864-9654, 819-212-0751

TOUR P4= 385\$ /PORTABLES P3= 350\$
Service et vente. MATHIEU: 822-2367
Voir: www.depannageinformatique.com

174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

GRANDE VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE
10-11-12 août
vêtements enfants-femmes-hommes.
Boutique Plus pour Moins
900 Belvédère sud.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 1 RANGÉE 4 jeux, haut de gamme, fabriqué en Louisiane, état neuf, 2350\$ valeur plus de 3000\$. 819-823-1317.

PIANO DROIT LESAGE 100 cm, brun, 35 ans, banc 4 pattes, en bon état et bien accordé. 780 \$. 819 562-4857 / 819 565-7638

184 PISCINES, SPAS

PISCINE HORS TERRE
6 ans, 21 pi., 500 \$. 819 569-2979

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITÉS

BANC D'ÉGLISE
Antiquité de grande élégance, 300 \$. 819 846-1039

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

★ 8 PI. DE BOIS FRANC ★
pour BOIS DE POÈLE. Tél.: 849-6704.
BOIS DE CHAUFFAGE SEC
90% érablé, 819- 820-9776 ou 450-535-6858 ou 819-571-3588.

210 TRACTEURS

TRACTEUR DE COLLECTION " PORSCHE-ALLGAIER AP22 " 1954 moteur diesel, 2 cyl., refroidit par air. Levage hydraulique. Exc. état d'origine. 8500\$. 1-819 876-7738. ulrich@sympatico.ca

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

COMPTOIR À BONBONS VITRÉ
22 1/2 x 48 x 38 1/2. INVENTAIRE d'épicerie. Unité de REFFROIDISSEMENT pour chambre froide, 4 ans d'usage. Tél.: 819 563-2146

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

PELLE EXCAVATRICE sur chenilles, Case modèle 880 1977, très propre, prix à discuter. 819-877-2356 soir.

★ TRANSPORTEUR F2000, 7000 H ★
année 2000, 75 000\$ avec travail. Tél.: 819-832-1745.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

LOT DE PORTES INTÉRIEURES NEUVES
classique, colonial, diff. grandeurs, 5\$ à 15\$ Pré-montées 30\$ à 45\$. Portes garde-robe. Dave: 418-459-3669 Germain: 418-459-6804

221 FRUITS ET LEGUMES

★ AU PRÉ BLEU, AUTO-CUEILLETTE ★
de bleuets, dès 8 h am. 409 chemin Paul, Ascot Corner. 819-832-3959

★ AUTO-CUEILLETTE ★
bleuets biologiques certifiés. Site enchanter à Magog. 819 843-1892

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis
Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillasson, compost, ponces. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: 819-346-9490

ÉPINETTES BLEUES
cèdres pyramidaux, génévriers, pins d'autruche, en pot, à vendre. Soir 819-889-3214

Spécialiste de haies de cèdre
de 3 à 18 pieds livré et planté
Pépinière Sévigny: 820-4381

236 VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER

GRANDE VENTE DE GARAGE les 12 et 13 août, au 3505 rue Richard.

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

CASSE MAISON samedi et dimanche les 12 et 13 Août, de 8 h à 17 h. Ameublement, sets de cuisine, console, sets de chambre, matelas, causeuses, réfrigérateur, tables de salon, lampes et autres articles. Au 404 chemin Jetté à Stoke. 819-878-3417.

244 DIVERS À VENDRE

CASSE MAISON samedi et dimanche les 12 et 13 Août, de 8 h à 17 h. Ameublement, sets de cuisine, console, sets de chambre, matelas, causeuses, réfrigérateur, tables de salon, lampes et autres articles. Au 404 chemin Jetté à Stoke. 819-878-3417.

COFFRE-FORT ROBUSTE 46 X 30
porte 4 po d'épaisseur. Tél.: 819 877-2692

Compresseur 3/4 HP 3 gallons, avec boyau, 160 \$. Coupe bordure Echo, 2 temps, 125 \$, Filère 2 tiroirs, 50 \$. Réfrigérateur de comptoir, 50 \$. Support pour 3 vélos, 50 \$. 819 346-5647

LIQUIDATION de tout le matériel de l'église Christ-Roi, 286 Brooks, ouvert les 8 - 9 - 10 - 11 Août de 10 h à 21 h.

PEINTURE HAUT DE GAMME Epoxy à ciment ou galerie. Latex int. ou ext. En 5 gallons seulement 40\$. **SPECIAL VERT ET ORANGE, 20\$/5 GAL. 819 578-6991.**

PLANCHES DE CÈDRE
0.50¢ à 1\$ /chacune et plus, planées ou non de 4 à 8 pi, 5/8 d'épaisseur. 819 829-9050

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

Votre horoscope

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Votre efficacité est hors pair. Si seulement les autres vous écoutaient et respectaient toutes vos directives... Malheureusement, il y en a qui feront toujours à leur tête. Évitez toutefois de verser dans l'intransigeance; une réaction sévère ne vous permettrait pas de les rallier. Éventuellement, les preuves de votre efficacité les convaincront d'adopter votre méthode de travail.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Grand parleur, petit faiseur. Il est temps de cesser d'en parler et de passer à l'action. C'est en posant des gestes concrets que les autres vous prendront au sérieux et qu'ils appuieront vos démarches. D'ailleurs, avec l'appui de Mars en Vierge, cela ne devrait pas être difficile; mais ne perdez pas de temps, car la planète rouge quittera votre Signe au début septembre.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Fiez-vous à votre intuition pour déterminer si les intentions des autres sont vraiment sérieuses. Une personne qui vous fait patienter a peut-être tout simplement peur de vous décevoir et de ne pas être à la hauteur de vos attentes. Il ne s'agit donc pas forcément d'un manque d'intérêt. Adoptez un discours compréhensif qui mettra l'autre en confiance.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Les contradictions sont susceptibles de vous faire réfléchir aujourd'hui. Quoiqu'il en soit, ne vous imposez pas de restrictions excessives; considérez que des éléments disparates peuvent quand même s'agencer et qu'en règle générale, l'un n'empêche pas l'autre. Grâce à l'influence bienfaisante de cette Lune en Poissons, l'issue d'un entretien pourrait même vous ravir à souhait.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
L'arrivée de la Lune en Poissons, au carré du Sagittaire, pourrait vous inciter à tirer des conclusions trop hâtives. Il existe probablement une bonne raison pour expliquer le retard qui vous place en position d'attente; patientez encore un peu. L'apprentissage ou le perfectionnement d'une aptitude peuvent augmenter considérablement vos chances de franchir l'étape suivante.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Un jeudi où les prêts, les emprunts et les affaires financières semblent favorisés. Quelqu'un pourrait même vous faire part d'une occasion irrésistible. Toutefois, il n'est pas recommandé de sauter trop rapidement sur la première option. Il vaut mieux rechercher un maximum d'informations et comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur un choix.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
En face de votre Signe, Saturne en Lion peut parfois sembler exercer une influence sévère, mais elle n'est pas si restrictive que ça. Même si abondance de biens ne nuit pas, une prévoyance excessive ne servirait pas à grand-chose. Vous pouvez vous permettre de donner et de partager ce dont vous disposez. L'argent est un bon serviteur, mais un mauvais maître...

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Il ne faut jamais désespérer. Maintenant que la Lune arrive pour deux jours en Poissons, une occasion louguement convoitée pourrait enfin vous être offerte. Dans le climat actuel, les questions épineuses peuvent être abordées plus aisément; il est même possible de dénouer une impasse. Pourquoi reporter un entretien important à plus tard alors que vous pouvez régler le problème aujourd'hui?

du 21 MARS au 20 AVRIL
Il vous est maintenant possible de tirer profit d'une situation qui se présentait à prime abord comme un ennui ou une imposition. Certaines personnes seront toutefois enclines à empiéter sur vos plates-bandes. N'hésitez pas à vous affirmer et à tenir tête à ceux qui voudraient vous imposer leur façon de faire dans des domaines qui sont indéniablement les vôtres.

du 21 AVRIL au 20 MAI
Il serait dommage de vous punir vous-même en essayant d'infliger une leçon à quelqu'un. Ne minez pas votre bien-être pour rendre la monnaie de la pièce à ceux qui vous ont déçu; cela ne vaudrait pas la peine. Il serait préférable d'aller à la source du problème et d'énoncer clairement ce que vous ressentez par rapport à tout comportement inadéquat.

du 21 MAI au 21 JUIN
Sous une Lune en Poissons, angulaire aux Gémeaux, le manque de considération des autres peut affliger votre moral. Toutefois, rien ne vous empêche de prendre une situation négative en main et la transformer en expérience positive. Par votre simple exemple, vous pouvez faire comprendre quelque chose de fondamental à quelqu'un. Vous êtes un modèle à suivre. Ne l'oubliez pas.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Grâce à la conjonction Mercure + Vénus fin Cancer, vous pouvez maintenant agir comme élément rassembleur et unificateur au sein d'un groupe. Vous percevez avec justesse les points sur lesquels les partis divergents seraient capables de s'entendre. Il suffira d'amener cela sur le tapis avec suffisamment de tact afin de ménager les orgueils démesurés...

244 **DIVERS À VENDRE**

TRIPORTEUR ETAT DE NEUF, très bonne cond., à batterie, pour personne éprouvant des difficultés à marcher : 1 000\$. 819-562-4901.

262 **ASTROLOGIE****GITANE**
Révélation Tarot

Conseils gratuits. Astro F 563-3603

264 **ESCORTES**

1-204-212-0164

FANTASIA

Choix d'hôtesse de 18 à 35 ans. Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.

819-564-6660.

ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-204-212-0165

DOUCE EXTASE

♥♥♥♥♥♥♥♥

Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.

Air climatisé

823-7432

ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-212-0178

AU 7e CIEL

★★★★★★

Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire

Service discret et rapide

Pour que vos désirs deviennent réalité!

819-565-0299

Climatisé

ENGAGEONS

Frais virés acceptés

18 ANS ET + 24/24

1-819-348-2884

SÉDUCTION**ENGAGEONS****819 348-2884**

1-819-829-3017

DISCRÉTION**Engageons****819 829-3017**

Air climatisé

266 **MASSAGES**

10 h a.m. à 22 h

DOIGTS DE FÉE**CHOIX SUR PLACE**

Massages sensuels, érotiques.

Air climatisé

348-1909★ **EXPÉRIENCE UNIQUE** ★

massages japonais, énergétique, antistress. De 9h à 21h 348-0009

★ **LUC SE DÉPLACE** ★

Massage pour elle seulement. Téléphone : 819 580-1914

★ **MARIA VOUS REÇOIT**

Tél.: 819-829-0492

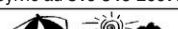
★ **MARILOU** ★

Massage sensuel en toute discrétion. Tél. 819-562-3757

MASSAGE AS-TU ENVIE D'UNE HEURE DE PAIX? Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: 819-573-5297

★ **MASSAGE DE DÉTENTE**

Du lundi au vendredi. Sylvie au 819 346-2007.


MASSAGES DE DÉTENTE...

Pour le corps et l'esprit. De 9 h à 17 h. Tél.: 819 821-4509

★ **PRENDS LE TEMPS**

de te faire plaisir. Massage: 450-532-2822

266 **MASSAGES****SPÉCIAL MASSAGE**

Du lundi au vendredi.

Marie-Josée: 819 569-3529

UN MOMENT DE RELAXATION?

Comblez votre désir!
Tél.: 819 674-8880.

304 **COURS PRIVÉS, FORMATION**★ **COURS DE MUSIQUE** ★

apprentissage agréable et complet, à votre rythme pour enfants ou adultes. Piano, violoncelle, violon. Professeur d'expérience 819 569-4772

★ **COURS PRIVÉ MASSOTHÉRAPIE** ★

3 places disponibles. Début mi-septembre. Informations au 819 345-2436

308 **GARDERIES, GARDIENNAGE**★ **À 7\$, DISP. IMMÉDIATEMENT** ★

de 0-4 ans, sect. Belvédère Sud. Tél.: 819-562-1738.

320 **SERVICES DIVERS**★ **ASPHALTE** ★

Réparation
Michel Giguère
819 432-1522

★ **BERNARD BARBEAU CONSTR.** ★

mur en pierres sèches et fontaine d'eau (intégrée ou séparée). Restauration de cheminée et foyer. 450-297-0933, 819-822-6230.

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?

Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ. 819-823-1421

C.A.A.P. RÉNOVATION 819-843-9097 entrepreneurs en travaux résidentiels / locaux / semi commercial. Rénovation et agrandissement. Recouvrement, porte et fenêtre, sous-sol fini et +. RBQ : 8330-8676-42

★ **D.A. CONSTRUCTION** ★

commercial et résidentiel, avec licence R.B.Q. Estimation gratuite. 819-678-5936

INSTALLATION de portes et fenêtres, résidentiel et commercial. RBQ 8001-5696-84. Tél. 819-564-0551

MENUISIER D'EXPÉRIENCE

ferait réparations de tous genres, toiture, patio, etc. Info au 821-4321

SERGE MÉTAL

Je ramasse métal, électros ménagers, articles de jardins en métal et de toutes sortes gratuitement. Sur appel.

Serge Giguère, cell. : 819 212-2731

TOITURES Spécialité bardeaux d'asphalte, revêtement ext., corniches d'aluminium. Prix compétitif. R. Lavoie 819-822-3854

★ **TRAVAUX DE PEINTURE** ★

27 ans d'expérience. Travail propre et garanti. Int.-ext. Après 18h et w.-e. 674-4053

VOUS AVEZ DES RÉNOVATIONS À FAIRE? Travail de qualité et garanti. Alain 819-348-2646; cell. 819-437-1746.

332 **ARGENT À PRÊTER**

AUCUN CRÉDITS REFUSÉS

Prêt de 500\$, remboursé à la semaine. 1-450-776-5558.

336 **OCCASION D'AFFAIRES**

PLUSIEURS LOCAUX À LOUER à Sherbrooke. Wellington Sud et Galt-Belvédère. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

ENCAN

Le jeudi 10 août 2006 à 18 h, à la salle d'encan, au 333, chemin Windsor (route 143), Bromptonville (près de la Kruger).

SERONT VENDUS : réfrigérateur, mobilier chambre complet; 3 mobiliers cuisine avec chaises; 2 vaisseliers en érable; vaisselier de coin en érable; armoires à t.v. de coin; bureau miroir; 2 chaises Cadillac; bureau travail avec bibliothèque + chaise; tables; chaises; bureaux; système de son complet; 3 tables; de salon en chêne; t.v. couleur; vaisselle; cadres; lampes, etc.

ANTIQUITÉS : mobilier salle à manger, table + chaises avec vaisselier; poêle à bois L'Islet; lit en chêne; bureaux; chaises; tables; valises; outils, etc.

DIVERS : tracteur à pelouse; remorque pour 4 roues; soudeuse électrique Lincoln AC 225 arc; machine à pression Karcher à essence; 2 scies à chaîne; furet à essence; réservoir à diesel avec support; étai de forgeron; banc de scie; boyau à air, Trumeter, boyau à air, « chain block »; outils et coffre; outils électriques; pelles; râtaux; fourches; chaises; vélo de montagne, etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

CONDITIONS : Comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification. Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B

Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau

819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-ab.com

Disponible pour tous genres d'encans 208702

Éphémérides

Voici les éphémérides de La Presse Canadienne du 10 août

2001 - Washington impose des droits de 19,3 pour cent, rétroactifs au 20 mai, au bois d'oeuvre canadien, sauf celui des provinces maritimes.

1999 - En Bosnie, découverte des corps de 250 victimes de Srebrenica, massacrées par des Serbes en juillet 1995. - Des rebelles islamistes proclament le Daghestan indépendant de la Russie.

1994 - L'auteur féministe bangladeshi Taslima Nasrin, condamnée à mort par des islamistes, se réfugie en Suède. - 500 gr de plutonium de contrebande sont saisis, à Munich, dans un avion venant de Moscou.

1990 - Ottawa annonce l'envoi de troupes dans la guerre du Golfe. - L'homme d'affaires canadien Robert Campeau, croulant sous les dettes, est démis de la présidence de son groupe. - Le maire de Washington, Marion Barry, est reconnu coupable de possession de cocaïne.

1983 - Premier vote de grève en 35 ans chez des ouvrières du vêtement à Montréal.

1982 - Démission de Claude Ryan comme chef du Parti libéral du Québec; Robert Bourassa redeviendra chef.

1977 - A Ottawa, une loi met fin à trois jours de grève des contrôleurs aériens.

1976 - Une grève de huit semaines prend fin, dans les hôpitaux du Québec.

1973 - Le quotidien La Presse achète un concurrent, Montréal-Matin.

1970 - Une loi spéciale impose aux syndiqués de la construction du Québec le retour au travail.

1954 - Début des travaux de la Voie maritime du Saint-Laurent, à Cornwall, Ontario, et Massena, Etat de New York.

1945 - Le Japon capitule devant les Alliés.

1920 - Par le traité de Sèvres, près de Paris, l'Empire ottoman renonce à la plupart de ses territoires hors l'actuelle Turquie.

1916 - La gare du Palais est inaugurée, à Québec.

1897 - Le chimiste allemand Felix Hoffmann établit la formule de l'aspirine, l'acide acétylsalicylique.

1885 - Débuts commerciaux de la première ligne de tramway électrique, à Baltimore.

1876 - Alexander Graham Bell réussit son premier appel interurbain, entre Brantford et Paris, en Ontario, distants de 13 km.

1792 - A Paris, craignant une 'saint Barthélémy des patriotes', la foule prend les Tuileries, massacrant les gardes suisses; l'Assemblée nationale suspend la monarchie, Louis XVI est fait prisonnier. L'Assemblée se dissout, remplacée par la Convention, élue au suffrage universel.

1627 - Les troupes de Richelieu assiègent les protestants de La Rochelle, qui tombera au bout de 14 mois.

1535 - Jacques Cartier donne le nom de Saint-Laurent au fleuve où il est arrivé.

1519 - Ferdinand Magellan entreprend un voyage vers l'ouest, mais il sera tué aux Philippines, en 1521; un seul navire de son expédition rentrera en Espagne.

1498 - Le roi Henry VII d'Angleterre remet une bourse de 10 livres à John Cabot 'pour la découverte du Canada'.

Ils sont nés un 10 août:

Camillo Benso di Cavour, premier premier ministre de l'Italie (1810-61)

Le compositeur russe Aleksandr Glazounov (1865-1936)

Herbert Hoover, 31e président américain (1874-1964)

L'écrivain et journaliste brésilien Jorge Amado (1912-2001)

Ils nous ont quittés un 10 août:

1997: la comédienne québécoise Marie-Soleil Tougas (1970)

1997: le cinéaste Jean-Claude Lauzon (1954)

1945: Robert Hutchings Goddard, pionnier américain des fusées (1882)

Citation du jour: 'Je ne sais pas ce que je dis... Je ne sais pas ce que je sais... Je ne dis plus ce que je veux...'

(Maurice Materlinck, Pelléas et Mélisande)

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Suite au décès de Monsieur Hilaire Boutin, survenu le 1er mai 2006, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et suivants du Code Civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau de Me Claude Gagnon, notaire, 100, rue King Est, bureau 201, Sherbrooke (Québec) J1G 1A4.

208700

ENCAN

Pour M. Steve Bergeron, le dimanche 13 août 2006 à 10 h, au 2170, rue Carmen-Lessard à Sherbrooke (Saint-Élie-d'Orford). Prendre la route 220 et tourner sur le chemin Gendron. Suivre les pancartes des Enchères AB.

SERONT VENDUS : réfrigérateur et cuisinière blancs; ensemble laveuse et sècheuse Maytag blanches; congélateur; causeuse, chaise Cadillac, divan 3 places avec causeuse en cuir bourgogne à l'état neuf; micro-ondes; t.v. couleur; système de son complet; meuble ordinateur + bibliothèque; machine à coudre portable; déshumidificateur; bureaux; literie; vaisselle; petits appareils électriques, etc.

ANTIQUITÉS : piano McMillan avec banc; vanité avec miroir rond; bureau; chaises; outils; vaisselle, etc.

DIVERS : tracteur à pelouse John Deere 5 x 75 avec ramasse-herbe, souffleur à neige Craftman 10,28; rouleau à pelouse; bêcheuse Ford 3-5 RT; tondeuse LawnBoy, canot 16 pi en fibre de verre; piscine 16 pi gonflée complète; table de pique-nique; balançoire; banc de jardin; ensemble BBQ; échelle de fibre de verre 28 pi; glissade fibre de verre 10 pi; 3 vélos de montagne; 2 escabeaux aluminium; trimeuse Echo 3410; chevalot; balayeuse Shop-Vac 45 litres; glaçière électrique, accessoires de pêche, etc.

OUTILS : coffre de mécanicien avec outils; impact électrique; scie onglet Makita; soudeuse électrique Hobart 225 AC-DC; compresseur à air 4 HP; mini presse; table de soudure; laveuse à pression; scie à chaîne Stihl 034; perceuse à colonne 13 po; scie à fer 14 po Dewalt; planeur 12 1/2 po; ponçuse à disque et à bande; scie d'étable 10 po; touret d'étable 6 po; crick à plancher sur roue; sableuse à ruban; perceuse Makita 1/2; grinder Makita; scie circulaire; toupie avec couteaux; scie sauteuse; 2 chargeurs batteries; serres à bois; lots plaque fer; classeur avec rangement de métal, étagère de bolts complète; rallonges; chaînes, etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

Cantine sur les lieux. Tente en cas de pluie. Apportez vos chaises. Cause de la vente : Départ pour l'extérieur. Conditions : Argent comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification. Les Enchères AB ne seront pas tenus responsables des accidents ou dommages survenant sur les lieux le jour de l'encan.

Les Enchères AB

Sherbrooke

819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-ab.com

Disponible pour tous genres d'encans. 208701

Le mot perdu

JARDINAGE - Un mot de 6 lettres

U	E	M	A	R	E	R	R	E	I	P	E	L	L	E
S	O	P	A	N	I	E	R	E	M	O	N	D	E	R
F	E	H	C	A	B	I	E	A	T	R	U	R	E	E
R	N	P	C	L	I	T	N	L	E	O	R	E	M	L
E	I	A	U	L	N	N	I	V	L	T	P	A	U	L
R	P	B	N	E	E	A	E	I	B	I	O	M	G	I
R	E	R	E	E	R	L	X	O	L	E	E	I	E	T
E	G	I	F	U	I	G	O	U	R	R	I	S	L	N
T	R	C	L	R	E	E	T	T	E	B	L	A	O	E
O	E	O	E	S	C	U	I	I	Y	R	V	R	U	L
L	P	T	R	O	N	C	Q	L	O	A	P	E	C	A
A	S	U	R	E	A	U	U	S	N	P	E	T	H	G
H	A	C	C	O	T	L	E	D	R	A	I	N	E	U
C	E	L	L	A	T	I	E	N	D	I	V	E	T	E
E	C	N	E	M	E	S	T	R	A	G	O	N	D	R

ABRICOT

ACCOT

AIL

ALLEE

ARBRE

ASPERGE

BACHE

BINER

BLET

BULBE

CEP

CHOU

DRAIN

ECHALOTE

ECORCE

EGLANTIER

ELAGUER

EMONDER

EMPOTER

ENDIVE

ENTER

EPIERRER

EPINE

ESTRAGON

ETOILE

EXOTIQUE

LAVANDE

LEGUME

LENTILLE

LEVER

LIS

LOUCHET

MANNE

NEFLE

NOYER

OEIL

OSEILLE

OUTIL

PANIER

PELLE

PIED

Nécrologie



**BOIVIN
Denise**

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 1er Août 2006 est décédée madame Denise Boivin, à l'âge de 59 ans, conjointe de monsieur Denis Morin demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence Funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Qc) J1S 2Z5
Tél: 819-845-5229
Télé.: 819-845-1924
Madeleine St-Louis Therrien,
directrice

La famille vous accueillera le jour des funérailles le: 11 Août de 10 h à 11 h pour une dernière rencontre d'amour, à la Résidence Funéraire Windsor. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor.

Madame Boivin laisse dans le deuil son conjoint: Denis Morin, ses trois trésors: Manon (Denis André Langevin), Christian (Josée Bourgault) et Joël (Emmanuelle Durocher) ainsi que le père de ses enfants: Jean-Guy Chartrand. Ses frères: Jean-Claude (Gisèle), Jean-Pierre (Christiane), Jean-Marc, Jean-Luc (Sylvie), Jean-Yves (Céline). Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Morin ainsi que plusieurs parents et amis, cousins et cousines. La famille désire remercier les médecins traitants, Dre. Nadia Delli-Colli, Jean-Yves Hamel, Chantale Doyon ainsi que Yolande.

En guise de sympathie, des dons à: **FONDATION DU C.H.U. DE SANTÉ DE L'ESTRIE** 280 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8.



**BOIVIN
Eliane
(Beaudoin)**

À l'hôpital Fleurimont, le 8 Août 2006 est décédée madame Eliane Boivin Beaudoin, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Napoléon Beaudoin demeurant à Compton. Madame Beaudoin repose au salon:

Charron et fils inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Télé.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronfils.com

Heures de visite: JEUDI le 10 Août 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles: de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles: vendredi le 11 Août 2006 à 14 h en l'église St-Thomas d'Aquin.

Madame Eliane Boivin Beaudoin laisse dans le deuil, ses enfants: Marie-Paule (Bertrand Raymond), Denis (Pierrette Prévost). Ses petits-enfants: France (Ray Matheson), Donald (France Pelletier), Rénald (Manon Duhamel), Ghislain (Manon

Scalabrini), Nathalie (Patrice Blais), Christine (Daniel Desjardins), Daniel (Pauline Samson), Sonia (Gilles Lanciault), Pierre, Anick (Michel Desgagnés). Elle laisse également ses 13 arrières-petits-enfants. Sa soeur: Orpha Boivin (feu Maurice Bureau). Elle était également la soeur de feu Yvonne (feu Hormidas Gagnon), feu Marie-Anne (feu Camille Soucy), feu Berthe (feu Gérard Turmel), feu Joseph (feu Irène Vincent), feu Wilfrid (feu Léonie Rouillard) feu Onézime (feu Marie Poulin), feu Isidore (feu Lucienne Beaudoin). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Armande (feu Léo Martel), Irène (feu Maurice Bombardier), Rose Beaudoin, Fernande (feu Wilfrid Carrier), Roger (Annie). Elle était aussi la bells-soeur de feu Laura (feu Flavien Couture), feu Marie-Ange (feu Baptiste Péroquin), feu Hélène (feu Pierre Bessette), feu Lina (feu Antonio Dutil), feu Sr. St-Olivier (Corinne), feu Lauréat (feu Irène), feu Fernand (feu Fernande Bérard), feu Lucien (Lorraine Cameron).

Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Ménard, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis du manoir de chez-nous. La famille désire remercier sincèrement Anna Gagnon et ses aides ainsi que les Drs. Kouri et Monast et le personnel du 8e du CHUS Fleurimont pour les bons soins.



**CHALOUX
Berthe
Née Dion
(1923 - 2006)**

Au CHUS site Fleurimont, le 8 août 2006, à l'âge de 83 ans est décédée madame Berthe Dion Chaloux, épouse de feu Florian Chaloux, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél: 819 565-1155
Affilié à la C.T.Q.

Pour messages de sympathies :
www.steveelkas.com

VENDREDI, 11 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que SAMEDI, 12 août de 8 h 30 à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le SAMEDI, 12 août 2006 à 10 h 30 en l'église Coeur-Immaculé-de-Marie et de là au Cimetière St-Michel.

Mme Berthe Dion Chaloux laisse dans le deuil ses enfants : Réjeanne, Colette, Lise (Jean-Marie Landry), Paul-André (Sylvie Beloin), Jean-Guy (Réjeanne Plante) et Sylvie-Anne. Ses petits-enfants : Stéphane Zeruos, Mélane Pariseau (Claude Lachance), Jonathan Pariseau (Maire-Hélène Turcotte), Jérôme Landry (Annie Laroche), Catherine Landry (Marc Chagnon), Étienne Landry (Marie Lyne Julien), Sonia Chaloux (Pierre Turgeon), Julie Chaloux (Jean-François Fournier), Patrick Chaloux, Dominic Chaloux (Julie Renaud), Sirwan et Aiwa Chaloux. Ses arrière-petits-enfants : Elisabeth, Olivier, Alexandre et Rose. Ses frères et soeurs : Philippe (Shirley Lafontaine), Yolande (feu Gérard Gosselin) et

Guy Dion. Elle était aussi la soeur de feu Mariette (feu Walter Pinsonneault). Elle était la belle-soeur de feu Jeanne Chaloux, feu Camélia Chaloux (feu Adrien Dion), Feu Philiat Chaloux (feu Marguerite Fauteux), feu Antoinette Chaloux (feu Albert Crête), feu Lucienne Chaloux (feu Émilien Laquerre), feu Lucien Chaloux (feu Juliette St-Germain) et feu Conrad Chaloux (Rita Fontaine). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement ses nièces qui l'ont accompagnée, spécialement Nicole, Maryse, Sylvie, Francine Pinsonneault, ainsi que le personnel dévoué du gîte du Bel Âge, le personnel attentionné du 10e étage du CHUS Fleurimont et la Clinique d'insuffisance cardiaque du CHUS, Dr. S. Lepage, Dr. M.C. Brochu, Dr. S. Gagnon ainsi que M.H. Verrette.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, King ouest, Bureau 100, Sherbrooke, Qc., J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.



**CLICHE
Origène
1923 - 2006**

Au C.S.S.S. de Beauce, le 31 juillet 2006, est décédé monsieur Origène Cliche à l'âge de 83 ans, époux de Lily Rodrigue, demeurant à Lac-Mégantic. M. Cliche repose au:

Centre Funéraire Jacques & Fils
3800, Québec-Central
Lac-Mégantic, Québec
Tél.: 819 583-0445
Télé.: 819 583-0908
www.centrefuneraire.qc.ca
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: le VENDREDI 11 août 2006 de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le SAMEDI 12 août 2006 à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Son corps sera déposé dans la Crypte du Mausolée Rodrigue-Cliche au cimetière Ste-Agnès de Lac-Mégantic.

Outre son épouse, M. Cliche laisse dans le deuil ses belles-soeurs et beaux-frères: Lorraine (Laurent Paquet), Geneviève (Hervé Roy), Rock (Gertrude Poulin), Jacqueline (Gerry Doyon), Jean-Guy (Odette Roberge), Edith (Gérard Huot), Gérald (Claudette Cloutier), Rosane Boulanger. Il était le frère de feu Marie-Paule Cliche (feu Marcel Poulin), feu Bibiane Cliche, feu Conrad Cliche, feu Pauline (feu Paul Laporte). Il était le beau-frère de feu Henriette (feu Paul Jenkins), feu Roger (Jacqueline Pépin), feu Gilles (Monique Pelchat) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Des dons aux **FONDATEURS DU CARREFOUR SANTÉ DU GRANIT**, 3569 rue Laval, Lac-Mégantic, G6B 1A5 seraient appréciés.



**CLOUTIER
Yvette
Née Poulin
(1931 - 2006)**

À la Maison Aube-Lumière, le 8 août 2006, à l'âge de 75 ans est décédée madame Yvette Poulin, épouse de feu Acy Cloutier, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél: 819 565-1155
Affilié à la C.T.Q.

Pour messages de sympathies :
www.steveelkas.com

La journée des funérailles, la famille vous accueillera à l'église dès 9 h 30 pour recevoir vos témoignages de sympathie. Le service religieux sera célébré le SAMEDI, 12 août 2006 à 10 h 30 en l'église Ste-Famille. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium du cimetière St-Michel.

Mme Yvette Poulin Cloutier laisse dans le deuil ses enfants : Linda (Christian Dubé), Donald (Johanne Denault), Sylvie (Ronald Dubé). Elle était également la mère de feu Mario Cloutier. Ses petits-enfants : Geneviève Cloutier, Jérôme Cloutier, Marie-Christine C. Dubé, François C. Dubé et Rose-Anne C. Dubé. Ses frères et soeurs : Robert (Noëlla Nadeau), Camille (Nicole Gagné), Claude (Bibiane Bisson), Henri-Louis (Nicole Vachon), Yvon (Lucie), Michel Poulin Leblanc (Sonia), Gisèle (feu Conrad Fournaise), Marielle (feu Anicet Cloutier), Jeanne-D'Arc (Yvon Bureau), Hélène (feu Gerry Brunel), Pauline, Colette (Bernard Bégin), Diane (feu Auguste Giguère), Ginette (Marcel Vachon). Elle était également la soeur de feu Léopold (feu Carmelle Pouliot) et de feu Thérèse (feu Willie Cloutier). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Hubert Cloutier (Anita Poulin), Lisette Cloutier (Bill Sarantopoulos), Ghislaine Cloutier (feu John Colgan), Colette Cloutier (Lionel Paquet). Ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel d'oncologie du CHUS Fleurimont et de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Mme Poulin.

En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc., J1E 2E2, seraient grandement appréciés de la famille.

**Suite des avis
à la page suivante**

À toutes les personnes éprouvées

LaTribune

offre ses plus sincères condoléances

Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
562-6226

In mémoriam

BEAUDOIN (Kathleen)
42 ans, Drummondville
BOIVIN (Denise)
59 ans, Sherbrooke
BOIVIN (Eliane-Beaudoin)
94 ans, Compton
CHALOUX (Berthe)
83 ans, Sherbrooke
CLICHE (Origène)
83 ans, Lac-Mégantic
CLOUTIER (Mme Yvette)
75 ans, Sherbrooke
DEMERS (Bernadette)
86 ans, Danville
DION (Lucien)
78 ans, Waterloo
DORAIS (Roger)
80 ans, Montréal
GERVAIS (Claire Morin)
62 ans 11 mois, Sherbrooke
JOBIN (Aimé)
81 ans, Asbestos
LOISELLE (Laurence)
63 ans, St-François-Xavier de Brompton
MEIGS (Ruth)
64 ans, Coaticook
PILON (Jacques)
77 ans, Sherbrooke
RODRIGUE (Fernand)
84 ans, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie

ancien S-E-A-F Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

salle
d'urgence?

non,
c'est
**vosre
salon**

Si un membre de
votre famille fait
une crise
cardiaque,
il est probable que
cela se produise
à la maison.

Êtes-vous
prêt?



**La RCR, 4 heures
pour apprendre à
sauver une vie**

1 888 473-4636

Nécrologie



**DEMERS
Bernadette
(Hémond)**

À La Villa du Parc, Warwick, le 8 août 2006 est décédée madame Bernadette Hémond, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Lionel Demers, demeurant à Danville. Mme Hémond Demers repose aux:

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers**
31, rue du Collège
Danville, Qc.
Tél.: 819 839-2975
Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, Prés.
Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir.
Thanatopraticienne
Affiliées à la CTQ

Heures de visite : VENDREDI, 11 août 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que SAMEDI, 12 août 2006 de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles : SAMEDI, 12 août 2006 à 10 h en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Mme Hémond Demers laisse dans le deuil ses enfants : Béatrice de Danville, Jean-Claude (Lucette St-Laurent) de Danville, Yvonne (Lucien Messier) de St-François-de-Lac, Jacques (Pauline Duffault) de Danville, Normand (Jacqueline Bissailon) de Richmond, Yvette de Pointe aux Trembles, Marie-Claire (Adélar LeBouthillier) de St-Hubert, Marie-Rose (Gilles Larivière) de Danville, Robert (Claudette St-Louis) de Victoriaville, Marie-Anna (Jocelyn Poudrier) de Drummondville, Bruno (Patricia Bissailon) d'Asbestos. Ses 28 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants. Son frère et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. Paul Hémond (Berthe Francoeur), Mme Thérèse Hémond (Maurice Boisvert), Mme Jeanne Hémond (feu Ovila Bernier), Mme Jeannette Couture (feu Arthur Hémond), M. Gérard Demers (Jacqueline Lemelin). De même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, 2630, King ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc., J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.



**DION
Lucien
1927 - 2006**

Au Centre hospitalier de Granby, le 5 août 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Lucien Dion, épouse de Yvette Pomerleau, demeurant à Waterloo. La direction funéraire a été confiée à:

**Les Résidences Funéraires
Bessette**
5034, rue Foster
Waterloo Qc.
Tél. : (450) 539-1606 ou
1 888 730-6666

Télé.: (450) 539-3035
www.familiebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie SAMEDI, 12 août, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi) à l'église. Les funérailles auront lieu SAMEDI, 12 août 2006, à 13 h en l'église St-Bernardin de Waterloo. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Outre son épouse, Yvette, M. Dion laisse dans le deuil ses filles : Johanne (Robert Lacroix), Hélène, Nicole. Ses petits-enfants : Hélène (Pascal Feeley), Daniel. Ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines, et de nombreux amis.



**DORAI
Roger
1925-2006**

À l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, est décédé monsieur Roger Dorais, le 8 Août 2006, à l'âge de 80 ans, époux de madame Madeleine Vel, demeurant à Montréal.

Monsieur Dorais laisse dans le deuil, outre son épouse Madeleine, ses enfants: Ginette Dorais et Jean-Marie Dorais (France Dautrelepont). Ses petits-enfants: Alexandre Lavoie, Isabelle Lavoie, François-Xavier Dorais et Jean-Christophe Dorais, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette, sous la direction de:

**Les Résidences Funéraires
Bessette**
5034 rue Foster
Waterloo Qc.
Tél. : (450) 539-1606 ou
1 888 730-6666
Télé.: (450) 539-3035
www.familiebessette.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 11 Août 2006 à 11 h en l'église Ste-Anne de la Rochelle. La famille recevra les témoignages de sympathie, VENDREDI, jour des funérailles à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière de la paroisse.



**GERVAIS
Claire
Morin**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 4 août 2006 est décédée madame Claire Morin Gervais, à l'âge de 62 ans et 11 mois, fille de feu Albert Morin et de feu Yvonne Doiron, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Morin Gervais, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire

et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
530, Prospect
Sherbrooke, Qc. J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles : SAMEDI, 12 août à 10 h 30 en l'église Saint-Esprit.

Outre son ex-conjoint, Bertrand Gervais, Mme Morin Gervais laisse dans le deuil ses enfants : Gilles (Isabelle Dionne), Sylvain et Hélène. Ses petits-enfants : Audrey, Élixa, Annie, Nick, Marc-Daniel et Jeffrey-Lee. Ses frères et soeurs : Pauline (Jean-Paul), Roger (Pauline), Alcide (Françoise), Robert (Nicole), Thérèse (Arthur) et Diane. Elle était aussi la soeur de plusieurs frères décédés. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Lucette (feu Bertrand), Francine (feu Réal), Laurette et Denis (Bibiane). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à l'**ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE ET DE LA RÉGION**, 600, Woodward, Sherbrooke, Qc., J1J 1W3, seraient grandement appréciés de la famille.



**JOBIN
Aimé**

Au CSSS de la MRC des Sources, Asbestos, le 5 août 2006 est décédé monsieur Aimé Jobin, à l'âge de 81 ans, époux de feu Cécile Boisvert, demeurant à Asbestos. La crémation et la cérémonie d'Adieu ont été confiées aux:

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers**
560, 1ère Avenue
Asbestos, Qc.
Tél.: 819 879-2232
Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, Prés.
Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir.
Thanatopraticienne
Affiliées à la CTQ

La famille recevra les condoléances des parents et amis à compter de 13 h, le VENDREDI, 11 août 2006 à la Résidence Funéraire. La Cérémonie d'Adieu suivra à 14 h au salon funéraire. Les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers après la cérémonie religieuse.

M. Jobin laisse dans le deuil ses filles : Carole, de Montréal et Christiane, de Montréal. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Mme Fernande Boisvert (Gilles Tremblay), M. Maurice Boisvert (Ginette Roy), M. Roger Boisvert. De même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Fleuront pour les bons soins prodigués à M. Jobin.



**LOISELLE
Laurence
(Boutin)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 4 Août 2006 est décédée madame Laurence Loiselle Boutin, à l'âge de 63 ans et 1 mois, épouse de Dominique Boutin, demeurant à St-François Xavier de Brompton. Afin de respecter les dernières volontés de madame Boutin, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
64, 3e Avenue
Windsor, Qc J1S 1X9
Tél.: 819 845-3992
Télé.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur
Lionel Turgeon, directeur

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h, le jour des funérailles afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles: samedi 12 Août 2006 à 14 h en l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton.

Outre son époux, madame Boutin laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Lise Lavallée), François (Sophie Bédard), Lise (Marco Martin), Julie (Serge Paré), et Danny (Karine Morel). Elle était aussi la mère de feu Danielle. Ses petits-enfants: Steve, Marie-Claude, David, Josianne, Anthony, Stéphanie, Donavan, Cassandra et Audrey. Son arrière-petite-fille Alyson. Ses soeurs: Jacqueline, Reine (Luc Thibodeau), Monique (Jean-Guy Boisvert), Huguette (Dana Gélineau) et Armande (Robert Bolduc). Elle était aussi la soeur de feu Léo (Françoise Lemelin), feu Laurent (Diane Bisson), feu Jean-Paul (Blaise Therrien), feu Louise (Arthur Morin), feu Yollande, feu Françoise et feu Constance. Madame Boutin laisse également dans le deuil un beau-frère et ses belles-soeurs: Rose-Alma Blouin (feu Lucien Chamberland), René Boutin (Pierrette Jolin), Rose-Alice Boutin (feu Roger Riendeau), Réjeanne Boutin (feu Romuald Pouliot) et Edwidge Boutin f.c.s.c.j. Elle était la belle-soeur de feu Lorenzo Boutin. Elle laisse plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de l'unité d'urgence et celui des soins palliatifs du 7ième étage du CHUS Hôpital Fleurimont, pour les bons soins qu'ils ont prodigués à madame Boutin. En guise de sympathie, des dons à: **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER** 3001, 12ième Ave. Nord, Sherbrooke, Qc. J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.

**Suite des avis
à la page suivante**



**MEIGS
Ruth
(Flanders)**

Au Centre de santé de Coaticook, le 8 août 2006 est décédée madame Ruth Flanders Meigs, à l'âge de 64 ans, épouse de James Meigs, demeurant à Coaticook. Mme Meigs repose au salon :

Charron et fils inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Télé.: 819 849-4200

**Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronfils.com**

Heures de visite : JEUDI, 10 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que VENDREDI, 11 août de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles : VENDREDI, 11 août 2006, à 10 h en l'église St-Stephen. Inhumation au cimetière Mount-Forest.

Outre son époux James, Mme Meigs laisse dans le deuil son fils : Daniel (Susie et Karel). Son petit-fils : Nicholas. Sa mère : Elizabeth Sage Flanders. Ses deux soeurs : Doreen (Fred) et Joan (Richard). Son beau-frère : Jack Meigs (Patricia) et plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Elle était aussi la fille de feu Eric Flanders et la soeur de feu Sonny.

La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de Coaticook et celui du 7e C du CHUS Fleurimont, ainsi que le Dr. Bessette pour les excellents soins prodigués à Mme Meigs.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, Bowen Sud, Sherbrooke, Qc., J1G 2E8, du **CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, 138, Jeanne-Mance, Coaticook, Qc., J1A 1W3, ou à l'**ÉGLISE STEPHEN** seraient appréciés de la famille.

**Les Auberges
du cœur
du Québec**



Organismes
communautaires
d'hébergement
pour jeunes en
difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

*LES JEUNES QUI
Y ENTRENT,
S'EN SORTENT!*

Nécrologie



PILON
Jacques

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 8 Août 2006 est décédé monsieur Jacques Pilon, à l'âge de 77 ans et 9 mois, époux de Jeannette Mercier, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
526 rue Prospect
Sherbrooke, Qc. J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: VENDREDI 11 Août 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu au même endroit à 15 h 15.

Monsieur Pilon laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Jean (Louise Lacroix), Luc, Serge (Hélène Lamirande), Pierre-Paul et Marc. Ses petits-enfants: Youan, Camille, Cédric et Marylie. Sa soeur Fernande (feu Lucien Marleau). Il était le frère de feu Germain. Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel unité 41-42 de l'IUGS pour les bons soins prodigués à monsieur Pilon. En guise de sympathie, dons à: **FONDATION DE L'IUGS** 1036 rue Belvedere sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



RODRIGUE
Fernand (Ti-Blanc)

À l'IUGS Pavillon St-Joseph, le 5 août 2006 est décédé monsieur Fernand (Ti-Blanc) Rodrigue, à l'âge de 84 ans, époux de Rita-Rose Quirion, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Rodrigue, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, Prospect
Sherbrooke, Qc. J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles : SAMEDI, 12 août à 10 h en l'église Saint-François-d'Assise.

Outre son épouse, M. Rodrigue laisse dans le deuil ses soeurs : Rita Rodrigue (feu Charles-Henri Gilbert), Thérèse Rodrigue (feu Henri Kiolet), Lucille Rodrigue. Ses belles-soeurs : Éva-Reine Quirion (feu Alexandre Beaudoin), Hélène Quirion, Lise Quirion (Jacques Faucher), Linda Quirion (Paul-Émile Beauchamp) et Jeannine Rousseau (feu Jean-Noël Quirion). Ses beaux-frères : Jeannot Quirion (Monique Roy), Gérard Coulombe (feu Dora Quirion), Richard Morin (feu Noella Quirion). Il était aussi le beau-frère de feu Yvette Quirion et de feu Jules-Aimé Quirion. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces et amis. La famille tient à remercier le personnel du foyer St-Joseph (4e étage) pour les bons soins prodigués à M. Rodrigue.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE**, 1036, Belvédère Sud, Sherbrooke, Qc., J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.

Rencontre avec soi-même au Guatemala

DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un proverbe, usé et galvaudé, veut que les voyages forment la jeunesse. Et s'ils transformaient aussi la vie?

De retour d'un séjour de trois semaines au Guatemala, dans le cadre d'un projet culturel et d'aide humanitaire, mis de l'avant par la Place des jeunes l'Intervalle, dans l'arrondissement de Brompton, sept adolescents de 15 à 19 ans disent être revenus transformés.

«C'était la première fois que je sortais du Québec. Je suis plus heureuse, tout simplement! Avant, j'étais frustrée, en colère contre tout, mais maintenant j'ai de l'énergie positive à revendre!» confie Marie-Phylippe Pelletier, une jolie blonde de 15 ans qui semble bien déterminée à profiter de la vie qui s'offre à elle.

Même son de cloche chez Didier-Mario St-Pierre qui, en plus d'avoir rencontré l'amour dans ce pays d'Amérique centrale de 12 millions d'habitants, sait maintenant ce qu'il veut faire dans la vie.

«Moi, je me destinais à la construction, mais ce voyage-là a élargi mes horizons et je veux maintenant travailler dans la construction un peu partout dans le monde, participer à des projets de coopération. Je pense que ça m'a aussi changé personnellement», livre cet ado de 15 ans tout juste.

Un peu plus âgé que les autres, Maxime Grimard, 19 ans, a aussi agi comme accompagnateur stagiaire auprès des jeunes et a retiré beaucoup de ce voyage.

«Au début, c'est surtout le choc culturel, mais aujourd'hui je m'ennuie de là-bas! J'ai aussi appris à mieux savoir ce que je veux et je pense maintenant devenir infirmier pour aller travailler dans des ONG un peu partout dans le monde», dit cet élève de l'ordre collégial.

En conférence de presse, hier, à la Place des jeunes l'Intervalle, les organisateurs de ce périple ont



PHOTO COURTOISIE CLÉMENT NAULT

Sept jeunes de l'arrondissement de Brompton dans le cadre d'un projet culturel et d'aide humanitaire. Parmi ceux-ci, de gauche à droite, rangée du haut, Marie-Phylippe Pelletier, Marie-Pier Bégin-Léveillé (accompagnatrice) et Valérie Dussault (accompagnatrice). Rangée du bas, Didier-Mario St-Pierre, Maxime Grimard et Luc Bélaïr (coopérant du CECI au Guatemala).

dressé un bilan très positif de ce projet axé sur la prévention de la toxicomanie, le développement des habiletés sociales et l'amélioration de l'estime de soi.

«Nous voulions toucher à différentes problématiques des jeunes qui fréquentent la Maison des jeunes. Les critères étaient la motivation et l'implication. Il a fallu neuf mois de préparation, c'était exigeant, les jeunes ont appris la réalité du Guatemala, suivi des cours d'espagnol et ont dû amasser chacun 600 \$ par différentes activités», résume Marie-Pier Bégin-Léveillé, l'une des deux accompagnatrices du projet.

Les organisateurs ont pu compter sur plusieurs partenaires au Guatemala, dont Luc Bélaïr, coopérant volontaire pour le Centre canadien d'étude et de coopération internationale.

Plusieurs partenaires financiers se sont aussi associés au projet, dont Kruger, Desjardins, la FADAC de Brompton, l'arrondissement de Brompton et l'Office Québec Amérique pour la jeunesse.

Sur place, les jeunes ont vécu

dans des familles, pris part à des activités culturelles, effectué des travaux communautaires et fait le don de matériel sportif et artistique.

«Ils ont aussi développé une conscience par rapport à leur consommation et à celle de leurs pairs. Ils ont repris confiance en eux-mêmes, en leur capacité d'apprendre et de communiquer. L'expérience leur a permis de faire un bond énorme dans leur développement!» ajoute Valérie Dussault, seconde accompagnatrice.

Ils ont également découvert la richesse d'un peuple indigène à 60 pour cent qui a vécu sous l'une des dictatures militaires les plus sanglantes du XXe siècle et qui doit composer encore aujourd'hui avec une extrême pauvreté, l'insécurité et la violence.

«L'avenir est dans les mains de ceux qui n'ont rien», chantait Luc de la Rochelière.

Afin de témoigner de leur expérience, les jeunes présenteront au début de décembre une exposition de photographies sur le Guatemala, à la Place des jeunes l'Intervalle.

Dan Philip reste pour l'instant

Le c. a. de la Ligue des Noirs lui réitère sa confiance

MALORIE BEAUCHEMIN

MONTRÉAL — Fustigé de toutes parts, et même au sein de la communauté noire, pour des commentaires controversés sur une présumée histoire de viol collectif, le président de la Ligue des Noirs du Québec, Dan Philip, n'a pas remis, comme prévu, sa démission. Le conseil d'administration lui a plutôt demandé, hier soir, de rester à la tête de l'organisme, lui réitérant sa «totale confiance».

«Le CA a réitéré sa confiance envers Dan Philip pour qu'il continue son mandat, a déclaré un membre du conseil, Jacques-Gerard Dorzon, à la sortie de la rencontre convoquée d'urgence. Il a manifesté son désir de démissionner, mais comme

il a lui-même reconnu être allé trop loin, nous pensons qu'il peut continuer son mandat.»

L'organisme a diffusé un communiqué en fin de soirée confirmant le leadership de Dan Philip, en ajoutant que «le conseil d'administration de la Ligue des Noirs du Québec déplore toute forme de violence envers les femmes et supporte la dignité et les droits des femmes».

M. Philip n'a pas voulu commenter, mais un membre du conseil a indiqué qu'il était toujours en réflexion quant à son avenir. Vendredi dernier, M. Philip avait présenté aux médias une bande vidéo d'un viol collectif, afin de prouver ses allégations voulant que la police ait bâclé une enquête qui a mené à l'arrestation de quatre jeunes de

la communauté noire. Il s'agit d'un cas présumé de viol collectif d'une jeune femme de 21 ans, qui prétend avoir été agressée par 13 membres d'un gang de rue. M. Philip avait alors prétendu que la jeune femme en question était consentante et que les policiers avaient eu preuve de racisme.

Depuis, les réactions se sont multipliées, certains appelant même à la démission du président, qui a souvent pris des positions controversées dans le passé.

«On lui demande de se retirer, a expliqué Joseph Dyett, fondateur de l'organisme Da Costa. «ça fait longtemps qu'il a perdu sa crédibilité auprès de la communauté noire. Il ne parle pas en notre nom même s'il le prétend.»

Les paramédics de Drummondville se rallient au reste du Québec

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les techniciens ambulanciers paramédics de Drummondville se sont joints la semaine dernière à l'entente de principe provinciale relativement au renouvellement de leur convention collective.

Devant le refus de leur employeur de fournir des locaux, ils ont tenu la séance en plein air à l'instar de leurs collègues de Granby et Saint-Hyacinthe. Le ralliement à l'entente négociée par la CSN a été accepté à

78 pour cent à Drummondville. Le salaire des paramédics sera réajusté à la hausse de deux pour cent par année jusqu'en 2010, ils auront un meilleur fonds de pension et des primes de nuit seront ajoutées.

À Drummondville, cette entente touche 20 permanents et les temps partiels, soit une quarantaine de personnes.

Les services ambulanciers de Saint-Hyacinthe, Granby et Acton Vale sont la propriété d'Ambulances Dessercom, ce qui a forcé tous ces employés à voter eux aussi dans la rue.

34 / Sports

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
New York.....	68	44	.607	—
Philadelphie.....	55	58	.487	13½
Atlanta.....	52	61	.460	16½
Floride.....	52	61	.460	16½
Washington.....	50	63	.442	18½
Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis.....	61	52	.540	—
Cincinnati.....	59	55	.518	2½
Houston.....	55	58	.487	6
Milwaukee.....	53	60	.469	8
Chicago.....	48	65	.425	13
Pittsburgh.....	42	72	.368	19½
Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles.....	58	55	.513	—
San Diego.....	58	55	.513	—
Arizona.....	57	56	.504	1
Colorado.....	54	58	.482	3½
San Francisco.....	54	59	.478	4

Mardi 8 août
 Arizona 5 San Francisco 1
 L.A. Dodgers 4 Colorado 2

Mercredi 9 août
 Philadelphie 9 Atlanta 3
 Washington 5 Floride 2
 N.Y. Mets 4 San Diego 3
 Cincinnati 8 St. Louis 7
 Milwaukee 6 Chicago Cubs 3
 Houston 14 Pittsburgh 1
 San Francisco 2 Arizona 3 (7e manche)
 Colorado 1 L.A. Dodgers 1 (6e manche)

Jeudi 10 août
 San Diego (Young 9-5)
 à N.Y. Mets (O. Hernandez 7-8), 12h10
 St. Louis (Reyes 3-5) à Cincinnati (Arroyo 9-7), 12h35
 Chicago Cubs (Prior 1-5) à Milwaukee (Davis 7-6), 14h05
 Floride (Sanchez 4-2) à Washington (Astacio 2-2), 19h05
 Pittsburgh (Gorzelanny 2-2)
 à Houston (Clemens 3-4), 20h05
 Colorado (Jennings 7-9)
 à L.A. Dodgers (Billingsley 3-3), 22h10

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FSanchez Pit.....	109	390	62	133	.341
CJones Atl.....	81	309	63	103	.333
MiCabrera Flo.....	111	401	78	133	.332
Utley Phi.....	111	453	94	148	.327
Pujols StL.....	94	346	82	112	.324
Berkman Hou.....	102	359	60	116	.323
Hatberg Cin.....	99	316	47	102	.323
Holliday Col.....	109	426	74	137	.322
Lo Duca NYM.....	85	355	55	114	.321
Rolen StL.....	100	368	72	118	.321

Points — Utley, Philadelphie, 94; Reyes, New York, 91; Rollins, Philadelphie, 86; Beltran, New York, 85; Ramirez, Floride, 83; Asoriano, Washington, 83; Pujols, St. Louis, 82.

Points produits — Howard, Philadelphie, 101; Berkman, Houston, 97; Beltran, New York, 97; AJones, Atlanta, 97; Pujols, St. Louis, 91; Wright, New York, 85; CalLee, Milwaukee, 81.

Coups sûrs — Utley, Philadelphie, 148; Holliday, Colorado, 137; MiCabrera, Floride, 133; Reyes, New York, 133; FSanchez, Pittsburgh, 133; Furcal, Los Angeles, 132; Wright, New York, 130; Pierre, Chicago, 130; Asoriano, Washington, 130.

Doubles — LGonzalez, Arizona, 40; FSanchez, Pittsburgh, 37; MiCabrera, Floride, 36; Zimmerman, Washington, 35; Atkins, Colorado, 35; NJohnson, Washington, 35; Rolen, St. Louis, 35.

Triples — Reyes, New York, 13; Pierre, Chicago, 9; DRoberts, San Diego, 9; Lofton, Los Angeles, 9; SFinley, San Francisco, 9; Sullivan, Colorado, 8; Vizquel, San Francisco, 8.

Circuits — Howard, Philadelphie, 39; Asoriano, Washington, 35; Pujols, St. Louis, 34; Dunn, Cincinnati, 33; Beltran, New York, 33; Berkman, Houston, 30; CalLee, Milwaukee, 28.

Buts volés — Reyes, New York, 47; Pierre, Chicago, 39; DRoberts, San Diego, 34; Ramirez, Floride, 33; Flopez, Washington, 30; Asoriano, Washington, 28; Furcal, Los Angeles, 26.

Lanceurs (13 décisions) — Webb, Arizona, 12-4, .750, 2.74; CZambrano, Chicago, 12-4, .750, 3.42; TGlavin, New York, 12-4, .750, 3.96; Penny, Los Angeles, 12-5, .706, 3.43; Trachsel, New York, 11-5, .687, 5.03; Smoltz, Atlanta, 9-5, .643, 3.54; CYoung, San Diego, 9-5, .643, 3.78; Olsen, Floride, 9-5, .643, 3.92; MBatista, Arizona, 9-5, .643, 4.87.

Retraits sur trois prises — CZambrano, Chicago, 158; Harang, Cincinnati, 146; Peavy, San Diego, 145; Smoltz, Atlanta, 145; Capuano, Milwaukee, 132; Schmidt, San Francisco, 131; Arroyo, Cincinnati, 127.

Victoires protégées — Hoffman, San Diego, 30; Irsinghausen, St. Louis, 29; Gordon, Philadelphie, 27; Lidge, Houston, 25; BWagner, New York, 25; Turnbow, Milwaukee, 24; Borowski, Floride, 23.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
New York.....	67	43	.609	—
Boston.....	65	46	.586	2½
Toronto.....	60	54	.526	9
Baltimore.....	51	64	.443	18½
Tampa Bay.....	47	68	.409	22½
Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Detroit.....	76	38	.667	—
Minnesota.....	67	46	.593	8½
Chicago.....	66	46	.589	9
Cleveland.....	48	64	.429	27
Kansas City.....	39	73	.348	36
Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Oakland.....	62	52	.544	—
Los Angeles.....	59	55	.518	3
Texas.....	57	58	.496	5½
Seattle.....	56	57	.496	5½

Mardi 8 août
 Kansas City 6 Boston 4
 Chicago White Sox 6 N.Y. Yankees 5 (11 manches)
 Oakland 7 Texas 6
 Seattle 5 Tampa Bay 1 (10 manches)

Mercredi 9 août
 Toronto 4 Baltimore 3
 Texas 14 Oakland 0
 Seattle 2 Tampa Bay 0
 Minnesota 4 Detroit 3
 Cleveland 4 L.A. Angels 0
 N.Y. Yankees 7 Chicago White Sox 6
 Boston 4 Kansas City 3 (9e manche)

Jeudi 10 août
 L.A. Angels (E.Santana 12-5)
 à Cleveland (Lee 9-8), 19h05
 Seattle (Pineiro 7-9) à Texas (Eaton 1-2), 20h05
 N.Y. Yankees (Mussina 13-4)
 à Chicago White Sox (Vazquez 10-6), 20h05
 Toronto (Lilly 9-10) à Minnesota (Silva 8-9), 20h10
 Boston (Schilling 14-4)
 à Kansas City (Hernandez 2-7), 20h10
Vendredi 11 août
 Kansas City à Cleveland, 19h05.
 L.A. Angels à N.Y. Yankees, 19h05.
 Baltimore à Boston, 19h05.
 Seattle au Texas, 20h05.
 Toronto au Minnesota, 20h10.
 Detroit à Chicago White Sox, 20h30.
 Tampa Bay à Oakland, 22h05.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min.....	99	371	61	136	.367
Jeter NYY.....	104	419	76	145	.346
ISuzuki Sea.....	112	478	78	158	.331
Tejada Bal.....	114	458	78	151	.330
VWells Tor.....	106	420	65	136	.324
Morneau Min.....	107	400	65	129	.322
Dye CinW.....	100	370	67	119	.322
DeRosa Tex.....	89	338	56	108	.320
MRamirez Bos.....	107	385	70	123	.319
Matthews Tex.....	101	429	61	136	.317

Points — Sizemore, Cleveland, 89; DOrtiz, Boston, 85; Thome, Chicago, 85; Hafner, Cleveland, 81; Glaus, Toronto, 80; ISuzuki, Seattle, 78; Tejada, Baltimore, 78; Damon, New York, 78; ARodriguez, New York, 78.

Points produits — DOrtiz, Boston, 110; Morneau, Minnesota, 99; Hafner, Cleveland, 94; Ibanez, Seattle, 89; MRamirez, Boston, 89; VGuerrero, Los Angeles, 88; Giambi, New York, 88.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 158; Tejada, Baltimore, 151; MYoung, Texas, 148; Jeter, New York, 145; Loretta, Boston, 138; Sizemore, Cleveland, 136; Mauer, Minnesota, 136; VWells, Toronto, 136; Matthews, Texas, 136.

Doubles — MYoung, Texas, 39; Sizemore, Cleveland, 37; Lowell, Boston, 37; Matthews, Texas, 35; Teixeira, Texas, 33; CGuillen, Detroit, 31; DeRosa, Texas, 30; OCabrera, Los Angeles, 30.

Triples — Crawford, Tampa Bay, 12; Sizemore, Cleveland, 8; JoLopez, Seattle, 7; Teahan, Kansas City, 6; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6.

Circuits — DOrtiz, Boston, 41; Thome, Chicago, 34; Hafner, Cleveland, 33; Giambi, New York, 32; Glaus, Toronto, 31; MRamirez, Boston, 31; Dye, Chicago, 30.

Buts volés — Figgins, Los Angeles, 41; CPatterson, Baltimore, 36; Crawford, Tampa Bay, 34; Sutzuki, Seattle, 34; Podsednik, Chicago, 32; BRoberts, Baltimore, 28; Jeter, New York, 24.

Lanceurs (13 décisions) — Halladay, Toronto, 13-3, .812, 3.21; Liriano, Minnesota, 12-3, .800, 2.19; Garland, Chicago, 12-3, .800, 4.99; Verlander, Detroit, 14-4, .778, 2.79; Schilling, Boston, 14-4, .778, 3.78; Mussina, New York, 13-4, .765, 3.46; Wang, New York, 13-4, .765, 3.69.

Retraits sur trois prises — JoSantana, Minnesota, 168; Bonderman, Detroit, 146; Liriano, Minnesota, 142; Schilling, Boston, 142; Kazmir, Tampa Bay, 139; Mussina, New York, 136; Lackey, Los Angeles, 129.

Victoires protégées — Jones, Detroit, 31; Papelbon, Boston, 30; Jenks, Chicago, 30; FRodriguez, Los Angeles, 28; MRivera, New York, 28; Ray, Baltimore, 27; Street, Oakland, 26.

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil.....	37	8	.822	—
Québec.....	31	12	.721	5
Trois-Rivières.....	29	17	.630	8½
Sherbrooke.....	25	20	.556	12
Montréal.....	25	21	.543	12½
Laval.....	23	21	.523	13½
Charlesbourg.....	20	22	.476	15½
Saint-Eustache.....	17	26	.395	19
LaSalle.....	17	27	.386	19½
Saguenay.....	13	32	.289	24
é-Repentigny.....	7	38	.156	30

Mercredi 9 août
 Québec 7 Saguenay 5
 Trois-Rivières 7 Montréal 5
 LaSalle 4 Repentigny 3

Jeudi 10 août
 Charlesbourg au Saguenay, 19h30.
 Laval à Saint-Eustache, 19h30.

Vendredi 11 août
 Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h00. (match remis)
 LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.

Samedi 12 août
 Sherbrooke à Saint-Eustache, 16h00. (2)
 Montréal à Québec, 16h00. (2)
 Charlesbourg à Longueuil, 16h00 (2)
 Laval au Saguenay, 16h00. (2)

LIGUE CANAM

Seconde moitié de saison

	G	P	Moy.	Diff.
Québec.....	14	9	.609	—
Brockton.....	13	10	.565	1
New Haven.....	13	10	.565	1
x-North Shore.....	13	10	.565	1
Nashua.....	11	11	.500	2½
New Jersey.....	11	12	.478	3
Worcester.....	9	13	.409	4½
Sussex.....	7	16	.304	7

Mercredi 9 août
 Brockton 4 Québec 3
 Nashua 6 Worcester 4
 New Haven 10 North Shore 5
 New Jersey 6 Sussex 5

Jeudi 10 août
 Brockton à Québec
 Nashua à Worcester
 Sussex au New Jersey

LIGUE INTERNATIONALE

Section Nord				
	G	P	Moy.	Diff.
Scranton-WB (Phillies).....	67	50	.573	—
Rochester (Twins).....	68	51	.571	—
Buffalo (Indians).....	61	56	.521	6
Ottawa (Orioles).....	61	56	.521	6
Pawtucket (Red Sox).....	58	60	.492	9½
Syracuse (Blue Jays).....	53	65	.449	14½
Section Sud				
	G	P	Moy.	Diff.
Charlotte (White Sox).....	69	47	.595	—
Durham (Devil Rays).....	55	62	.470	14½
Richmond (Braves).....	46	70	.397	23
Norfolk (Mets).....	43	74	.368	26½
Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Toledo (Tigers).....	63	55	.534	—
Indianapolis (Pirates).....	62	54	.534	—
Louisville (Reds).....	61	56	.521	1½
Columbus (Yankees).....	53	64	.453	9½

Mercredi 9 août
 Toledo 5 Columbus 4
 Louisville 6 Indianapolis 4
 Rochester 6 Pawtucket 3
 Richmond 5 Norfolk 1
 Scranton/Wilkes-Barre 4 Syracuse 2
Jeudi 10 août
 Buffalo à Rochester
 Charlotte à Durham
 Columbus à Toledo
 Louisville à Indianapolis
 Norfolk à Richmond
 Ottawa à Syracuse
 Pawtucket à Scranton/Wilkes-Barre

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Internet: www.ligueballesta.co.nr

Mercredi 9 août
 Royal Lepage 0 Construction Fedamax 0,
 manque de joueurs
 Sherpa/SDM Express 11-10
 Praxair/Construction Charland 10-19

Lundi 14 août
 18 h 30 Sherpa/SDM Express c. Royal Lepage
 20h35 Goodyear Select/Réception 108 c.
 Boucherie de l'Estrie

LIGUE STS

(Au parc Dufresne)
Mardi 15 août
 18h30 Transport National c. Chauffeurs STS
 19h50 Garage STS c. Gîte du Bel Âge
 21h10 Procolor Prestige c. Taverne Alexandre

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

FINALE
 (Trois de cinq)
WEST ISLAND C. SHERBROOKE

Vendredi 11 août
 West-Island à Sherbrooke, 20h. (Ariéna d'East Angus)
 (Sherbrooke mène la série 2-0)

Dimanche 13 août
 x-Sherbrooke à West-Island, 19h.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke.....	24	9	.727	—
Rivière-du-Loup.....	22	8	.733	½
Trois-Rivières.....	20	11	.645	3
Acton Vale.....	15	18	.455	9
Coaticook.....	13	18	.419	10
Québec.....	10	17	.370	11
Victoriaville.....	12	21	.364	12
Ailes du Qc.....	8	22	.267	14½

Mercredi 9 août
 Ailes du Québec 7-5 Sherbrooke 8-12

Jeudi 10 août
 20h Trois-Rivières c. Ailes du Québec

Vendredi 11 août
 20h Québec c. Sherbrooke
 20h Coaticook c. Acton Vale

Samedi 12 août
 12h et 15 h Ailes du Québec c. Québec
 14h Rivière-du-Loup c. Coaticook

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke.....	21	5	.808	—
Drummondville.....	18	9	.667	3½
CRSA.....	13	11	.542	7
Québec.....	12	11	.522	7½
Trois-Rivières.....	14	14	.500	8
Victoriaville.....	13	14	.481	8½
St-Jean-Christostome.....	12	14	.462	9
Coaticook.....	11	15	.423	10
Beaumont.....	9	16	.360	11½
Lévis.....	9	16	.360	11½
Charlesbourg.....	4	11	.267	

Un cadeau hâtif



LUC LAROCHELLE
luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

Il n'est jamais trop tard pour réaliser des exploits avec une canne à pêche. L'âge importe peu tant qu'on garde la patience qu'entretient la passion de cette activité récréative.

Parlez-en avec Donat Fournier, de Coaticook.

Ce dernier pêchait la truite à la traîne dans le lac Lyster à l'ouverture, en avril, lorsqu'il a demandé à mettre le moteur en marche arrière. «J'ai accroché le fond», s'est-il excusé auprès de ses deux camarades, ses gendres Serge Hébert et Gilles Rancourt.

Mais le pêcheur avait beau mouliner, tenter de se rapprocher du point d'ancrage, à mesure que l'embarcation reculait, le damné fond, lui, s'éloignait. Plus curieux encore, il donnait des coups de queue.

Le mystère a été résolu lorsque la ligne de M. Fournier s'est soudainement mise

à se rapprocher du bateau. Là, il n'y avait plus de doute. Il avait ferré quelque chose de pesant. De très pesant.

Pêcheur à ses heures, Donat Fournier n'avait jamais livré une bataille aussi musclée. Il eut une bonne idée du pourquoi en voyant s'approcher du bateau une silhouette disproportionnée par rapport à l'orifice du filet. Tant pis, on se débrouillera autrement.

Affaibli, vidé de ses énergies, le poisson s'est finalement laissé hisser à bord du bateau. Toute une prise à tenir à bout de bras: 42 pouces, 18 livres. Le plus gros poisson jamais capturé par M. Fournier.

Ses camarades n'ont pas eu le choix d'honorer la gageure prise pour tout ce qui dépassait 36 pouces, ils ont payé. Dix dollars chacun. Pas vantard pour cinq cennes mais romantique avec vingt piastres, le septuagénaire a utilisé l'argent pour acheter des fleurs qu'il a offertes à son épouse Cécile.

C'était la façon la plus concrète de célébrer cet exploit, les photos sont venues seulement après. Ayant effectué cette capture en dehors de la saison légale de pêche au brochet, M. Fournier n'a eu d'autre choix que de remettre son trophée à l'eau.

«Malgré tout, beau-papa rêve encore à

cette matinée exaltante», rapporte Gilles Rancourt.

Le moment est opportun de souligner l'exploit. Donat Fournier célébrera son 78e anniversaire de naissance samedi. Si je calcule bien, il est venu au monde en 1928. Parions qu'on parlera bien plus en fin de semaine de sa pêche du 28 avril que de sa date de naissance!

Gardien de club

Le club de conservation des Verts Somets est en période de recrutement pour embaucher un gardien de club pour une période de quatre à six semaines (mi-octobre à décembre).

Les intéressés peuvent contacter Michel Labranche au 819 658-3666.



PHOTO DONAT FOURNIER

Donat Fournier, de Coaticook, a amorcé sa saison de pêche en capturant dans le lac Lyster sa plus grosse prise en carrière, un brochet de 42 pouces qui pesait 18 livres. L'homme fêtera son 78e anniversaire samedi.

Tour de région

Une 12e place pour Jérôme Blais au Massachusetts

SHERBROOKE — Le golfeur sherbrookoise Jérôme Blais a terminé en force le tournoi Sterling Open, présenté au Massachusetts, avec une troisième et dernière carte de 68, soit trois coups sous le par. Il a ainsi terminé à égalité en 12e position.

«C'est très satisfaisant comme résultat car je me présentais à cette dernière ronde avec l'objectif d'améliorer mon sort. Partir du 21e rang et gagner neuf positions, c'est très bien», a-t-il indiqué hier.

Il avait commencé avec une ronde canon de 67, avant de connaître des ennuis, mardi, avec un 74.

«Je suis sur une bonne lancée

actuellement et ça coïncide avec le coeur de ma saison. Je me sens bien et je joue du bon golf. C'est bon pour la confiance.»

Blais a récolté 1882\$ pour sa 12e place. Il participera au Challenge Jean Coutu, à compter de mardi, à Green Valley. Il s'agit d'un tournoi du circuit québécois.

Dumas et Boutin s'entendent à leur tour avec le Saint-François

SHERBROOKE — Les joueurs locaux semblent avoir décidé de rentrer dans les rangs et de s'entendre avec le Saint-François, qui a annoncé hier l'ajout du défenseur Mathieu

Dumas et de l'attaquant Jean-François Boutin à la liste des hockeyeurs qui se présenteront au camp d'entraînement à la mi-septembre.

Dumas a connu une excellente saison à sa seconde campagne au sein de la LNAH, avec une récolte de 38 points (12b-26a), dont quelques buts gagnants.

Quant à Boutin, longtemps courtisé par la formation estrienne, il a fait une entrée remarquée sur le circuit avec 69 points (24b-45a) en 50 joutes.

Voilà qui porte à 19 le nombre de joueurs qui ont assuré le directeur général Daniel Bissonnette de leur présence.

Déjà, les attaquants Éric Perricone, Christian Deschênes, Jonathan Gagnon, Brad Wingfield, David Chicoine, Jean-François Grégoire, Mike Varhaug, Yann Joseph, Simon Robidas, Yannick Tremblay, Fran-

çois Pagé, Louis Bédard et Steeve Vandal, les défenseurs Frédéric Bélanger, Denis Desmarais et Roger Maxwell, de même que le gardien Jonathan Forest en étaient parvenus à de telles ententes avec la formation sherbrookoise.

Bourgault sera prêt pour les championnats du monde

SHERBROOKE — Le cycliste estrien Éric Bourgault a profité des deux dernières tranches de la coupe d'Europe pour se frotter aux athlètes paralympiques des vieux pays et évalué ses chances de médailles lors des prochains championnats du

monde qui auront lieu en Suisse en septembre.

Bourgault, amputé au niveau du genou et compétitionnant en classe LC2, a dominé les épreuves du contre-la-montre et sur route présentées en Slovaquie, avant de récolter des 4e places aux mêmes épreuves en Allemagne. Et même en ne prenant part qu'à deux des cinq épreuves au tableau, il a aussi décroché la 4e position du cumulatif, ce qui augure bien pour les prochaines compétitions.

«Bien sûr, aux championnats du monde, il y aura les Asiatiques et des Américains qui étaient absents là-bas, la compétition sera donc encore plus relevée, mais je suis confiant, note Éric Bourgault. Je me sens compétitif et j'ai encore le temps d'améliorer mes chronos.

— Sébastien Lajoie et Sonia Bolduc

innovallia
LE FORUM DES ENTREPRISES INNOVANTES

LA BONNE PERSONNE,
LA MEILLEURE SOLUTION...

LE MATCH PARFAIT!

www.innovallia.net

INNOVALLIA... UN RÉSEAU QUI PROSPÈRE!

Pour en savoir plus long, profitez du déjeuner-conférence qui se tiendra dans votre région.

C'EST GRATUIT!

Quand : le mardi 15 août
Heure : de 7 h 30 à 9 h
Où : Hôtel Le Président, Sherbrooke

Conférencier :
M. Michel Rodrigue,
C.D. Ware

RSVP : 819-821-5577

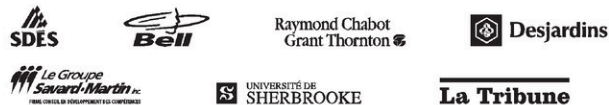
Une initiative de la



Partenaire principal



Autres partenaires



ANNÉE FASTE POUR LA RÉGION

Quatre Estriens aux Jeux de la Légion

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Estrie aura quatre représentants sur l'équipe québécoise qui s'envolera aujourd'hui pour les Jeux de la Légion royale canadienne, dédiée aux athlètes d'âge juvénile. Une nette amélioration comparativement à l'an dernier, alors qu'un seul athlète d'ici s'était rendu à Edmonton.

Cette année, Virginie Aubin (heptathlon), Félix Duford-Racine (100 m haies et 200 m), Laurie Daudelin-Gauthier (100 et 200 m) ainsi qu'Alexandre Gagné (lancer du poids et du disque) seront les représentants de la région à l'Université Simon Fraser, à Burnaby, en Colombie-Britannique.

«C'est une année faste, c'est certain. L'an dernier, seul Marc-André Richard y était allé. Même si la délégation québécoise est moins nombreuse que d'habitude, cela nous prouve tout de même qu'il y a beaucoup de bons jeunes qui poussent», a indiqué Jacques Petit qui est l'entraîneur de Virginie Aubin au Club d'athlétisme de Sherbrooke.

«J'ai participé aux Jeux de la Légion, l'an dernier, mais chez les cadets. Ce sera la première fois que je ferai un heptathlon avec les standards canadiens. Je ne sais pas trop à quoi m'attendre. Ce sera quand même une bonne compétition car tous les meilleurs au Canada seront présents», a indiqué Virginie Aubin.

Cette dernière a mérité sa place grâce à une première place lors de l'hexathlon, disputé lors des Championnats québécois.

«J'affectionne particulièrement le 100 m haies, le saut en hauteur et le javelot. Je n'ai pas vraiment



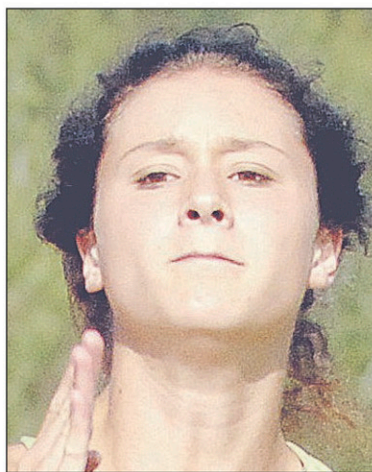
IMACOM, MAXIME PICARD

Virginie Aubin



IMACOM, MAXIME PICARD

Félix Duford-Racine



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Laurie Daudelin-Gauthier



IMACOM, JULIE ROY

Alexandre Gagné participera aux Jeux dans deux disciplines: le lancer du poids et celui du disque.

d'objectifs, hormis d'égaliser ou de battre mes records personnels.»

Pour Alexandre Gagné, ces Jeux seront la première grosse compétition hors Québec auxquels il participera. Celui qui est inscrit au lancer du poids et du disque rêvait à cette participation depuis l'an dernier.

«C'est quand j'ai vu les articles sur Marc-André Richard que je me suis promis d'être à cette compétition. Et c'est fait. Ce sera bon de voir où je me situe par rapport aux autres athlètes canadiens», a-t-il fait valoir, en précisant qu'il aimerait battre ses marques personnelles (14,54 m au poids de 1kg et 48,73 m au disque).

Le jeune homme de 15 ans pratique l'athlétisme depuis seulement un an. Il a tout de suite eu la piqûre pour le lancer.

«Je n'avais pas le physique de l'emploi pour la course, mais j'avais déjà un peu de puissance pour le lancer. Cette compétition sera aussi une belle expérience de vie», a indiqué Gagné, qui est entraîné par James Holder.

Même si Laurie Daudelin-Gauthier ne pratique l'athlétisme que depuis un peu plus d'un mois, elle fait écarquiller les yeux de beaucoup de monde.

À un point tel qu'elle est présentement deuxième chez les juvéniles,

derrière Kimberley Hyacinthe, rien que ça.

«Et cela, pratiquement sans entraînement. Laurie, c'est du talent brut. Elle a de bonnes chances de médailles, c'est sûr. Mais elle est réaliste et elle désire par dessus tout acquérir de l'expérience», a indiqué son entraîneur Yves Roy, en précisant que Laurie participera aux épreuves de 100 et de 200m.

Elle a terminé deuxième au 100m et troisième au 200m au derniers championnats québécois.

Félix Duford-Racine est le quatrième et dernier membre de la délégation estrienne. Il se spécialise au 100 m haies et au 200 m.

Météo

VENDREDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 17° MIN.: 7°

% de précipitation: 30%

SAMEDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 20° MIN.: 5°

% de précipitation: 20%

DIMANCHE



ENSOLEILLÉ

MAX.: 22° MIN.: 7°

% de précipitation: 10%

197874

Maude-Aimée se maintient en tête

Elle aide le Québec à s'imposer au Championnat junior de golf

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Maude-Aimée Leblanc a continué sur sa lancée et elle mène toujours au Championnat national junior féminin Royale, disputé à Bathurst, au Nouveau-Brunswick. Hier, elle a ramené une carte de 71, un coup sous le par et elle est présentement la seule golfeuse avec un cumulatif sous la normale parmi les 94 joueuses présentes.

Leblanc, âgée de seulement 17 ans, a augmenté son avance à six coups en tête, elle qui présente un

cumulatif de -6 après deux rondes (138). C'est une autre Québécoise, Sara-Maude Juneau qui occupe le deuxième rang avec un cumulatif de 144, soit la normale.

Cette impressionnante prestation des golfeuses québécoises a permis à l'équipe du Québec de remporter le championnat junior canadien par équipe avec une confortable avance de 15 coups devant les représentantes de la Colombie-Britannique.

Il s'agit du premier triomphe pour le Québec chez les filles depuis 1990. La formule consistait

à compiler les pointages des trois meilleures golfeuses de chaque province lors des deux premières rondes.

Malgré tout, ce succès collectif et individuel ne détourne pas l'attention de Maude-Aimée Leblanc, qui a un seul but, sur les allées du club de golf Gowan Brae.

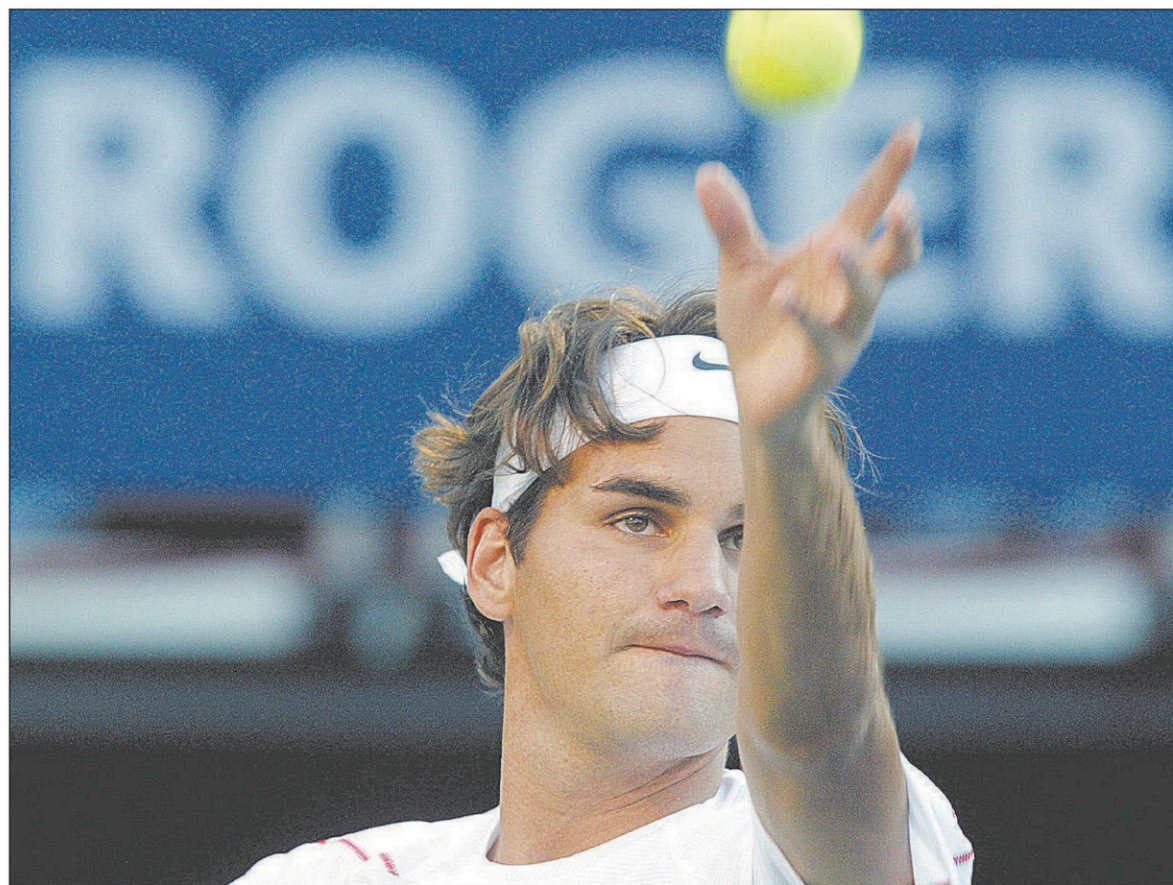
«Je me concentre sur les bonnes choses afin de remporter le tournoi. J'ai terminé deuxième l'an dernier et je ne veux pas rater ma chance. J'ai connu quelques difficultés avec mon bois numéro un, aujourd'hui (hier). Je suis allé corriger cela sur

le terrain de pratique et ça devrait bien aller pour les deux dernières rondes», a-t-elle indiqué lorsque jointe par La Tribune.

Leblanc a inscrit quatre oiselets et trois bogeys, dont deux sur les trois derniers trous, pour un 71. Elle avait amorcé le tournoi en lionne, avec un -5 mardi.

«C'est un parcours assez difficile car les allées sont étroites et très accentuées, comme les verts, d'ailleurs. Le positionnement des drapeaux nous a également posé un peu de problème. Les organisateurs ne nous l'ont pas donné facile!»

« J'ai été un peu plus agressif »



PC

Tout roule comme sur des roulettes pour le Suisse Roger Federer. Le numéro un mondial du tennis a remporté sa 50e victoire en terre nord-américaine, hier, en disposant du Français Sébastien Grosjean lors du tournoi de la Coupe Rogers à Toronto.

Roger Federer bat Sébastien Grosjean en deux sets de 6-3

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le Suisse Roger Federer, la première tête d'affiche, a porté à 50 sa séquence de victoires en Amérique du Nord en plus de deux ans en battant le Français Sébastien Grosjean 6-3, 6-3 au deuxième tour de la Coupe Rogers de tennis, hier.

Seulement trois des 10 premiers favoris sont toujours dans le tournoi. Et il n'y a plus aucun Américain puisque Kevin Kim, le 96e joueur mondial, a subi la défaite contre l'Espagnol Fernando Verdasco, le 25e mondial, 6-3, 6-2.

Federer, qui a eu 25 ans mardi, a déjà gagné 4,5 millions \$ cette année. S'il parvient à remporter la bourse de 400 000 \$ qui sera remise au gagnant dimanche, l'athlète de six pieds un pouce franchira le cap des 25 millions \$ en carrière.

«Comme hier — bon, a lancé Federer quand on lui a demandé d'évaluer sa dernière victoire. Je pense que j'ai été un peu plus agressif.

«Il y a eu des séquences où j'ai très bien joué. J'étais content par-

ce que c'est un joueur solide et je ne l'avais pas affronté récemment. C'est un vétéran, il sait comment bien jouer, il est rapide et il était nécessaire que je connaisse un bon match.»

Au début de l'après-midi, le Français de 20 ans Richard Gasquet avait prouvé en éliminant la cinquième tête de série, l'Américain James Blake 6-4, 6-3, qu'il est un meilleur joueur que l'indique son classement au 51e rang mondial.

«C'est une grande prestation de ma part, a dit Gasquet. La différence, ce fut mon revers par rapport à son revers.»

Blake, qui est classé no 6 au monde, n'avait jamais affronté Gasquet. Il ne savait donc pas à quoi s'attendre. «Avec son revers, il peut faire des points partout sur le court, a dit Blake, 26 ans. Il peut vraiment diriger le jeu avec son revers.

«C'est vraiment impressionnant parce qu'il n'est pas très costaud. Quand mon jeu n'est pas à son mieux, je perds contre un tel joueur. Il a bien joué. J'ai fait mon possible.»

En vitesse

Dopage: l'UCI promet la guerre

LAUSANNE (AP) — L'Union cycliste internationale (UCI) a décidé de déclarer «une guerre sans concession au dopage» suite au contrôle positif à la testostérone du dernier vainqueur du Tour de France Floyd Landis, a annoncé hier son président Pat McQuaid.

«Le cyclisme dans le sens large du terme ne s'est jamais aussi bien porté. (...) C'est le cyclisme professionnel qui est malade», estime Pat McQuaid dans un entretien publié hier dans l'hebdomadaire suisse *L'Illustré*. «Nous le soignerons. Énergiquement».

«Le cas Landis colporte à cet égard un message clair et fort vers ceux qui ont l'intelligence de le décoder», poursuit le président de l'UCI. «Pour l'UCI, le temps des excuses faciles ou du pardon est définitivement révolu. C'est la guerre sans concession au dopage».

Harry Sinden quitte

BOSTON (AP) — Harry Sinden quitte son poste de président des Bruins de Boston mais il demeurera dans l'entourage de l'équipe de la Ligue nationale puisqu'il agira dorénavant comme conseiller pour le propriétaire Jeremy Jacobs. Sinden occupait son poste depuis 17 ans et a passé plus de 40 ans dans l'organisation des Bruins.

Il a également été l'entraîneur de l'équipe canadienne lors de la Série du siècle de 1972.

Les Bruins, qui n'ont pas gagné la coupe Stanley depuis 1972, sont en pleine réorganisation. Ils ont

un nouveau directeur général, Peter Chiarelli, et un nouvel entraîneur, Dave Lewis. Ils ont fait savoir hier qu'il n'y aurait pas de nouveau président mais que toutes les opérations de hockey relèveraient de Chiarelli.

Comme entraîneur, Sinden a mené les Bruins à la conquête de la coupe Stanley en 1970, leur première en 29 ans.

Il est d'ailleurs membre du Temple de la renommée depuis 1983.

Le Canadien paie ses dettes

MONTREAL — Le propriétaire du Club de hockey Canadien, George Gillett, vient de rembourser des dettes totalisant 132 millions \$ à la brasserie Molson-Coors et à la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Pour acheter l'équipe à Molson, en 2001, l'homme d'affaires américain avait emprunté 140 millions \$ à la Caisse de dépôt. Au fil du temps, l'emprunt a été réduit à 92 millions \$ et c'est cette somme qui viendrait d'être remboursée, selon ce que rapportait *La Presse*, hier.

Au moment de l'achat, M. Gillett avait aussi demandé à Molson de lui consentir un solde de prix de vente d'environ 60 millions \$. Finalement, les deux parties se seraient entendues pour une somme de 86,5 millions \$ remboursable, au plus tard, le 31 décembre 2008.

M. Gillett a profité de l'embellie du hockey professionnel pour refinancer le club de hockey, le Centre Bell et la division sports et spectacles.

Blessée, Amélie Mauresmo ne sera pas à Montréal

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La Française Amélie Mauresmo a avisé les organisateurs de la Coupe Rogers hier qu'elle ne pourra pas prendre part au tournoi qui aura lieu à Montréal, du 12 au 20 août, en raison d'une blessure à une épaule.

Mauresmo, la no 1 mondiale, n'a pas joué depuis qu'elle a remporté le tournoi de Wimbledon, en juillet.

«Je suis très déçue d'avoir à déclarer forfait en raison d'une elongation musculaire à l'épaule droite subie à l'entraînement quand je me préparais en vue du tournoi», a dit Mauresmo dans un communiqué.

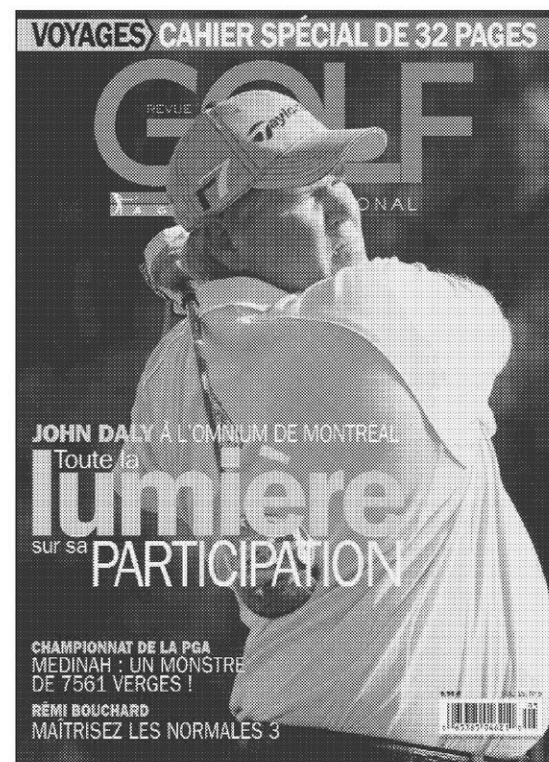
«J'ai connu quelques-uns de mes meilleurs moments en carrière lors de la Coupe Rogers à Montréal, où j'ai toujours été traitée de façon formidable par les amateurs, les organisateurs, les médias et les commanditaires.»

En plus de Mauresmo, l'Américaine Venus Williams, classée 12e sur le circuit de l'ATP, et la Russe Elena Bovina se sont aussi retirées.

La Coupe Rogers regroupera néanmoins 40 des 44 meilleures joueuses au monde, incluant Justine Henin-Herdenne, Kim Clijsters, Maria Sharapova, Martina Hingis et Mary Pierce.

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

JOHN DALY CHEZ NOUS ! L'OMNIUM DE MONTRÉAL



CAHIER SPECIAL

VOYAGES DE GOLF AUTOMNE / HIVER

Aussi, les chroniques et conseils de :

RÉMI BOUCHARD
ANNE CHOUINARD
ANNE LABRECQUE

JEAN-LOUIS LAMARRE
DEBBIE SAVOY-MOREL
PIERRE TRUDEL

Les Éditions gesca

POUR LES ABONNÉS
0000 privilèges
10% DE RABAIS SUR CE MAGAZINE

Pour en profiter
cyberpresse.ca/privilèges

JEAN-PIERRE DUMONT AVEC LE CANADIEN?

Gainey reste stoïque

MATHIAS BRUNET

MONTRÉAL — Fidèle à ses habitudes, Bob Gainey a refusé hier de commenter la possibilité d'embaucher Jean-Pierre Dumont.

L'attaquant de 28 ans, libéré par les Sabres de Buffalo parce qu'un arbitre vient de statuer qu'il mérite 2,9M \$ cette saison, a exprimé sur plusieurs tribunes ces derniers jours son désir de poursuivre sa carrière à Montréal.

Il aurait ainsi la chance de jouer devant les siens et aussi de rejoindre son grand copain Steve Bégin, son ancien coéquipier avec les Forcés de Val d'Or.

Gainey n'a toutefois pas encore sauté sur l'occasion pour tenter une approche avec le clan Dumont. «Le Canadien n'a pas téléphoné, du moins pas à ma connaissance, a confié hier au bout du fil le princi-

pal intéressé. J'ai demandé à mon agent de me laisser une journée de réflexion avec ma famille (à Buffalo) et de ne pas me téléphoner pour me tenir au courant des plus récents développements, sauf si le Canadien manifeste de l'intérêt. Et je n'ai pas eu d'appel.»

Dumont représente un attaquant attrayant à première vue. Malgré une sérieuse blessure à l'abdomen, il a connu l'un des bonnes saisons de sa carrière avec 40 points, dont 20 buts, en seulement 54 matchs. Il a aussi présenté de bonnes statistiques en séries éliminatoires avec 14 points en 18 rencontres.

Mais il y a un hic de taille. Avec l'embauche de Sergei Samsonov, la masse salariale vient d'atteindre 42M \$ alors que le plafond a été fixé à 44M \$. Comme Gainey a souvent répété depuis l'an dernier qu'il aimait entamer la saison avec

une certaine marge de manoeuvre - de façon à amener du renfort en fin de saison si la situation le commande - il lui faudrait se débarrasser d'un joueur pour faire une place à Dumont.

À l'heure actuelle, Gainey et Carbonneau semblent très à l'aise avec leurs quatre ailiers offensifs, Chris Higgins, Michael Ryder, Sergei Samsonov et Alex Kovalev.

À moins d'une surprise de taille, Dumont devra regarder ailleurs. À Buffalo peut-être, si jamais il accepte de signer pour moins cher, comme le suggérait le directeur général Darcy Rieger?

«Ça serait vraiment bien. On m'a bien dit là-bas que ce n'est pas le joueur dont ils ne voulaient plus, mais le salaire qu'ils auraient eu à me verser parce que le salaire ne leur permettait pas de respecter le plafond.» (La Presse)

Saku Koivu sur patins

MATHIAS BRUNET

MONTRÉAL — À ceux qui se demandent si Dumont ne pourrait pas constituer une police d'assurance advenant le cas où la blessure à l'oeil de Saku Koivu soit plus sérieuse que prévu, un membre de l'organisation du Tricolore nous a confirmé que le Finlandais avait recommencé à patiner cette semaine et que tout s'était bien déroulé.

La semaine dernière, La Presse

rapportait que Koivu n'avait pas encore reçu le feu vert des médecins et qu'il ignorait encore quel impact aurait sa blessure sur son aisance sur patins.

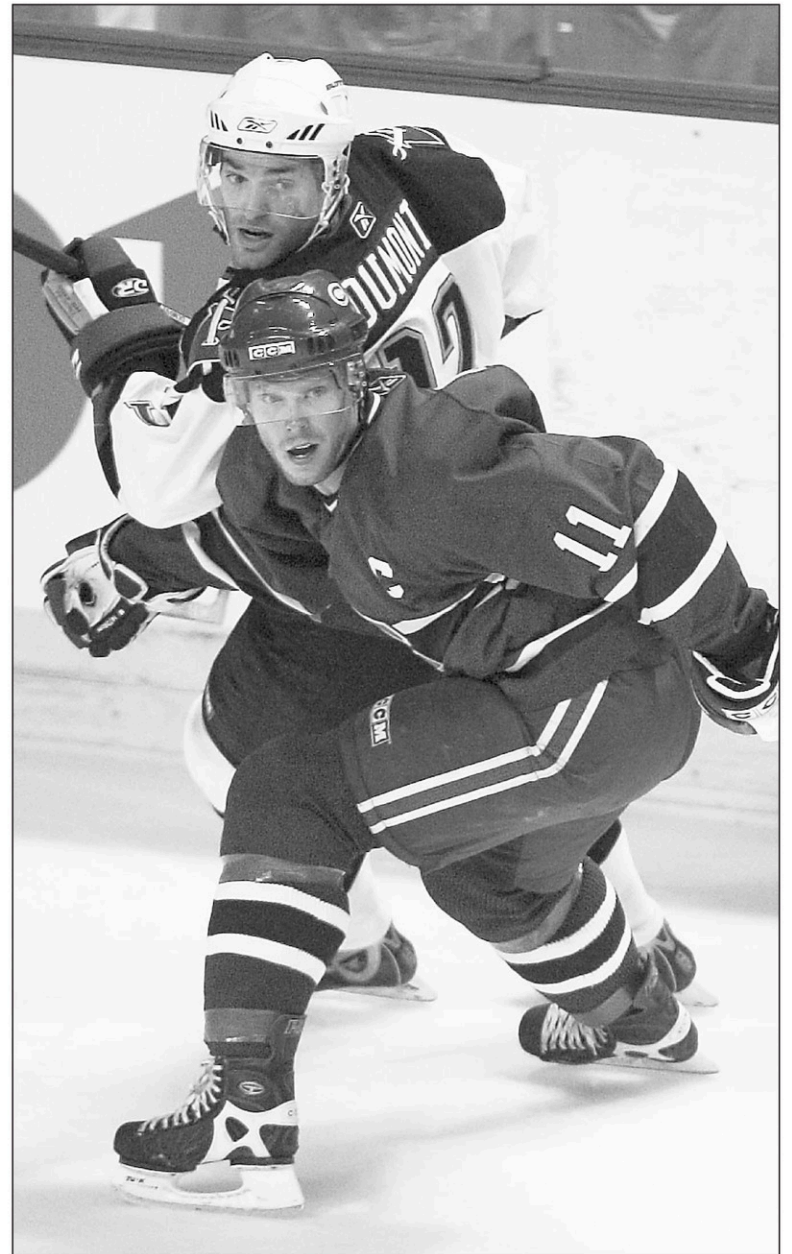
«Il a recommencé à patiner cette semaine seulement, mais c'était prévu ainsi dans son horaire d'entraînement, a confié notre source chez le Canadien.

«Il voulait simplement se donner plus de temps pour que son oeil récupère. Notre personnel médical

nous dit que tout est rentré dans l'ordre.»

Koivu, on le rappelle, s'est blessé à l'oeil gauche lorsqu'il a été atteint accidentellement par le bâton de Justin Williams lors du troisième match de la série contre les Hurricanes le 26 avril.

On doit donc s'attendre à ce qu'il se présente au camp d'entraînement dans cinq semaines en pleine possession de ses moyens. (La Presse)



ARCHIVES, LA PRESSE

Les chances de voir Jean-Pierre Dumont dans l'uniforme du Canadien semblent nulles, si l'on se fie aux propos de Dumont lui-même et au mutisme observé par le Tricolore. Quant à Saku Koivu, blessé sévèrement à un oeil, sa présence à Montréal dès l'ouverture du camp est de plus en plus probable.

CHAMPIONNAT DES MOINS DE 18 ANS

Équipe Canada atteint la finale en Slovaquie

PRESSE CANADIENNE

PIESTANY, Slovaquie — Le but de Brett Sonne, des Hitmen de Calgary, réussi en désavantage numérique à la 14e minute de la deuxième période, s'est avéré le but victorieux lorsque le Canada a défait la Suède 4-1 hier pour remporter une deuxième victoire de suite au tournoi Ivan Hlinka Memorial pour joueurs de moins de 18 ans.

Cette victoire, combinée à celle de 2-1 de la Suisse sur la Slovaquie, assure le premier rang de son groupe au Canada et une participation à la finale samedi.

La Suisse peut toujours rejoindre le Canada au classement en cas de défaite contre la Slovaquie aujourd'hui mais le Canada conserverait le premier rang en raison de sa victoire de 5-3 sur les Helvètes mardi.

L'adversaire du Canada en fi-

nale sera le gagnant du match d'aujourd'hui entre la République tchèque et les États-Unis, qui ont chacun une fiche de 2-0 dans l'autre groupe.

Contre la Suède, le gardien Trevor Cann, des Petes de Peterborough, a repoussé 20 rondelles et a été choisi le meilleur joueur de son équipe.

Les Canadiens n'ont lancé que 19 fois en direction du filet suédois.

«Nous avons été solides en défense, a constaté Cann. Même à trois contre cinq nous avons bien joué.»

L'entraîneur Cory Clouston devait encore décider qui de Cann ou de Justin Leclerc, des Hurricanes de Lethbridge, qui a défait la Suisse la veille, affrontera la Slovaquie.

Auteur de deux buts contre la Suisse, le capitaine Angelo Esposto, des Remparts de Québec, a ajouté deux mentions d'assistance à sa fiche.



La meilleure vente de l'année

Traction intégrales à prix imbatables

Liquidation jusqu'au 31 août seulement



FORESTER 2.5X

LOUEZ À PARTIR DE

319\$

TAUX EN SUS

Taux de location 2,8% /48 MOIS

Tous les modèles 2006 doivent partir !



LEGACY 2.5i

LOUEZ À PARTIR DE

329\$

TAUX EN SUS

Taux de location 1,8% /48 MOIS

Votre choix, berline ou familiale



IMPREZA 2.5i

LOUEZ À PARTIR DE

259\$

TAUX EN SUS

Taux de location 2,8% /48 MOIS

Votre choix, berline ou sport familiale



SUBARU

SHERBROOKE

Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Rock Forest (Québec)

(819) 564-1600 • 1-800-567-4259

www.estrie.subarudealer.ca



www.subaru.ca | Traction intégrale SUBARU

* Pour le modèle Forester 2.5X 2006 5 vitesses (6J1X0), paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 982,55 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 424,67 \$ (taxes incluses). Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sout à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Legacy 2.5i familiale 2006 5 vitesses (6B1U1) et pour le modèle Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses (6A1U1), paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 982,55 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 436,07 \$ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sout à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2006 5 vitesses (6G1RS) et pour le modèle Impreza 2.5i berline 2006 5 vitesses (6F1RS), paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 3 754,65 \$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 128,40 \$ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sout à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 août 2006.

208345

Sports

MONDIAL DE HANDBALL 2006

Des milliers de billets invendus



SONIA BOLDUC

sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les récents Outgames de Montréal auront été inspirants. Devant la très timide manifestation des Sherbrookoïses à la billetterie du Palais des sports où les attendent les laissez-passer pour la cérémonie d'ouverture du

Mondial de handball 2006, les organisateurs de l'événement ont décidé d'offrir dès aujourd'hui une offre deux pour un sur les billets.

«Nous sommes évidemment très surpris et déçus de la réponse jusqu'ici, mais nous espérons que cette offre permettra aux spectateurs de venir accueillir les athlètes et voir le spectacle de Gregory Charles», expliquait hier le directeur général du championnat du monde de handball de la jeunesse féminine qui se déroulera du 11 au 20 août au Palais

des sports Léopold-Drolet.

Jusqu'ici, environ 200 billets seulement ont trouvé preneurs pour cette soirée à laquelle on espère au moins 3000 personnes. Néanmoins, François LeBeau assure que l'organisation sherbrookoïse n'aura pas à absorber le manque à gagner déjà prévu.

«La Fédération internationale de handball nous supporte entièrement, précise-t-il. Dès le départ, considérant entre autres qu'il s'agissait d'une grande première

en Amérique du Nord, ils nous ont assuré le support financier nécessaire. Ils sont encore derrière nous.»

François LeBeau a aussi tenu à préciser que contrairement à ce qu'il avait avancé en entrevue à La Tribune il y a quelques semaines, le Mondial 2006 a reçu une commande en argent, de l'ordre de 15 000 \$. Des commandites en services et en prix privilège ont aussi été consenties aux organisateurs.

Par ailleurs, les bruits des bal-

lons et des espadrilles devraient commencer à se faire entendre dès aujourd'hui à Sherbrooke, les dernières équipes étant attendues en cours de journée, alors que d'autres ont déjà des heures d'entraînement au programme.

Les cérémonies débuteront quant à elles dès 20 h, demain au Palais des sports, au même endroit où débuteront les compétitions samedi. L'équipe du Canada fera d'ailleurs son entrée en scène à 19 h, samedi soir.

La pleine lune fait des siennes

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — On dit parfois que la pleine lune provoque certains effets bizarres. Le moins que l'on puisse dire, c'est que ce fut le cas, hier soir au stade Amédée-Roy lors de la non moins bizarre victoire des Expos de Sherbrooke par 12-5 face aux Ailes du Québec. Combinée à la victoire acquise un peu plus tôt en soirée, une partie qui était à reprendre, Sherbrooke prend de nouveau possession du premier rang devant Rivière-du-Loup, par un demi-match.

Le deuxième match s'est avéré un vrai match de fou où les Expos ont profité pleinement des largesses de leurs adversaires pour se sauver avec le match. Pourtant, les Ailes ont bien débuté la rencontre, marquant deux points en première manche contre le partant des Expos, André Tremblay.

Mais le ciel - et probablement la lune aussi - s'est écroulé sur la tête de l'équipe visiteuse lorsqu'un dur roulant de René Lachance a frappé de plein fouet le lanceur Olivier

Routhier-Paré sur la jambe.

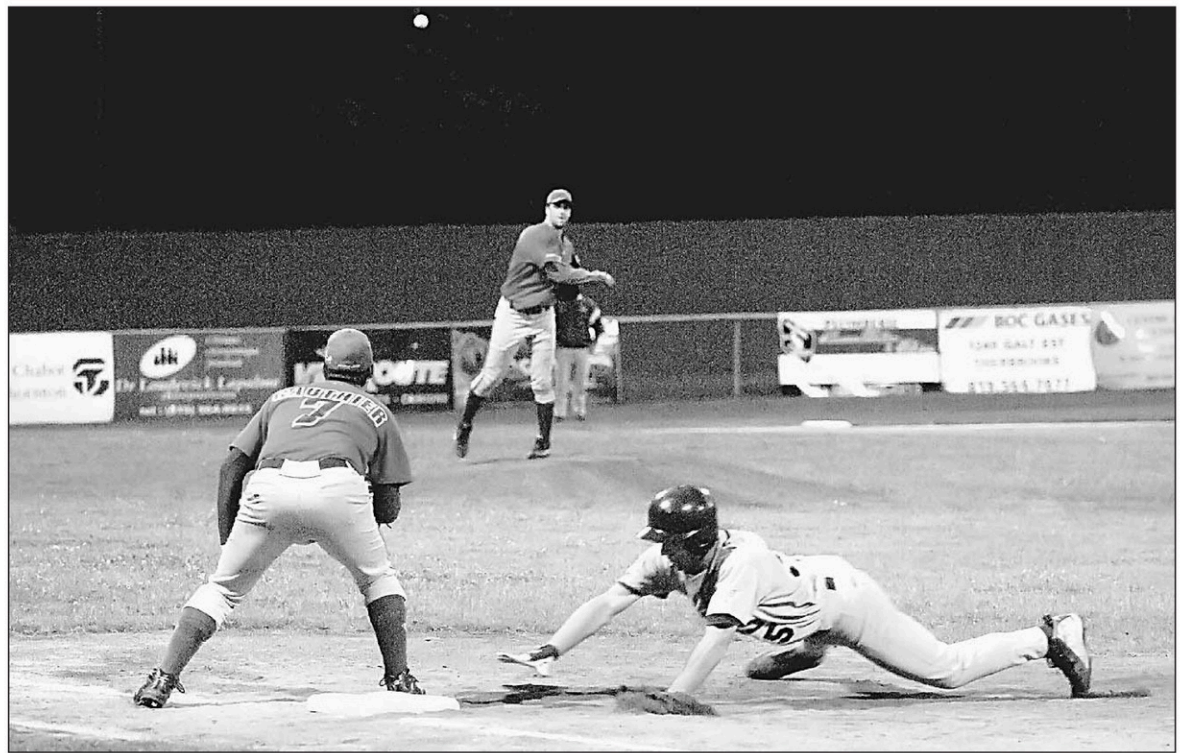
Son départ du monticule a coïncidé avec la descente aux enfers des Ailes du Québec. Philippe Aumont, appelé en relève, a été tout simplement atroce. En seulement une manche et un tiers, il a accordé huit buts sur balle, commis sept mauvais lancers et accordé six points, dont cinq mérités.

Au total, les artilleurs des Ailes ont commis neuf mauvais lancers et trois erreurs.

«Ce fut un véritable marathon et c'est toujours difficile de garder sa concentration dans ces moments-là. C'est jamais facile pour un lanceur de se présenter comme ça, à froid, dans un match», a indiqué le joueur de premier but des Expos, Simon Gauthier.

Ce dernier a fait produire un point en plus d'en marquer un. «On savait qu'Aumont est un joueur de talent qui sera éventuellement repêché mais il a perdu le marbre et ça nous a ouvert la porte.»

Même s'il a été chancelant en début de match, André Tremblay a récolté son sixième gain de la saison.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le lanceur des Expos de Sherbrooke André Tremblay est venu bien près de surprendre un coureur des Ailes du Québec, avec la complicité du premier-but Simon Gauthier.

Il a notamment retiré huit frappeurs sur trois prises en quatre manches et un tiers. Francis Rosa a fermé les livres avec brio.

Le gain dans la première rencontre a également eu son importance. Il s'agissait d'une partie du

26 juillet dernier qui n'avait pas été complétée.

Les deux équipes ont entrepris le match en début de neuvième manche, à égalité 7-7.

Un double de Guy Grimard a poussé Christian Saint-Pierre au

marbre pour donner le gain aux Sherbrookoïses.

Les Expos recevront le Groupe Investors de Québec demain à 20 h, une partie qui était à reprendre. Ce sera le dernier match régulier à domicile pour Sherbrooke.

Diminué par les blessures, Éric Desjardins va se retirer

ASSOCIATED PRESS

PHILADELPHIE — Eric Desjardins va annoncer sa retraite aujourd'hui après une carrière de 17 ans passés à Montréal et Philadelphie, a fait savoir un porte-parole des Flyers.

Deuxième meilleur compteur de l'histoire chez les défenseurs des Flyers avec 396 points derrière Mark Howe (480), l'Abitibien de 37 ans a été diminué par les blessures

au cours des dernières années. Il n'a pris part qu'à 45 matchs la saison dernière et 48 la saison précédente, et les Flyers ne lui ont pas offert de nouveau contrat.

Desjardins a pris part à deux matchs des étoiles et a été nommé à sept reprises meilleur défenseur des Flyers.

Il a été opéré à une épaule la saison dernière et avait raté les séries éliminatoires de 2004 en raison d'une blessure à un bras.

Il a joué 11 ans pour les Flyers,

qui avaient obtenu ses services en 1995, en même temps que ceux de John LeClair et Gilbert Dionne en retour de Mark Recchi et d'un choix de troisième ronde.

Desjardins a gagné une coupe Stanley à Montréal en 1993.

Il termine sa carrière avec 136 buts, 439 passes et 575 points en 1143 matchs.

À St. Louis, les Blues ont conclu une nouvelle entente à long terme avec le défenseur Christian Backman. Le Suédois de 26 ans a récolté

six buts et 12 aides en 52 matchs avec l'équipe de St. Louis la saison dernière.

Il a également fait partie de l'équipe suédoise qui a remporté la médaille d'or aux Jeux olympiques de Turin.

Egalement mercredi:

— Les Sharks de San Jose ont rembauché l'attaquant Pat Rissmiller pour deux ans et conclu une entente d'un an avec le défenseur

Mathieu Biron. Ce dernier a récolté 13 points, dont quatre buts, en 53 matchs avec les Capitals de Washington la saison dernière. Rissmiller a totalisé trois buts et trois passes en 18 rencontres avec les Sharks.

— Les Blue Jackets de Columbus ont conclu une entente de deux ans d'une valeur de 950 000 \$ US avec Filip Novak. Le défenseur de 24 ans a partagé la dernière campagne entre la LNH, avec les Sénateurs d'Ottawa, et la Ligue américaine.



BRAULT & MARTINEAU

10 grands magasins
braultetmartineau.com

On s'occupe de vous

C'est la rentrée des
super spéciaux,
obtenez jusqu'à

250\$ en cartes-
cadeaux



à l'achat d'appareils électroménagers[†] sélectionnés.



Laveuse de super capacité
8 programmes, 3 choix de température,
4 niveaux d'eau, distributeurs d'assouplissant et
de javellisant, système d'équilibrage automatique.

Sécheuse de super capacité
6 programmes, séchage automatique,
porte réversible.

Livraison, ramassage et service gratuits.

2219\$
/mois **ou**
799\$
La paire

ACHETEZ CE DUO
ET OBTENEZ

100\$

EN CARTES-CADEAUX
JEAN COUTU

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN AOÛT 2009

SUR LES MEUBLES, MATELAS, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km* *Détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au vendredi 9h à 21h

Samedi 9h à 17h

Dimanche 10h à 17h

ROCK FOREST

4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
Tél. : 819 562-4242 • 1 800 267-4240



Desjardins partenaire
officiel de Brault & Martineau



† Prix en vigueur jusqu'au dimanche 13 août 2006. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). [†]Réfrigérateur, cuisinière, laveuse/sécheuse et lave-vaisselle. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente : Achat minimum requis de 299\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 499\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.